

تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في  
معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق



البحث الجامعي

إعداد:

ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٧

تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في  
معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

البحث الجامعي

مقدم لإكمال بعض شروط للحصول على درجة سرجانا (S1)  
لكلية علوم التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٧



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

### تقرير المشرفة

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة :

الإسم : ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

عنوان البحث : تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد

تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية  
لكلية علوم التربية و التعليم للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتقبل من فائق الاحترام وجزيل  
الشكر.

تقرير بمالانق، ١٩ أبريل ٢٠١٧

المشرفة

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم توظيف : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

### قائمة الإشراف

الإسم : ميكا موتيا بكتي  
رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١  
العنوان : تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد  
تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق  
المشرفة : الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٠ فبراير ٢٠١٧	موضوع البحث	
٢	٢٧ فبراير ٢٠١٧	الفصل الأول والثاني	
٣	٤ مارس ٢٠١٧	الفصل الأول والثاني والثالث	
٤	٨ مارس ٢٠١٧	تصحيح المادة التعليمية المطورة	
٥	١٢ مارس ٢٠١٧	تصحيح المادة التعليمية المطورة	
٦	١٠ أبريل ٢٠١٧	الفصل الأول والثاني والثالث والرابع	
٧	١٩ أبريل ٢٠١٧	الفصل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

تقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطلبة:

الإسم : ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

عنوان البحث : تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد  
تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لاستيفاء شروط المناقشة لتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية  
لكلية علوم التربية و التعليم للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧م. وتقبل من فائق الاحترام وجزيل  
الشكر.

تقرير بمالانق، ٢٠ أبريل ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تم مناقشة هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطلبة:

الإسم : ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

عنوان البحث : تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.

وقررت اللجنة بنجاحها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتتكون لجنة المناقشة من:

١. الحاج بنثري مططفي الماجستير
٢. الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير
٣. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

تقرير بمالانق، ١٨ يوليو ٢٠١٧



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم

تقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطلبة:

الإسم : ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

عنوان البحث : تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد  
تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية  
لكلية علوم التربية و التعليم للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتقبل من فائق الاحترام وجزيل  
الشكر.

تقرير بمالانق، ١٨ يوليو ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية و التعليم



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

### شهادة لإقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

تشهد هذه الورقة أن البحث الجامعي الذي كتبه :

الإسم : ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

أقر بأن هذا البحث الذي حضره ليوفر شروط النجاح للحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، تحت الموضوع :

" تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق "

حضرته وكتبته بنفسه وما زوره من إبداع غيري و تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنها فعلا بجنه فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة ولا على لجنة المناقشة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

تقرير بمالانق، ١٦ أبريل ٢٠١٧

توقيع صاحبة الإقرار



*Mika Motia Bakti*  
ميكا موتيا بكتي

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٩١

# اسنهلال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ ٢ ﴾ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿ ١ ﴾ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿ ٢ ﴾

أَهْدَىٰ أُنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿ ٣ ﴾ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿ ٤ ﴾ فَإِنَّ

مَعَ الْعَسْرِ يَسِرًا ﴿ ٥ ﴾ إِنَّ مَعَ الْعَسْرِ يَسِرًا ﴿ ٦ ﴾ فَإِذَا

فَرَغْتَ فَاَنْصِبْ ﴿ ٧ ﴾ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿ ٨ ﴾

﴿ صورة الشرح ١-٨ ﴾

# إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي :

- أبي الكريم مذكر المرحم وأمي الكريمة نور أمرة ، وعسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغيرا وحفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة.
- أخان ديدي مديا تاما و أغوس موليا بودي وأختان نور هدية و يان ودنتي فمينيا وأبناء الأخوا رزقي، إنتان، حانس، فاروق وعسى الله أن يرحمهم وحفظهم الله وأبقاهم في سلامة الدين والدنيا والآخرة.
- إلى أساتذتي المكرمين الذي علموني أكثر العلوم وأبعديني من الجهل عسى الله أن ينفعني بعلمهم وجعلهم الله من العابدين الآمنين السالمين في الدين والدنيا والآخرة.
- إلى إخواني وأخواتي المحبوبين عسى الله أن يجزيهم أعمالهم
- وإلى زملائي في الله ومن أحبني إلى نفسي

## شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه ومن تبعه إلى يوم القيامة.

فقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي لنيل درجة السرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق بتوفيقه تعالى ومساعدة من قد ساهم في هذا البحث حتى النهاية. لذلك ألقى كلمة الشكر إلى من قد مساعدني على كتابة هذا البحث.

١. فضيلة البروفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجا الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
٤. فضيلة الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير، المشرفة التي أفاد الباحثة علميا و عمليا ووجهها خطواتها في كل مراحل البحث الجامعي مند بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلها من الله خير الجزاء، ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
٥. جميع الأساتذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية الذين يساعدون الباحثة للحصول على العلوم المفيدة.

ك

٦. وأقدم بكل الشكر إلى مدير و أستاذات معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول  
كتيندان لوانق بمالاتق.

٧. وأقدم بكل الشكر إلى جميع الطلبة فصل السادس في معهد تحفيظ القرآن  
إمام بونجول كتيندان لوانق بمالاتق.

٨. أبي الكريم مذكر المرحم وأمي الكريمة نور أمرة ، وعسى الله أن يرحمهما كما  
رباني صغيرا وحفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

٩. أخان ديدي مديا تاما و أغوس موليا بودي وأختان نور هدية و يان ودنتي فمينيا  
وأبناء الأخوا رزقي، إنتان، حانس، فاروق وعسى الله أن يرحمهم وحفظهم الله  
وأبقاهم في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

هذا ما يسر الله سبحانه وتعالى فيه ما تفيد الباحثة والأخرين من علوم  
الدنيا و الآخرة. آمين.

جزاكم الله خير الجزاء

تحريرا بمالاتق، ١٧ أبريل ٢٠١٧م

الباحثة

ميكا موتيا بكتي

## محتويات البحث

	صفحة الغلاف
	ورقة فارغة
أ	صفحة العنوان
ب	تقرير المشرفة
ج	إقامة الإشراف
د	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
هـ	تقرير لجنة المناقشة
و	تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم
ز	شهادة الإقرار الطلبة
ح	استهلال
ط	إهداء
ي	شكر و تقدير
ل	محتويات البحث
ف	قائمة الصور
ق	قائمة الجداول
ر	قائمة الملاحق
ش	مستخلص البحث العربية
ث	مستخلص البحث الإنجليزية
ذ	مستخلص البحث الإندونيسية

## الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة

١	أ. مقدمة.....
٦	ب. أسئلة البحث.....
٦	ج. أهداف البحث.....
٧	د. أهمية البحث.....
٨	هـ. حدود البحث.....
٨	و. تحديد المصطلحات.....
٩	ز. الدراسات السابقة.....

## الفصل الثاني: الإطار النظري

### المبحث الأول : المواد التعليمية

١٤	أ. مفهوم المواد التعليمية.....
١٥	ب. عناصر المواد التعليمية.....
١٨	ج. أنواع المواد التعليمية.....
١٨	د. أساس إعداد المواد التعليمية.....

### المبحث الثاني : مهارة الكلام

٢٢	أ. مفهوم مهارة الكلام.....
٢٣	ب. المشكلات في تعليم مهارة الكلام.....
٢٤	ج. أهمية مهارة الكلام.....
٢٧	د. المبادئ في تعليم مهارة الكلام.....
٢٨	هـ. أهداف تعليم مهارة الكلام.....

ن

- ز. الخطة لعملية الكلام..... ٣٠
- ح. أساليب برنامج الكلام..... ٣١
- ط. المواد في تعليم مهارة الكلام..... ٣٣
- ي. طرائق تعليم مهارة الكلام..... ٣٥
- ك. مراحل تنمية مهارة الكلام..... ٣٧
- و. تقويم تعليم مهارة الكلام..... ٣٩

### المبحث الثالث : منهج المواقف

- أ. مفهوم منهج المواقف..... ٤٠
- ب. وصف الأساسي وعناصر في منهج المواقف..... ٤٣

### الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ. نموذج وشكل البحث والتطوير..... ٤٥
- ب. اجراءات البحث والتطوير..... ٤٨
- ج. تجربة الإنتاج..... ٥٢
- د. البيانات والمعلومات..... ٥٢
- هـ. تحليل البيانات..... ٥٤

### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول : لمحة من ميدان الدراسة

- أ. تاريخ إقامة معهد..... ٥٩
- ب. الموقع الجغرافي لمعهد..... ٦٠
- ج. الآمال والرسالة لمعهد..... ٦١

س

د. حالة الطلاب والطالبات بمعهد ..... ٦٢

هـ. الوسائل التعليمية بمعهد ..... ٦٢

و. حال العام من تعليم اللغة العربية في معهد ..... ٦٤

### المبحث الثاني : تخطيط وتطوير ومواصفات وخصائص الكتاب التعليمي

أ. نتائج تطوير مادة مهارة الكلام على منهج المواقف ..... ٦٥

١. غلاف الكتاب ..... ٦٥

٢. كلمة التعريف ..... ٦٦

٣. ارشاد استعمال الكتاب ..... ٦٧

٤. ارشاد استعمال الكتاب للمعلم ..... ٦٧

٥. محتويات الكتاب ..... ٦٨

٦. الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية ..... ٦٨

٧. معيار القيمة ..... ٦٩

٨. صفحة الموضوع وصفحة الأهداف التعليمية ..... ٦٩

٩. المفردات الجديدة ..... ٧٠

١٠. حوار ..... ٧١

١١. تدريبات ..... ٧٢

١٢. المراجع ..... ٧٢

ب. مواصفات وخصائص الكتاب التعليمي على منهج المواقف ..... ٧٣

### المبحث الثالث : صلاحية من الخبراء أو تصديق المنتج إلى الخبير في مجال

تصميم المادة و الخبير محتوى واللغة ..... ٧٦

المبحث الرابع : مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل المنتج . ٩٥

المبحث الخامس : التجربة المحددة ..... ٩٨

### الفصل الخامس : نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

المبحث الأول : نتائج البحث..... ١١

أ. مواصفات وخصائص الكتاب التعليمي على منهج المواقف ..... ١١١

ب. صلاحية من الخبراء أو تصديق المنتج إلى الخبير في مجال تصميم المادة و

الخبير محتوى واللغة..... ١١٣

ج. فعالية المادة المطورة..... ١١٤

المبحث الثاني : التوصية و الإقتراح..... ١١٥

قائمة المصادر والمراجع ..... ١١٦

السيرة الذاتية ..... ١٢١

الملاحق..... ١٢٢

## قائمة الصور

- صورة ١ . ٣ صورة إجراء البحث والتطوير من Borg & Gall ..... ٤٥
- صورة ٢ . ٣ صورة إجراء البحث والتطوير من Borg & Gall بعد التغيير ..... ٤٨
- صورة ٣ . ٣ صورة جدول الكرتيق "t" ..... ٥٨
- صورة ١ . ٤ موقع ميدان البحث من Google Maps ..... ٦٠
- صورة ٢ . ٤ يافطة المعهد ..... ٦١
- صورة ٣ . ٤ مصلى الطالبات ..... ٦٤
- صورة ٤ . ٤ غرفة الطالبات ..... ٦٤
- صورة ٥ . ٤ غلاف الكتاب ..... ٦٦
- صورة ٦ . ٤ كلمة التعريفين ..... ٦٦
- صورة ٧ . ٤ ارشاد استعمال الكتاب ..... ٦٧
- صورة ٨ . ٤ ارشاد استعمال الكتاب للمعلم ..... ٦٧
- صورة ٩ . ٤ دفتر محتويات الكتاب ..... ٦٨
- صورة ١٠ . ٤ الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية ..... ٦٨
- صورة ١١ . ٤ معيار القيمة ..... ٦٩
- صورة ١٢ . ٤ صفحة الموضوع وصفحة الأهداف التعليمية ..... ٦٩
- صورة ١٣ . ٤ المفردات الجديدة ..... ٧٠
- صورة ١٤ . ٤ حوار (بأحسن اللغة و نصيحة من القرآن) ..... ٧١
- صورة ١٥ . ٤ التدريبات المتنوعة ..... ٧٢
- صورة ١٦ . ٤ مراجع الكتاب ..... ٧٢

- صورة ١٧ . ٤ الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية بعد اصلاح ..... ٩٦
- صورة ١٨ . ٤ صفحة الموضوع و صفحة الأهداف التعليمية بعد اصلاح ..... ٩٦
- صورة ١٩ . ٤ اسم الإنسان بعد اصلاح ..... ٩٧
- صورة ٢٠ . ٤ محفوظات في كل أول باب الجديد ..... ٩٧
- صورة ٢١ . ٤ نسبة مثوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام ..... ١٠٣



## قائمة الجداول

- الجدول ١ . ٣ معايير الصدق ..... ٥٥
- الجدول ٢ . ٣ نسبة مثوية معايير الصدق ..... ٥٦
- الجدول ١ . ٤ حالة الطلاب بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول  
كتيندان لوانق بمالاتق ..... ٦٢
- الجدول ٢ . ٤ الوسائل التعليمية في معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول  
كتيندان لوانق بمالاتق ..... ٦٣
- الجدول ٣ . ٤ نتائج التحكيم الاستبانة من الخبيرين ..... ٧٦
- الجدول ٤ . ٤ جدول معايير الصدق لاستبانة الكتاب المطور ..... ٨٣
- الجدول ٥ . ٤ جدول نتيجة "جيد جدا، جيد و مقبول" ..... ٨٤
- الجدول ٦ . ٤ تطبيق المادة المطورة لدى الطلبة ..... ٩٨
- الجدول ٧ . ٤ درجة النجاح من الإختبار القبلي ..... ٩٩
- الجدول ٨ . ٤ نتيجة الإختبار القبلي ..... ٩٩
- الجدول ٩ . ٤ درجة النجاح من الإختبار البعدي ..... ١٠٠
- الجدول ١٠ . ٤ نتيجة الإختبار البعدي ..... ١٠١
- الجدول ١١ . ٤ نسبة مثوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام ..... ١٠٢
- الجدول ١٢ . ٤ تحليل نتيجة الإختبار القبلي والبعدي ..... ١٠٣
- الجدول ١٣ . ٤ جدول معايير الصدق لاستبانة الطلاب ..... ١٠٦
- الجدول ١٤ . ٤ من نتائج الإستبانة من الطلاب ..... ١٠٧

## قائمة الملاحق

### الملاحق الأولى

١. استبانة التحكيم من خبير الأول الدكتور دانيال حلمي الماجستير
٢. استبانة التحكيم من خبير الثاني الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

### الملاحق الثانية

٣. رسالة البحث من الجامعة
٤. سئلة من اختبار القبلي و اختبار البعدي
٥. استبانة من الطلاب عن المادة المطورة
٦. مادة التعليمية / الكتاب التعليمي "هيا نتكلم!"



## مستخلص البحث

ميكا موتيا بكتي، ٢٠١٧، تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق، البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

المشرفة : الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير.

الكلمات الأساسية : تطوير المادة، مهارة الكلام، منهج المواقف، مادة تعليمية تعليم اللغة العربية واجب على المسلم لفهم دينه. بوسيلة اللغة العربية يستطيع فهما كتاب الله كما قال الله تعالى في كتابه الكريم ﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ (سورة الزخرف: ٣). لابد للمسلم يبدأ دراسة اللغة العربية من الابتداء لأن ترقية مهارة الكلام مهمة جدا. إن في عملية التعليم المعلم والكتاب التعليمي هما أهم شيء. فعلى المعلم أن يختار الكتاب التعليمي المناسب بكفاءة الطلاب و إعداد الكتاب التعليمي الذي يجعل هذه العملية مستمرة بينه وبين الطلاب حتى يحصل على أهداف تعليمه. لكن هناك المشكلة الأساسية في المعهد تعني احتياجاتهم عن المواد المناسبة بأهداف تعليم اللغة هناك. يساعدهم في تنمية مهارة الكلام بتراكيب النحوية الصحيحة في بيئتهم. يحفظون الطلاب المفردات ولا يمارسون استخدامها في الكلام، لا يعرف الطلاب لاستخدام المفردات بالموقف المناسب لتكلم اللغة العربية الصحيحة. بالنسبة تلك المشكلات والحجات تؤلف الباحثة المادة التعليمية يعني كتاب تعلم اللغة العربية لطلاب في معهد التحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.

وأهداف من هذا البحث هو تطوير مواد تعليم اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

ت

و لفهم فعالية المواد المطورة على منهج المواقف يرقّي مهارة الكلام ترقية شديدة في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كنداند لوانق بمالانق.

في هذا البحث يستخدم منهج البحث والتطوير (R&D) هو: دراسة مبدئية / تحليل الاحتياجات بالمقابلة والملاحظة، تخطيط (وضع خطة التطوير)، تطوير الإنتاج النموذجي ، الاختبار الميداني الأولية - تحكيم الخبراء ، مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل ، التجربة المحددة، التصحيح والتعديل النهائي. هذا البحث يستخدم تحكيم من خبيرين بوسيلة الاستبانة. فجمع البيانات في هذا البحث بوسيلة مقابلة، ملاحظة، استبانة و اختبار.

في هذا البحث يحصل المادة التعليمية هو الكتاب التعليمي بأربع الموضوعات ثم فيها المادة عن الموقف من القرآن الكريم و الحديث. هذا الكتاب قد حكم خبيرين و قد جربت في ثلاثة عشر الطالبات. نتيجة من الخبير الأول والخبير الثاني أن هذه المادة التعليمية لها وسطي % 81,73 و % 80 هذا بمعنى هذه المادة التعليمية يقضى على درجة (جيد جدا) و حصول من التجربة يهدى على ارتفاع الكفاءة ارتفاعا شديدا لأن قيمة  $t_0$  أكبر من قيمة  $t$  يعني  $t = 13,17$  ثم  $t = 1\%$  و  $t = 2,80 = 5\%$ . الانتاج من هذا البحث يهدى على أن هذا الكتاب مناسباً لاستخدام مادة التعليمية لترقية كفاءة الكلام اللغة العربية في المدرسة الابتدائية.

## ABSTRACT

**Mega Meuthia Bhakti**, 2017, The Development of Arabic Materials which Use Situational Principles to Improve Students' Speaking Skills at Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Boarding School, Ketindan, Lawang, Malang, Thesis, Arabic Language Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Supervisor: Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

**Key Words** : Material Development, Arabic Speaking Skills, Situational Principles, Teaching Materials

Arabic learning is mandatory for every Muslim to understand his religion. With Arabic intermediaries, he is able to understand the Book of Allah as Allah says in the Qur'an ﴿ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾ ﴿ سورة الزخرف: ٣ ﴾. A Muslim should start learning Arabic from the ground level because improving his speaking skill is something very important. In the process of learning, the existence of teacher and textbook are both very important. In this case, the teacher should select a textbook which is in accordance with the level of ability of students and able to make learning run continuously between teachers and students to achieve the desired learning objectives. The fundamental problem in the school was the absence of textbook which was suitable with the needs of students to help them develop speaking skills with the correct arrangement. The students only memorized the vocabulary without being able to use it in conversation and did not know how to use the vocabulary in the appropriate context correctly. Based on the problems and needs, the researcher developed learning material in the form of Arabic language book for students at Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Boarding School, Ketindan, Lawang, Malang.

The purpose of this research is to develop Arabic learning material which uses situational principles at Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Boarding School, Ketindan, Lawang, Malang and to understand the effectiveness of the materials in improving the speaking skills of students at Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Boarding School, Ketindan, Lawang, Malang.

This research employed Research and Development (R & D) method: identification of problems/need analysis by doing interview and observation, planning stage, initial product development, expert validation, revision based on the validation result, small scale product trial, and final revision as product improvement.

In this study, a teaching material in the form of a textbook entitled "Hayya Natakallam" which consists of 4 chapters and in this book the materials from situational's has been teach Al Quran an Al Hadits. This book has been produced after it was validated by 2 experts and tried to 13 students. The results of validation showed that this teaching material has an average of 81.73% and 80% which means this material has met "very good" qualification and the results of the

trial also showed a significant increase of students' abilities because the result from  $t_0$  13,17 bigger than  $t$  and then  $t_{1\%}=2,80$  and  $t_{5\%}=2,06$ . From the results of this study, it is indicated that this book is very feasible to be used as a textbook to improve the ability to speak Arabic language at the elementary level.



## ABSTRAK

**Mega Meuthia Bhakti**, 2017, *Pengembangan Materi Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Metode Situasional Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Di Pondok Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang*, Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. Hj. Umi Machmudah, M.A

Kata Kunci : Pengembangan Materi, Keterampilan Berbicara Bahasa Arab, Metode Situasional, Bahan Ajar

Pembelajaran bahasa arab wajib bagi setiap muslim untuk memahami agamanya. Dengan perantara bahasa arab dia mampu untuk memahami kitab Allah sebagaimana firman Allah di dalam Al Qur'an ﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ سورة الزخرف: ٣. Seorang muslim harus memulai belajar bahasa arab sejak tingkat dasar karena meningkatkan keterampilan berbicara merupakan sesuatu yang sangat penting. Dalam proses pembelajarannya, keberadaan seorang guru dan buku ajar keduanya merupakan sesuatu yang sangat penting. Dalam hal ini, guru harus memilih buku ajar yang sesuai dengan tingkat kemampuan siswa dan buku ajar yang menjadikan pembelajaran dapat berjalan berkesinambungan antara guru dan siswa hingga mencapai tujuan pembelajaran yang diinginkan. Hanya saja ada permasalahan mendasar di sekolah yaitu tidak adanya buku ajar yang sesuai dengan kebutuhan siswa untuk membantu mereka mengembangkan keterampilan berbicara dengan susunan yang benar. Mereka menghafal mufrodad dan belum bisa membiasakan diri untuk menggunakannya di dalam percakapan, siswa tidak mengetahui cara menggunakan mufrodad pada situasi yang sesuai untuk berbicara bahasa arab dengan benar. Berdasarkan permasalahan dan kebutuhan tersebut, peneliti akan membuat materi pembelajaran yaitu buku ajar bahasa arab untuk siswa di Pondok Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang.

Tujuan dari penelitian ini adalah menghasilkan pengembangan materi pembelajaran bahasa arab dengan asas situasional di Pondok Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang dan untuk memahami efektifitas materi yang dikembangkan dengan asas situasional dapat meningkatkan keterampilan berbicara di Pondok Tahfidz Al Qur'an Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang.

Penelitian ini menggunakan metode Penelitian dan Pengembangan (R&D) yaitu: identifikasi masalah/analisis kebutuhan dengan wawancara dan observasi, perencanaan, pengembangan produk awal, validasi ahli, revisi dari hasil validasi, uji coba produk skala kecil, dan revisi akhir penyempurnaan produk.

Dalam penelitian ini dihasilkan materi ajar yaitu buku ajar berjudul "Hayya Natakallam" yang terdiri 4 BAB dan situasi materi ajar di dalamnya diambil dari situasi yang berlandaskan Al Qur'an dan Al Hadist. Buku ini telah divalidasi oleh 2 orang ahli serta sudah diujicobakan pada 13 siswa. Dan hasilnya dari validator 1 dan validator 2 bahwa materi ajar ini memiliki rata-rata 81,73%

dan 80% yang berarti materi ajar ini telah memenuhi kualifikasi “baik sekali” dan hasil dari uji coba juga menunjukkan adanya peningkatan yang cukup signifikan karena nilai  $t_0$  lebih besar dari nilai  $t=13,17$  kemudian  $t_{1\%}=2,80$  dan  $t_{5\%}=2,06$ . Sehingga dari hasil penelitian tersebut menunjukkan bahwa buku ini sangat layak untuk digunakan sebagai buku bahan ajar untuk meningkatkan kemampuan berbicara bahasa arab pada tingkat SD.



## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ- مقدمة

خلق الله انسانا كاملا، وأعطاه الله عز وجل نعمة كثيرة احداها فطرة الإنسان أي قابلية الحياة. كما قال احمد عطية في كتابه، إن فطرة الإنسان أي قابلية الحياة تعني مجموعة خاصية عند الإنسان التي تدفعه لعمل كل شيء. قابلية الحياة تنقسم على قسمين الغرائز والحاجات الأضوية. تنقسم الغرائز إلى ثلاثة: غريزة التدين وغريزة النوع وغريزة البقاء.<sup>١</sup>

تعليم اللغة العربية واجب على المسلم لفهم دينه. بوسيلة اللغة العربية يستطيع فهم كتاب الله كما قال الله تعالى في كتابه الكريم ﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْتَمِلُونَ﴾ (٣).<sup>٢</sup> تعليم اللغة العربية جزء من تطوير قابلية حياة الإنسان يعني غريزة البقاء لمدافة وجود الذات الإنسانية. يحتاج إليها الإنسان لاعتراف وجوده في البيئة التي يعيش فيها. هذا قابلية الحياة تستطيع على المتطور والترقية كما يشاء الإنسان. وعلى المسلم لابد عليه ترفيتها بملاحظة مناصب بالحكم الشرعي.

هدف من أهداف تعليم اللغة العربية يعني فهم تفسير القرآن الكريم باللغة العربية ودراسة الحديث النبوي وسيرة الرسول ودراسة الفقه وكتب العربية وكذلك

<sup>١</sup> Ahmad 'Athiyat, **Jalan Baru Islam** (Bogor : Pustaka Thariquul Izzah, 2013 ) Hal. 60-67

<sup>٢</sup> القرآن الكريم، سورة الزخرف (٣)

لنشر الدعوة الإسلامية.<sup>٣</sup> لابد للمسلم أن يكون متقن عن الله تعالى ولا يجوز أن يجعل اللغة العربية فصلا من الإسلام. لا يصل المسلم يتكلم باللغة العربية بل لا يستطيع دراسة الأدب العربي أو استمباط الحكم باللغة العربية التي له.

لرجوع هدف تعليم اللغة العربية إلى الأهداف الرئيسية يعني لتعليم القرآن الكريم والحديث والفقه والكتب العربية، لابد للمسلم أن يبدأ دراسة اللغة العربية من الابتداء. لأنَّ المرحلة الابتدائية هي «أول مرحلة من مراحل التعليم العام الموجه للأطفال الذي أكملوا ست سنوات من عمرهم، حيث يزود الأطفال في التعليم الإبتدائي بالمهارات الأساسية في بعض العلوم» (فليه والزكي، ٢٠٠٤م، ص ١٠٨).<sup>٤</sup> لذلك هذه المرحلة (المدرسة الابتدائية) مهمة جدا لبناء شخصية الطلاب أن تكون شخصية إسلامية قوية.

وكذلك ترقية مهارة الكلام مهمة جدا. لأنَّ الكلام هو وسيلة التعبير الإنساني عن الأفكار وخوارج النفس عن طريق جهاز النطق لتوصيلها من مرسل إلى متلق في مجتمع ما وفقا لنواميس اللغة التي يتفاهم بها أبناء ذلك المجتمع، ولما احتاج الإنسان إلى تسجيل هذه الرسائل المنطوقة للرجوع إليها عند الحاجة أو لنقلها إلى مكان بعيد حيث يوجد المتلقى كانت الرموز الخطية.<sup>٥</sup>

إنَّ المهارات اللغوية تمثل الركيزة الأولى في السيطرة على اللغة، فإذا امتلك المتعلم المهارات اللغوية، كانت لديه القدرة اللغوية، وبالتالي سهل عليه استعمال

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، (ايسيسكو - مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٨٢

<sup>٤</sup> جابر بن بالقاسم بن جابر العمري، إمام معلم التربية الإسلامية في بناء شخصية تلميذ المرحلة الابتدائية (بحث مكمل للحصول على درجة الماجستير في قسم التربية الإسلامية والمقارنة)، وزادة التعليم العالي (مملكة العربية السعودية : قسم التربية الإسلامية المقارنة، كلية التربية، جامعة أم القرى، ١٤٣١ هـ ٢٠١٠م) ص. ٨

<sup>٥</sup> محمد إبراهيم عبادة، الجملة العربية مكوناتها، أنواعها وتحليلها (القاهرة: مكتبة الآداب، ٢٠٠١)، ص ٢.

اللغة دون مشقة أو عناء. فالقدرة الكلامية بهذا المفهوم تشمل مهارات مثل النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها، والتنغيم الصوتي، وتمثيل المعنى، وتسلسل الأفكار وتراجمتها، والضبط النحوية والصرفي وغيرها.<sup>٦</sup>

ليست عملية الكلام عملية سهلة بل لا بد من عناصر تتحقق وفق خطوات معروفة. أولها وجود دافع الكلام، ثانيا التفكير، ثالثا الجمل والعبارات التي من شأنها نقل الأفكار، رابعا الأداء الصوتي. الأداء الصوتي هو عنصر هام حيث يبدو الخطوات الأهم في عملية الكلام، من هنا كان لا بد من أن يكون الجهاز الصوتي سليما، وتكون المخارج الصوتية تؤدي عملها، ويكون النطق قادرا على إعطاء الحروف حقها أثناء عملية الكلام دون أخطاء.<sup>٧</sup> ومن المشكلات التي تتعلق بدوافع الطالب لتعليم مهارة الكلام. الدافعية هي حالة داخلية في الكائن الحي تستثير سلوكه وتعمل على استمرار هذا السلوك وتوجيهه نحو تحقيق هدف معين.<sup>٨</sup> ويمكن أن يقال أن دفعية الطالب الإندونيسيين في تعلمه اللغة العربية ليست قوية بالمقارنة اللغوم الأخرى مثل الإنجليزية. والمشكلة الأخرى التي تتعلق بالمواد والوسائل التعليمية.

إنّ المعلم والكتاب التعليمي هما أهم شيء لا بد أن يهتما في العملية التربوية وعلى رأسها في تعليم اللغة العربية. وكان الكتب التعليمية في تعليم مهارة الكلام متنوعة. فعلى المعلم أن يختار الكتاب التعليمي المناسب بكفاية الطلاب. إذا كان المعلم لم يجد الكتاب التعليمي المناسب بكفاية الطلاب فعليه أن يعدّ الكتاب

<sup>٦</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص ١٠.

<sup>٧</sup> محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية (المملكة العربية السعودية: دار الأندلس، ١٩٩٠،

ص ١٩٥-١٩٦.

<sup>٨</sup> حنان عبد الحميد العناني، علم النفسي التربوي (عمان: دار الصفاء، ٢٠٠٢)، ص ١٢٩

التعليمي لأن إعداد الكتاب التعليمي أهمية كبيرة في نجاح العملية التعليمية. فإنّ الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بينه وبين الطلاب حتى يحصل على أهداف تعليمه.

إن المعاهد في إندونيسيا متنوعة. وأما معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول أحد المعاهد. يعلم هذا المعهد تحفيظ القرآن، الفقه، والحديث. ويعلم فيه أيضا اللغة العربية ومهارة الكلام. ولكن يواجه هذا المعهد عدة المشاكل في عملية تعليم مهارة الكلام التي تؤدي إلى صعوبة تعلمها، منها نقص فرصة تعليم مهارة الكلام بقلة الحصص الدراسية، وقلة همة بعض الطلاب في تعليم اللغة العربية.<sup>٩</sup>

وأما المشكلة الأساسية التي تتعلق بالمنهج عدم وجود المواد المناسبة بحاجة الطلاب ومطالبهم يساعدهم في تنمية مهارة الكلام من ناحية التراكيب النحوية الصحيحة في بيئتهم. لأنهم يحفظون المفردات ولا يمارسون استخدامها في الكلام بسبب عدم المعرفة الطلاب لاستخدام المفردات بالموقف المناسب لتكلم اللغة العربية الصحيحة.<sup>١٠</sup>

هذه أمنية تستطيع أن تتواجد بمذهب منهج المواقف / المقرر الموقفي. قال كارل كرنكي (Karl Krahnke) منهج المواقف / المقرر الموقفي يعني المنهج الذي فيه جمع الموقف الفعلي (real) أو الخيالي (imaginary) في أي اللغة استعمالا.<sup>١١</sup> من وجه الأخرى تعد هذا منهج المواقف كما قال كارل كرنكي (Karl Krahnke) يعني: ١- منهج المواقف يستطيع أن يستهدف قدرة الطلاب يتصل في موقف

<sup>٩</sup> ملاحظة الباحثة مع المعلمة معهد إمام بونجول لوانق، التاريخ ٢ مارس ٢٠١٧

<sup>١٠</sup> مقابلة الباحثة مع المعلمة معهد إمام بونجول لوانق، التاريخ ٥ مارس ٢٠١٧

<sup>١١</sup> Karl Krahnke, *Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching* (New

Jersey :Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs, 1987), Hal. 10

نوعي. ٢- منهج المواقف يستعيد سياق الرأي الذي معنى ولغة لاسق. ٣- استخدام المواقف في تعليم اللغة يستطيع أن يعطي البيانات الاجتماعية والثقافية عن اللغة والناطق الأصلي.<sup>١٢</sup>

لذلك الواقع فضيلة منهج المواقف كما قال ولكينس (Wilkins D.A) منهج المواقف يستهدف لنظام المواد التعليمية اللغوية لموقف محدد بل تأكد المفيدة في الطريقة المعينة. ثم قال ولكينس (Wilkins D.A) منهج المواقف أفعال وأشوق من المنهج النحوي الآن حاجة تطبيق اللغة أكبر من تحليل النحوي. هذا المنهج يعني منهج الذي يركز على متعلم/ الطلاب لأن يفكر على الطلاب وحاجاتهم. ثم يجعل الطلاب أن يتخلق خلوقا مناسباً في أي الموقف الإجتماعية. هذا منهج المواقف يهتم أهمية مهارة الكلام لطلاب لا سيما بالمنهج النحوي.<sup>١٣</sup>

بالنسبة تلك المشكلات والحاجات ستصنع الباحثة المادة التعليمية يعني كتاب اللغة العربية لطلاب في معهد التحفيظ إمام بنجول كتندان لوانق بمالانق ، تحت الموضوع تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بنجول كتندان لوانق بمالانق.

<sup>١٢</sup> Ibid. Hal 45

<sup>١٣</sup> Wilkins D.A. , Grammatical, Situational an Notional Syllabuses, Paper presented at the International Congress of Applied Linguistics (3rd, Copenhagen, Denmark, August 1972) (Council of Europe, Strasbourg (France), 1972), Hal. 255 (3) – 256 (4)

## ب- أسئلة البحث

بالنسبة للمشكلات التي قدمتها الباحثة، فإن أسئلة البحث كما يلي:

- ١- كيف يتم تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق؟
- ٢- ما المواصفات و خصائص المادة المطورة على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق؟
- ٣- كيف صلاحية من الخبراء عن المادة المطورة على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق؟
- ٤- ما مدى فعالية المادة المطورة في تعليم اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق؟

## ج- أهداف البحث

فإن هذا البحث له هدفانكما يلي :

- ١- إنتاج تطوير مادة اللغة العربية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.
- ٢- مواصفات و خصائص المادة المطورة على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.
- ٣- صلاحية من الخبراء عن المادة المطورة على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

٤- لفهم فعالية المادة المطورة على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق

#### د- أهمية البحث

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:

١. لمدرسة

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.

ويكون مادة الدراسية الرفيقة أم يمكن أن يكون مادة الدراسية الرئيسية والأساسية.

٢. لطلاب

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا لطلاب الفصل السادس في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق. ترحى الباحثة للطلبة، تسهيلا لهم في تعليم اللغة الغربية لاسيما في تعليم مهارة الكلام حتى يستطيعوا أن يغنوا أنفسهم بالكلام الجيد.

٣. لباحثة

يرجى لهذا البحث أن تصنع الباحثة فائضها لصنع كتاب الدراسية.

٤. لجامع الناس

يرجى لهذا البحث أن يكون مفيدا لجامع الناس.

## هـ- حدود البحث

ستحاول الباحثة أن تبحث عن الحدود البحث كما يلي:

### ١. الحد الموضوعي

تقصد الباحثة بمنهج هنا المنهج المستخدم لصناع المادة التعليمية هو منهج المواقف. تريد الباحثة أن يجعل المادة التعليمية أحسن من الآخر. لأنّ فيها المادة عن الموقف من القرآن الكريم و الحديث (في فصل (موقف أهمية تعلم اللغة العربية و تعاون على البر و التقوى)، في الحديقة (موقف كيفية شكر من رحمة الله و حفظ النظافة). تصنع المادة التعليمية بالحد المناقشة عن الحوار في الفصل و الحديقة.

### ٢. الحد المكان

يتم إجراء البحث لدى طلاب الفصل السادس في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق. وتقوم الباحثة في هذا البحث بتجربة إنتاج تطوير المواد المطورة في هذا المعهد.

### ٣. الحد الزماني

يجرى هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٦ ميلادية

## و- تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة بعض المصطلحات المهمة لتسير الفهم في هذا البحث،

فتشرحها الباحثة المصطلحات كما يلي:

### ١. تطوير

كلمة التطوير لها عدة معاني. هذه الكلمة تمكن أن تعرف بالتغيرات والتجديد والتوسيع وغير ذلك. وفي التعريف الأساسي أن التطوير النشاطان التي تنتج طريقة جديدة بعد البحث حسب الحاجات.

## ٢. المواد التعليمية

هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو وجدانية أو مهارية، وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وهي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم.

## ٣. مهارة الكلام

المهارة هي أداء يتميز بالسرعة والكفاءة في عمل معين، أو نمط سلوكي يتكرر في مناسبات مختلفة والكلام هو ما يصدر عن الإنسان ليعبره شئ له دلالة في ذهن المتكلم و السامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.

## ٤. منهج المواقف

منهج المواقف / المقرر الموقفي يعني المنهج الذي فيه جمع الموقف الفعلي (real) أو الخيالي (imaginary) في أي اللغة استعمالاً.

## ز- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي تتعلق بتطوير مواد تعليم مهارة الكلام

والتي اطلعت عليها الباحثة هي كما يلي:

١- لطيفة حانوم إندري أستوتي (٢٠١٣) تحت موضوع تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام (بالطبيق على طالبات معهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية).<sup>١٤</sup>

مدخل هذا البحث هو مدخل كمي و منهجه منهج تطوري تجريبي. وأهداف هذا البحث لمعرفة كيفية تطوير المواد التعليمية وفعالية تعليم مهارة الكلام باستخدام المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية.

نتائج هذا البحث هي إن استخدام المواد التعليمية على أساس الثقافة الإندونيسية فعال ويؤثر في نجاح تعليم اللغة العربية. هذا كما ظهر في مقارنة بين نتائج الاختبار البعدى للمجموعتين التجريبية والضابطة، إن نتائج المجموعة التجريبية حصلت على درجة ٧٥،١١ وأكثر من نتائج للمجموعة الضابطة ٦٣،٣٣ و تاء الجدول ( t table ) على مستوى ٥% (٢،٠٦٤) و مستوى ١% (٢،٧٩٧).

٢- خير الهدى الذي (٢٠١٢) قام بالبحث تحت الموضوع " تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل Quantum Teaching بالطريقة Tandur

<sup>١٤</sup> لطيفة حانوم إندري أستوتي، تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة" على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام (بالطبيق على طالبات معهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية)، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية، ٢٠١٣م)

لمادة مهارة الكلام (بالتطبيق على الطلبة الفصل الأول في مدرسة " ريجو ساري" الثانوية الحكومية كيون ساري، ماديون)<sup>١٥</sup>.

ويهدف هذا البحث إلى تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل Quantum Teaching بالطريقة Tandur لمادة مهارة الكلام ( بالتطبيق على الطلبة الفصل الأول في مدرسة" ريجو ساري" الثانوية الحكومية كيون ساري، ماديون ولمعرفة أثر استخدامها في تعليم مهارة الكلام. استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكمي والكيفي على منهج البحث التطويري وهي طريقة البحث المستخدمة لإنتاج المواد الخاصة وتجريب فعاليتها.

وأما نتائج البحث في هذا البحث فهو أن تطوير المواد التعليمية لمادة مهارة الكلام على أساس المدخل Quantum Teaching بالطريقة Tandur جاء بتحليل متطلبات الطلاب أولاً ثم كتب الباحث المواد التعليمية المطورة تحت العنوان " هيا بنا نتكلم باللغة العربية" وقبل طبق الباحث تلك المواد قدم لخبير تصميم المواد ، وخبير مواد مهارة الكلام ليقوم بالتقويم والإقتراحات والإرشادات البناءة.

٣- مسلمه (٢٠١٣) تحت الموضوع "تطوير pocket book كمصدر وسيلة تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية

يوكياكرتا".<sup>١٦</sup>

<sup>١٥</sup> خير الهدى، تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل Quantum Teaching بالطريقة Tandur لمادة مهارة الكلام، (بالتطبيق على الطلبة الفصل الأول في مدرسة " ريجو ساري" الثانوية الحكومية كيون ساري، ماديون)، رسالة الماجستير في كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢م).

يهدف هذا البحث لتطوير وسيلة الإختيار اللغة العربية بأساس *pocket book* لطلاب الصف الثامن المدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا ومعرفة صالح وسيلة الإختيار اللغة العربية بأساس *pocket book* بناء على القيمة من معلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا و اسجابة ٢٠ طالب بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا.

ويستخدم هذا البحث طرز ADDIE الذي يتكون من خمس مراحل و هي: التحليل (*Analysis*) والتصميم (*Design*) والتطوير (*Development*) والتحقيق (*Implementation*) والقيمي (*Evaluation*).

نتائج هذا البحث هي وسيلة الإختيار اللغة العربية بأساس *pocket book* على الموضوع "الدراسة". دلت هذا البحث على رأى معلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا، كانت الوسائل على *pocket book* يملك كيفية جيدة جدا بالنسبة المئوية 94% وأما الإستجابة المستلمة عند ٢٠ طالبا فهي *positif* بالنسبة المئوية 79,95%. فتستنبط منها على أن وسيلة الإختيار التفا على *pocket book* صالح ويصبح مصادر التعلم المستقل للطلاب بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا.

<sup>١٦</sup> مسلمه، تطوير *pocket book* كمصدر وسيلة تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية يوكياكرتا، (رسالة الماجستير في كلية الدراسات العليا، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا،

من البحوث السابقة عرفت الباحثة أنّ هذا البحث يختلف  
بالبحوث السابقة، لأنّ الباحثة ركزت هذا البحث على إعداد الكتاب  
الجديد لمادة مهارة الكلام على منهج المواقف و لم يوجد الموضوع لمثل  
هذا.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

المبحث الأول: المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

إن المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يربح تزويد الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرر في المنهج.<sup>١٧</sup> المواد التعليمية بأنها الوعاء الذي يحمل أو يخزن فيه محتوالم العلمي بأشكال المختلفة مرئية أو مسموعة أو مقروءة أو محسوسة أو متحركة أو ثابتة أو الجمع بين أكثر من خاصية وغيرها مثل: (اللوحات التعليمية- الشفافيات- الشرائح الشفافة- الأفلام التعليمية الثابتة والمتحركة- شرائط الكاسيت) والتي تعرض بطريقة مباشرة أو باستخدام أجهزة تعليمية مناسبة لتحقيق أهداف تعليمية.<sup>١٨</sup> والمواد التعليمية هي كل ما يستعمله المعلم في عملية التعليم إما كانت مكتوبة أو غير مكتوبة.<sup>١٩</sup>

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق. ص. ٢٠٢

<sup>١٨</sup> الدكتورة فائزة محمد المغربي، المواد التعليمية، أستاذة المناهج وتقنيات التعليم المساعد بجامعة أم القرى. ppt.

<sup>١٩</sup> Abdul Majid, **Perencanaan Pembelajaran** (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007) hlm 174

## ب- عناصر المواد التعليمية

تنقسم المواد التعليمية إلى عناصرين عامين وهما:

## أ) المادة الأساسية

المادة الأساسية هي العنصر الأساس الذي يحتوي على الأخبار أم الموضوع التي يستخدمها المعلم، تشكل المادة الأساسية على الكتاب المدرسي غالباً.<sup>٢٠</sup>

قال القاسمي إنَّ المادة الأساسية للكتاب المدرسي تتكون مما يأتي:

- ١) نصوص الدروس، سواء وضعت على شكل حوار سرد نثراً أو شعراً.
- ٢) قواعد التركيب اللغوية، سواء أكانت صيغتها باللغة العربية أم بلغة الطلاب بعد النص الأصلي، سواء أكانت في بداية كل تمرين أو ألحقت بنهاية الكتاب.
- ٣) تمارين، يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقويمه.
- ٤) كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي يحتوى عليها.
- ٥) مسرد بالمفردات سواء أكان ذلك بالعربية أم بلغة الطلاب وسواء وضعت مواده في هوامش أم لا.<sup>٢١</sup>

<sup>٢٠</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (رياض : دار

الغالي، بدون سنة)، ص ٨٠

<sup>٢١</sup> على القاسمي و محمد علي السيد، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير ناطقين بها، (إيسيسكو،

نشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩١) ص ١١-١٠

## ب. المادة المساعدة

أما المادة المساعدة فهي كل ما يساعد للحصول على المادة الأساسية في عملية التعليم، سواء كانت المادة مكتوبة أم غير المكتوبة. تنقسم المادة المساعدة للكتاب المدرسي إلى ستة أنواع وهي:

## (١) المعجم

لا يمكن تعليم ثانية من غير معاجم سواء أكانت معاجم ثنائية اللغة (أي أنها تتناول لغة المصدر وما يقابلها في لغة التلميذ) أم معاجم أحادية اللغة (أي أنها تشرح لغة المصدر باللغة ذابها) وكل نوع من هذه المعاجم يخدم (يشكل أفضل) مرحلة معينة من مراحل تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يلائم بصورة أحسن إحدى المهارتين الاستيعاب أو التعبير.<sup>٢٢</sup>

## (٢) كتاب التمارين التحريرية

وهذا الكتاب عبارة عن مجموعة من التمارين المتدرجة التي تخصص كل مجموعة منها بدرس أو قسم معين من دروس المادة الأساسية أو أقسامها. وتهدف هذا التمارين إلى إعطاء التلاميذ مزيداً من التدريب على استعمال مفردات الدرس وتراكيبه اللغوية. ويقوم الطلاب عادة بالإجابة عن هذه التمارين في البيت. وتؤكد من صحة إجاباتهم في الصف مع المدرس أو بمقارنة إجاباتهم مع الإجابات الصحيحة الموجودة في الكتاب التمارين الصوتية.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٢</sup> علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم اللغة العربية للناطقية باللغات الأخرى، (الرياض : عمادة الشؤون المكتبات-جامعة الرياض، ١٩٧٩) ص. ١٠٢

<sup>٢٣</sup> المرجع نفسه ص. ١٠٣

سُمي هذا الكتاب بورقة التدريبات أو كراسة التلاميذ (LKS)

### (٣) كتاب التمارين الصوتية

أما تعليم اللغة العربية بوصفها لغة حية وأداة للاتصال المنطوق، فيحتاج إلى تدريب التلاميذ على سماعها والتحدث بها. ومن أفضل الوسائل التي تعين على التحقيق ذلك التمارين الصوتية التي تستخدم في مختبر اللغة أو في الصف أو البيت بإستعمال المسجل العادي. وتتخذ هذه التمارين الصوتية تمارين المادة الأساسية منطلقاً لها، ثم تضاف إليها تمارين متنوعة تشتمل على مفردات الدرس وتراكيبه اللغوية.

### (٤) كتاب المطالعة المتدرجة

إن الكتاب المدرسي لا يكفي وحده في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بل يحتاج معه إلى كتاب مساعد يأخذ مفردات الكتاب المدرسي وتراكيبه ويستعملها في سياق مختلفة تمرينا للتلاميذ على إستعمال اللغة في مواقف متعددة وحالات متباينة.

### (٥) كتاب الإختبارات

الاختبارات الموضوعية الجيدة جزء من العملية التعليمية تفيد المعلم والتلميذ في زيادة الأهداف الخاصة، وتقويم ما تم درسه وتوجيه الضوء إلى الجوانب التي تحتاج إلى مزيد من الجهد. وتصميم هذه الاختبارات يتطلب مهارة ووقتها ربما لا يتوافران لمدرس العربية لغير الناطقين بها، ولهذا فإن الكتاب المدرسي الجيد هو الذي يحتوي مجموعة من هذه الاختبارات المرحلية. وقد يطلع التلميذ على اختبارات التقويم الذاتي،

أما الاختبارات الخاصة بالمدرس فتوضع في كتاب منفصل لا يباع للتلاميذ ولا يطلعون عليه.

٦) مرشد المعلم

هذا الكتاب هو الكتاب الذي يرشد المعلم إلى أفضل سبل استخدام مادة الكتاب الأساسية. ويقوم مرشد المعلم أولاً بشرح الطريقة التعليمية التي بنى عليها الكتاب المدرسي.

ج- أنواع المواد التعليمية

تنقسم المادة التعليمية على أربعة أنواع، وهي: <sup>٢٤</sup>

- ١- المادة التعليمية المكتوبة (الكتاب المدرسي، المقالة، الصورة وغير ذلك)
- ٢- المادة التعليمية السمعية (الشريط، المذياع وغيرهما)
- ٣- المادة السمعية والبصرية (أفلام وغيره)
- ٤- المادة التفاعلية (Interaktif)

د- أساس إعداد المواد التعليمية

تتم التربية الحديثة بالكتاب التعليمي وإقامتها على أساس تنفق والنظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه

<sup>^</sup> Abdul Majid, **Perencanaan Pembelajaran** (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007) hlm 174

الأساس وتدعو الى التزامها عند تأليف الكتب التعليمية واستخدامها.<sup>٢٥</sup>

أما أساس إعداد المواد التعليمية فهي ما تلي:<sup>٢٦</sup>

### (١) الأساس الثقافية و الاجتماعية

في إعداد أو تطوير يمكن أن نضع مجموعة من الشروط والمبادئ

التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم

اللغة العربية لغير الناطقين بها:<sup>٢٧</sup>

- أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية و الإسلامية
- أن تعطي المادة صورة صادقة و سليمة عن الحياة في الأقطار العربية
- أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية و الفكرية للدارسين على اختلافهم
- أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين و مجالات ثقافية و فكرية متعددة في إطار الثقافة العربية الإسلامية
- أن توسع المادة خبرات الدارسين بأصحاب اللغة
- أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم
- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين و مستواهم التعليمي

<sup>٢٥</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله ، المرجع سابق، ص. ١٩

<sup>٢٦</sup> المرجع نفسه ص. ١٩

<sup>٢٧</sup> محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب أساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده-

تحليله-تقويمه، ص. ١٣٥

• أن تقدم المادة تقويما و تصحيحا لما عقول كثيرين من أفكار خاطئة

عن الثقافة العربية الإسلامية

• أن تجتنب إصدار أحكام متصعب للثقافة العربية

• أن تجتنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى

• أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا أهداف

العرب من تعليم لغتهم و نشرها

• ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة و المشترك بين الثقافية

• أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر

الذي يعيش فيه

• أن يثير المحتوى المتعلم و يدفعه إلى تعلم اللغة و الاستمرار في هذا

تعلم

• أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوي

المعنوي

(٢) الأساس النفسية

من العلوم أن المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية،

فهو المحور الذي تركز عليه، و أنه هو أولا و أخيرا هو الهدف من

العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف

معينة لدى المتعلم، و من ثم فإن معرفة خصائص التعلم النفسية و

العقلية تعد مطلبا ضروريا عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.<sup>٢٨</sup>

### ٣) الأساس اللغوية

مما لا بد من مراعاته عند وضع المادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة

العربية لغير الناطقين بها: ٢٩

- أن تناسب المادة الخصائص النفسية و الثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار وما يقدم للكبار.
- أن تراعى المادة الفروق بميول و اهتمامات و أغراض الدارسين من تعلم اللغة.
- أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة، وما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المادة.
- أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارات اللغة ذلك في مراحل المختلفة من المادة.
- أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تناسب و تدرج مراحل نضج الدارسين، بحيث لا يقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
- أن تلتفت المادة إلى المهارات.
- أن تحقق المادة المطلب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة
- أن تكون مشوقة جامعة بين فكاهة و المكاية و النادرة و كل ما من شأنه أن يحقق الاستمتاع للدارس

■ أن تراعى الفروق الفردية في القدرات عن طريق التنوع في مستوى

المادة

- أن تراعى المادة استعداد الدارسين للتعلم
- أن تحقق المادة للدارسين نوع من الاشباع
- أن تراعى المادة إثارة رغبة الدارسين واستعدادهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتها و إشباع حب اسطلاعهم نحو ثقافتها
- أن يستند إعداد المادة و تنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق و مفاهيم
- أن تصاغ المادة و تنظيم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات
- أن تهيم المادة دائما للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة ممارستها
- أن تتبع المادة للدارس فرصا تشجعه على استخدام ما تعلم في موقف اتصال حقيقة شفوية و تحريرية.

### المبحث الثاني: مهارة الكلام

#### أ- مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن : الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة. ويقصد به (الكلام) نطق الأصوات العربية نطقا سليما بحيث تخرج هذه الأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة. وتعرف مهارة الكلام بأنها الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع

استخدام الصوت المعبر. والطالب عندما يتقن هذه المهارة وأنه يستطيع أن يحقق الهدف الأسمى من اللغة وهو القدرة على الاتصال بالآخرين وفهم ماذا يريدون.<sup>٣٠</sup> عملية الكلام في فصل اللغة من وجهة الإتصالي له اتجاهان وهما اتصال بين المتكلم والمستمع متبادلا. ولذلك تدريب الكلام لابد أن ترتبط فيه قدرة الإستماع بقدرة الكلام وبالقدرة على المفردات والتعبيرات ليعبر عن ما يريد أو ما يفكر فيه. إذن تدريب الكلام متواصل مع تدريب الاستماع وتدريب نطق الألفاظ.

#### ب- المشكلات في تعليم مهارة الكلام

عندما يتعلم غير العربي اللغة العربية، فمن المحتمل أن يواجه بعض الصعوبات المتعلقة بالنطق. ويقول الخولى أن هناك مشكلات في مهارة الكلام وهي:<sup>٣١</sup>

- ١- قد يصعب على المتعلم أن ينطق بعض الأصوات العربية غير الموجودة في لغته الأم.
- ٢- قد يسمع المتعلم بعض الأصوات العربية ظانا إياها أصواتا تشبه أصواتا في لغته الأم مع المعلم أنها في الواقع خلاف ذلك.
- ٣- قد يخطئ المتعلم في إدراك ما يسمع فينطق على أساس ما يسمع فيؤدي خطأ السمع إلي خطأ النطق.
- ٤- قد يخطئ المتعلم في إدراك الفروق الهامة بين بعض الأصوات العربية و ينطقها ليست هامة قياسا على ما في لغته الأم.

<sup>٣٠</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الاعتصام، ١٩٩١)، ص 45.

<sup>٣١</sup> المرجع نفسه، ص. ٤٢ - ٤٨

- ٥- قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغتهم الأم لا كما ينطقه العربي.
- ٦- قد يضيف المتعلم إلى اللغة العربية أصواتا غريبة عنها يستعيرها من لغته الأم.
- ٧- قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغتهم الأم لا كما ينطقها العربي.
- ٨- قد يصعب علي المتعلم نطق صوت عربي ما لاعتبارات اجتماعية فبعض الشعوب تعتبر اخراج اللسان من الفهم سلوكا معينا.
- ٩- قد تجد صوتا مشتركا بين العربية و اللغة الأم لمتعلم ما، ولكن هذا الصوت يشكل صعوبة لدى المتعلم في بعض المواقع
- ١٠- ومن الأصوات الصعبة على غير العربي ( ط، ض، ص، ظ ) فهي أصوات مفخمة أو مطبقة أو محلقة، تعرضت لتفخيم أي إطباق أو تحليق.
- ١١- و من الأصوات الصعبة على غير العربي ( خ، و، غ ). بل إن التمييز بينهما يصعب أحيانا على الطفل العربي.
- ١٢- قد يصعب علي غير العربي التمييز بين الهمزة و الفتحة القصيرة.
- ١٣- قد يصعب علي المتعلم أن يدرك الفرق بين الفتحة القصيرة و الفتحة الطويلة.
- ١٤- قد يصعب عليه التمييز بين الكسرة القصيرة و الكسرة الطويلة.
- ١٥- قد يصعب عليه نطق ( ر ) العربية التكرارية أو المرددة

ج- أهمية مهارة الكلام<sup>٣٢</sup>

<sup>٣٢</sup> محمود على السملن، التوجيه في تدريس اللغة العربية، مصر، دار المعارف، ١٩٨٣، ص ٢٤٥

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه, و قضاء لحاجته, وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة العربية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية والكلام له أهميات ومنها :

١- تزويد الطلبة بألفاظ وأساليب وبمعان وأفكار وتعويدهم ترتيب وربط الأفكار بعضها ببعض

٢- تعويد الطلبة إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني والوقوف بنجاح في مواقف الخطابة بغير تغيب

٣- معالجة عيوب الطلاب النفسية كالأنطواء والخوف والتلعثم

٤- تربية اذواق الطلبة وتقوية ملكة التخيل فيهم

٥- الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية.  
أما أهمية الكلام كمايلي:

١- الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود, فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.

٢- التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن أفكاره, والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

٣- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية و ثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة و ابداء الرأي و الإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي سيؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

٤- الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتقلبين فقط, بل طمأنة لأهلهم وذويهم, لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر. فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم, ويكلم رفاقه وأصدقاءه فيطمئن عليهم, ويطمئنون عليه.

٥- الكلام مؤشر صادق إلى حد ما للحكم على المتكلم, ومعرفة مستواه الثقافي, وطبقته الاجتماعية, ومهنته أو حرفته, ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم, إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم, ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان, ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

٦- الكلام وسيلة الإقناع, والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب, ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين, أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.

٧- الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينه, لأن تعبير الفرد عن نفسه ولو كان يحدث نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها, أو المواقف التي يتعرض لها.

٨- الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها, لا يمكن أن يستغني عنها معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

٩- الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.<sup>٣٣</sup>

د- المبادئ في تعليم مهارة الكلام<sup>٣٤</sup>

يجب مراعاة الأسس التالية في تعليم مهارة الكلام فلكي نعلم النطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتية: أن يكون المعلم على كفاءة عالية في هذه المهارة وأن يراعى ما يأتي:

- ١- أن يبدأ بالأصوات المتشابهة بين اللغتين (لغة الطالب الأولى واللغة العربية)
- ٢- أن يراعي المعلم مبدأ التدرج كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين أو ثلاثة أو أكثر.
- ٣- أن يبدأ بالمفردات الشائعة
- ٤- أن يبحث الكلمات التي تحوى حروف المد في بداية الأمر
- ٥- أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية.
- ٦- أن يلم المعلم بالمواقف الإتصالية التي يحتاج إليها الطالب
- ٧- كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض.

<sup>٣٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه و أساليبه، (ايسيسكو -مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ١٦٠

<sup>٣٤</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله ، المرجع سابق، ص. ٥٤ - ٥٦

## هـ- أهداف تعليم مهارة الكلام

أهم أهداف تعليم الكلام هي:

- ١- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
- ٢- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
- ٣- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
- ٤- أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.
- ٥- أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتكوين الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
- ٦- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- ٧- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
- ٨- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي.
- ٩- أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.

١٠- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط  
لفترات زمنية مقبولة<sup>٣٥</sup>.

ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقها  
وخاصة في المرحلة الأولى من مراحل التعليم العام كما يلي<sup>٣٦</sup> :

- ١- تطوير وعي الطلبة بالكلمات الشفهية كوحدات لغوية
  - ٢- إثراء ثورتها اللفظية الشفهية
  - ٣- تقويم روابط المعنى عنده
  - ٤- تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها
  - ٥- تنمية قدرتها على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية
  - ٦- تحسين هجائه ونطقه
  - ٧- استخدامه للتعبير القصص المسلي
- وأما أهداف التعلم في مرحلة الثانية كما يلي<sup>٣٧</sup> :
- ١- اداة المحادثة والمناقشة وطريقة السير فيهما
  - ٢- التحضير لعقد ندوة وإدارتها
  - ٣- القدرة على أن يخطب أو يتحدث في موضوع عام أمام زملائه أو جماعة من الناس
  - ٤- القدرة على قص القصص والحكايات

<sup>٣٥</sup> محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها ( الرباط : مطبعة المعارف

الجديدة, ٢٠٠٣) ص: ١٣٠

<sup>٣٦</sup> على أحمد مذكور, تدريس فنون اللغة العربية, القاهرة, دار الفكر العربية, ٢٠٠٢ ص ٩٣

<sup>٣٧</sup> المرجع السابق, ص ٩٤

- ٥- القدرة على إعطاء التعليمات والتوجيهات
- ٦- القدرة على عرض التقارير عن أعمال قام بها أو مارسها
- ٧- القدرة على التعليق على الأهبار والأحداث وعلى المدخلات
- ٨- القدرة على مجالئة الناس ومجالمتهم بالحديث
- ٩- القدرة على عرض الأفكار بطريقة منطقية ومقنع
- ١٠- القدرة على البحث عن الحقائق والمعلومات والمفاهيم في مصادرها المختلفة والمتاحة.

### و- الخطة لعملية الكلام

التخطيط لعملية الكلام يتطلب ما يأتي<sup>٣٨</sup>:

- ١- أن يتعرف المتحدث أولاً على نوعية المستمعين واهتماماتهم ومستويات تفكيرهم وما يحبون سماعه وما لا يرغب في الاستماع إليه أي أن يجب على السائل: لمن أتحدث
- ٢- أن يحدد أهداف كلامه فقديمًا قال العرب: إن البلاغة هي مراعاة مقتضى الحال وإن لكل مقام مقال ولكل حال مقتضاه. وعلى هذا تحديد الأهداف الكلام طبقاً لنوعية المستمع أو المستمعين ونوعية مادة الكلام نفسها ظروف الزمان والمكان وكل هذا يعد أمراً ضرورياً ويساعد المتكلم على تحقيق أهداف كلامه وكل هذا يعني أن المتكلم أو المتحدث عليه أن يجب أولاً على سؤال : لماذا سأتكلم

<sup>٣٨</sup> المرجع السابق ص ٩٢

٣- أن يكون المتعلم قادرا على تحديد محتوى كلامه أي أن يحدد الأفكار والمعاني والمشكلات التي يريد الحديث عنها وأن تكون هذه الأفكار متفقة مع الأهداف التي سبق تحديدها وهنا يلتزم الأمر تعليم التلاميذ وتدريبه على كيفية الحصول على المعلومات والمفاهيم من مصادرها المختلفة وهذا بدوره يعلمه ويدربه على مهارات البحث والتعلم الذاتي والاعتماد على النفس فالكلام أو التحدث هنا ليس لغوا وإنما هو فن ذومهارات شتى ويعتمد على البحث والاستكشاف والاستماع الجيد والقراءة الواعية ومعنى هذه الخطوات أن على المتحدث الذي الذى يخطط لحديثه أن يجيب على السؤال : بماذا سأتكلم؟ أن يتم اختيار أنسب الاساليب أو طريقة للكلام أو الحديث واختيار الأسلوب المناسب للكلام يعتمد على عدة عوامل منها نوعية المستمع ونوعية الكلام أي موضوعه ومادته ونوعية الأهداف المراد تحقيقها وهنا يجيب تعليم التلاميذ وتدريبهم على أساليب الكلام أو التحدث أى التعبير الشفهي الاتية: المحاضرة و المناقشة والمحادثة و الندوة و المناظرة الخطابة وإلقاء الكلمات وقص القصص والحكايات و إعطاء التعليمات والارشادات و عرض التقارير والتعليقات والمدخلات.

#### ز- أساليب برنامج الكلام

الكلام امر هام في حياة الناس, يتكلم الناس مع غيرهم كل يوم, يعلم ويتعلم ويسأل عن الاحداث والأزمية ثم المحادثة والمناقشة والخطابة والاتصال بالآخرين ومجاملتهم وكل هذا لا يتم إلا عن طريق الاتصال الشفهي. والتدرج يمكن المعلم استخدامه في تعليم الكلام عامة كما يلي :

- ١- البدء بعبارات التحية والتعارف المألوفة: السلام عليكم ,وعليكم السلام , صباح الخير, أهلا, مرحبا, كيف الحال ,والمهم أن يتم ذلك في مواقف طبيعية وأن تتكرر هذه العبارات في المواقف المختلفة.
- ٢- يطلب من الدارسين ترديد هذه العبارت فرديا وجماعيا ومن الأفضل أن تقوم مجموعات من الدارسين بتمثيل المواقف التي تؤدي فيها هذه العبارات.
- ٣- يهتم المدرس بأداء الطلاب الحركي والأيماء كما يهتم بالتنعيم الذي لا تقل أهميته خصوصا في هذه المرحلة عن قواعد اللغة.
- ٤- يتدرج التعليم بعد ذلك في المواقف الحياتية وفي الصعوبات اللغوية وفي حجم العبارات والجمل.
- ٥- وبعد المرحلة الأولى وبالإضافة إلى التقليد والتمثيل يتدرج التعليم أيضا في مجال الأنشطة فيمكن تشجيع الطلاب على الاتصال ببعض الناطقين باللغة الأجنبية, وتبادل بعض الأحاديث القصيرة معهم.
- ٦- بعد ذلك يمكن أن يشاهد الطلاب بعض الأفلام القصيرة أو التمثيليات في حدود حصيلتهم اللغوية دون مطالبتهم بفهم جميع التفاصيل.
- ٧- ثم يلجأ الأستاذ الى مناقشة الطلاب فيما شاهدوه ويطلب من بعضهم التعليق أو القيام ببعض الأدوار التي جاءت في الفيلم أو التمثيلية.
- ٨- في مرحلة لاحقة يمكن للأستاذ أن يطلب من الدارسين اعداد موضوع معين ثم يناقشهم فيه. فيبدي كل منهم رأيه في الموضوع أو يعلق على اراء زملائه.

٩- بعد ذلك يستطيع المدرس أن يفاجئ الدارسين بموضوع أم يخرطهم به مسبقا  
ويطلب منهم مناقشة الموضوع فيما بينهم ويقتصر دوره على تنظيم  
المناقشة. ٣٩

### ح- المواد في تعليم مهارة الكلام

ومن ثم تجب مواد في تعليم مهارة الكلام تدريب ما يتعلق بأهم المواقف وأما  
أساليب تدريس التي توفق بهذه المواقف السابقة كما يأتي :

أولاً : المحادثة

كانت الحاجة للمحادثة أكثر في حياة الناس يومية حينما يتصل بالآخرين  
إتصالا شفهيًا حتى لا شك أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار  
والكبار.

والمحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان أو أكثر في الكلام عن  
شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى  
في معرفة اللغة العربية

ثانياً : المناقشة

وهي مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد  
ومعارض، وسائل ومحجيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد.  
وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام

بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. وبنبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا<sup>٤٠</sup>.

ثالثا : القصة

القصة هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبنى على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.

ونحن نعرف أن التلاميذ لديهم قصص وخبرات ممتعة يشترقون للتحديث عنها. فأول خطوة في تعليم القصص هي أن يختار التلاميذ قصصهم بدلا من أن يفرضها عليهم المعلم. و هذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة التلميذ أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو الاستماع

رابعا : الأسئلة والأجوبة

الأسئلة والأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة وإجابات قصيرة، ثم ومع نمو قدرة الدارسين على الاستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدماً، فيتقدم من السهل إلى المعقد، ومن المواقف الصغير إلى مواقف جوهرية تستغرق عدة دقائق.<sup>٤١</sup>

خامسا : الخطابة

<sup>٤٠</sup> محمد بن إبراهيم الخطيب، المرجع السابق ص: ١٤٧

<sup>٤١</sup> المرجع نفسه، ص: ١٣٩-١٤٠

## ي- طرائق تعليم مهارة الكلام

أما طرق التدريس المناسبة لاستخدام هذا التعليم فمنها:

### ١. الطريقة المباشرة (*Direct Method*)

تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشرين الكلمة وما تدل عليه وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر الطلاب جملا باللغة العربية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة، ولا مكان للغة الأم ولا تستخدم الأحكام النحوية.<sup>٤٢</sup>

### ٢. الطريقة السمعية الشفهية (*Audio lingual Method*)

ينبغي أولاً أن تقترن أنشطة الدارس على الجانب السمعي الشفهي المجالات البصرية الإشارية للسلوك اللغوي. كما ينبغي أن يعقب مرحلة التعرف والتمييز كل من المحاكاة والتكرار والاستظهار ولا يتركز الدارس اهتمامه على توسيع حصيلته من المفردات إلا بعد أن يتعود على الأصوات والنظم والصبغ، وعلى الدارس أن يركز على الصحة اللغوية قبل السعي نحو الطلاقة.<sup>٤٣</sup>

ينبغي أيضاً أن يكون المعلم نموذجاً لطلبته في النطق السليم و استخدام في اللغة و أن يحكم المعلم على أداء الطالب و يصحح أخطاءه بمجرد حدوثها. وفي بداية التعليم من الافضال أن يستمع الطلبة إلى المدرس أو النموذج

<sup>٤٢</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار لفلاح، ٢٠٠٠)، ص. ٢٢

<sup>٤٣</sup> جاك و ثودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: اسماعيل الصيني

وغيره، (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠)، ص. ١١٩ - ١٢٠

مسجلا على شريط حتى يستطيعوا التمييز بين أصوات و نبر الجملة التي يتعلمها، ثم يبدأون في تكرار الجملة بعد النموذج أو خلف المدرس إلى أن يتمكنوا من تكرارها بمفردهم بدقة و طلاقة. و عندما يستطيع كل طالب أن يستعيد الجملة و يكررها بطريقة مرضية يتم الانتقال إلى تعليم جملة أخرى.<sup>٤٤</sup>

٣. طريقة الإستجابة الجسمية ( *Total Physical Response Method* )

يطلب المعلم من الطلاب أن يعملوا ما أمرهم مباشرة بالاستجابة الجسدية. على سبيل المثال، أمر المدرس الطالب ليفتح الباب فالطالب يفتحه مباشرة.

٤. الطريقة الصامتة (*The Silent Way Method*)

تقديم المدرس عنصر لغوي مرة واحدة، وعادة ما يكون ذلك باستخدام معينات غير لفظية من أجل توصيل المعاني للطلاب. ويتبع ذلك مباشرة الاختبار والذي قد يكون من الأفضل تسميته باستنطاق الطالب وتشكيل استجابته.<sup>٤٥</sup>

٥. الطريقة الاتصالية (*Comunicative Method*)

وقد يقوم المعلم بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الفردية مع كل دارس. يتحدث فيها المعلم عن موضوعات مثل نظرة الدارس إلى أسلوبه

<sup>٤٤</sup> محمود كامل الناقه، مرجع سابق، ص. ٩٦

<sup>٤٥</sup> المرجع نفسه ص : ٢٠٥ - ٢٠٦

في التعلم وقدراته التعليمية الخاصة وأهدافه من التعلم كما قد يتم ذلك بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات.<sup>٤٦</sup>

٦. الطريقة الانتقائية أو التوليفية (*Eclectic Method*)

من الممكن أن نظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وعلى المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة.<sup>٤٧</sup>

ك. مراحل تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام على وفق المستويات التالية<sup>٤٨</sup>:

أولا: المستوى الإبتدائي :

(أ) - نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.

(ب) - التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل (د / ز / ط) وكذلك الأصوات المتجاوزة مثل (ب / ت / ث) تمييزا واضحا.

(ج) - التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.

<sup>٤٦</sup> المرجع نفسه ص: ١٤٩

<sup>٤٧</sup> محمد على الخولي، مرجع سابق ص: ٢٦

<sup>٤٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي)،

(د) - التمييز صوتيا بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما.

(هـ) - استخدام الإشارات والإيماءات والحركات استخداما معبرا عما يريد توصيله.

(و) - إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه

ثانيا: المستوى المتوسط :

(أ) - نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التتوين عن غيره من الظواهر.

(ب) - الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.

(ج) - إعادة سرد قصة تلقى عليه.

(د) - القدرة على أن يعرض الطالب شفويا وبطريقة صحيحة نصا لحديث ألقى عليه.

ثالثا: المستوى المتقدم:

(أ) - التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين.

(ب) - تطويع نغمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه.

(ج) - سرد قصة قصيرة من إبداعه.

(د) - استرجاع نص من الذاكرة يحفظه ويلقيه صحيحا، مثل الآيات

والأحاديث والأناشيد

(هـ) - التمييز بين أنواع النبر والتنغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث.

و. تقويم تعليم مهارة الكلام

تقويم تعليم مهارة الكلام هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. ورأت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظرا إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة.<sup>٤٩</sup>

١- للإختبار وظائف عديدة منها:<sup>٥٠</sup>

- أ- قياس تحصيل الطلاب
- ب- تقييم المعلم لنجاحه في التعليم
- ج- التجريب لمعرفة أية الأساليب التدريسية أفضل
- د- ترفيع الطلاب من صف إلى آخر
- هـ- إعلام الوالدين بمستوى أبنائهم
- و- تشخيص نقاط الضعف لدى الطلاب
- ز- تجميع الطلاب في فئات متجانسة
- ح- حفز الطلاب على الدراسة
- ط- التنبؤ بقدرة الطالب على السير في برنامج دراسي ما
- ي- فرز الطلاب إلى مقبول وغير مقبول للالتحاق ببرنامج ما.

٢- في مجال تقويم الكلام ينبغي مراعاة التالي:

- أ- تصحيح الأداء التنغمي الخاطئ لا يقل أهمية عن تصحيح أخطاء النحو

<sup>٣٣</sup> Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, **Strategi Pembelajaran Bahasa**, (Bandung: Rosdakarya, 2008), p. 108

<sup>٥٠</sup> محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. ١٥٥

ب- أننا نعلم النطق الأشخاص لديهم لغة أم (لغة أولى) وربما يجيدون لغة أخرى أو أكثر

ت- مهمة الدرس هي تعليم الكلم ليس الكتابة

ج- الموضوع يتعلق بلغة جديدة يعني مبتدئين تماما

د- هؤلاء المبتدئين راشدون وليسوا أطفالا. <sup>٥١</sup>

### المبحث الثالث: منهج المواقف

أ- مفهوم منهج المواقف

الأصل الثلاثي لكلمة منهج هو (نهج) ويقال نهج محمد الأمر نهجا (أي أبانه وأوضحه)، ونهج الطريق (سلكه). والنهج (بسكون الهاء) أي سلك الطريق الواضح. <sup>٥٢</sup>

إنّ الكلمة "مَوَاقِفٌ" في معجم المنجد في اللغة والاعلام طبعة جديدة منقحة - معجم عربي عربي يعني جمع من مَوْقِفٍ. المَوْقِفُ : محل الوقوف | مَوْقِفُ الْمَرْأَةِ الْمُحَجَّبَةِ : يداها وعينها وما لا بدّ لها من إظهار | المَوْقِفَان (ع ١) : عرقان يكتنفان العظم الموطيف بالدبر اذا تشنّجا لم يقم الانسان. <sup>٥٣</sup>

<sup>٥١</sup> رحمان ابراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٨٧ ص ٢٣٨

<sup>٥٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه و أساليبه، (ايسيسكو -مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٥٩

<sup>٥٣</sup> لوس معلوف، معجم المنجد في اللغة والاعلام طبعة جديدة منقحة (بيروت : المطبعة الكاثوليكية). ص ٩١٤

إن منهج المواقف هنا منهج الذي مستخدمة لبناء المادة التعليمية (كتاب التعليم). منهج المواقف في هذا البحث بمعنى منهج المواقف/ المقرر الموقفي (*Situasional Syllabus*). إن كلمة " منهج " في اللغة العربية بمعنى الطريق.<sup>٣٨</sup> وشرح مفهوم المنهج ينقسم إلى قسمين، ويعنى مفهوم القديم والحادث. كان المنهج يحدد كعدد من المواد الدراسية التي لا بد أن يستوعبها الطلاب. ومفهوم المنهج الحادث أوسع من القادم لأنه لم يقتصر على المواد الدراسية فقط ولكن يشمل كل خبرات الطلاب في التعلم داخل الفصل أو خارجه. وهدف التعليم ليس فقط استيعاب الطلاب لمادة ما ولكن تكوين شخصيته ومجال حياته في المجتمع.<sup>٣٩</sup> يتكون المنهج من العناصر الأربعة الأساسية المترابطة، وهي الأهداف، والمحتوى أو المادة الدراسية، وخبرات التعلم المدرسية أو طريقة التدريس والتقويم. والعلاقة بين هذه المكونات واضحة. والأهداف عندما تحدد تكون أساسا لاختيار المحتوى وتحديد الطريقة المناسبة لتدريسه. وبعد عملية التدريس يتم التقويم.

منهج المواقف أو المقرر الموقفي وهو المقرر المنظم حول اللغة المستخدمة في مواقف مختلفة مثل المطار أو الفندق. والموقف هو عبارة عن محيط تحدث فيه عادة أحداث اتصالية معينة. ويحدد المقرر الموقفي التي سوف يستخدم فيها المتعلم اللغة والأحداث الاتصالية العادية واللغة المستخدمة في ذلك المحيط. وقد كانت المقررات الموقفية خاصة مألوفة لكتب تدريس اللغة منذ قرون (Kelly ١٩٦٩)، وهي تستخدم غالبا في كتب السفر، والكتب التي تركز على إتقان تعبيرات يتم مواجهتها

<sup>٣٨</sup> و.رزق العغالي، معجم المترادفات العربية الأصغر ( بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، ١٩٩٦م). ص ٣٠٤

<sup>٣٩</sup> Hamalik Oemar, *Dasar-dasar Pengembangan Kurikulum*, ( Bandung: PT RemajaRosdakarya, 2009). Hlm 50.

بشكل متكرر في مواقف معينة. ومن أمثلة الحديثة للكتب المصممة بناء على مواقف في اللغة الإنجليزية المستخدمة في السفر كتاب ( Passport Buckingham )  
 Whitney and (١٩٩٥) والذي يحتوي على المقرر الموقفي التالي:<sup>٥٦</sup>

- |     |                |      |                |
|-----|----------------|------|----------------|
| ١ - | في الطائرة     | ١٠ - | في المطعم      |
| ٢ - | في مكتب الهجرة | ١١ - | في المقهى      |
| ٣ - | في البنك       | ١٢ - | في الحانة      |
| ٤ - | على الهاتف     | ١٣ - | في الحافلة     |
| ٥ - | في الشارع      | ١٤ - | في المتجر      |
| ٦ - | في المدينة     | ١٥ - | في مكتب البريد |
| ٧ - | في المتزل      | ١٦ - | في السينما     |
| ٨ - | عند الطبيب     | ١٧ - | في الفندق      |
| ٩ - | في المكتبة     | ١٨ - | في المطار      |

التعليم المواقف يعرف في تعليم بعد أن يالف برون، (Brown) جليلنسي  
 (Collins) و دوغويد (Duguid) في مقالهم (artikel) تحت موضوع " تعريف

<sup>٥٦</sup> تطوير مناهج ( Jack C Richards, Curriculum Development in Language Teaching pdf.  
 ناصر بن عبد الله بن غالي و صالح بن ناصر الشويخ Diterjemahkan ke dalam Bahasa Arab oleh  
 ص. ١٩٩-٢٠٠

المواقف وتعليم الثقافة " (*Situated cognition and the culture of learning*) في صحيفة البحث التربوي (*Jurnal Educational Research*) في سنة ١٩٨٩. ٥٧

ب- وصف الأساسي وعناصر في منهج المواقف

فيتمن (Pittman) وأصدقائهم قابل لتطوير مواد التعليمية بمدخل المواقف. صدر تعليم المواقف و استخدم للعالمي في سنة ١٩٦٥ باللغة الإنجليزية. وصف الأساسي هذا المدخل يعني : ٥٨

١- تعليم اللغة يبدأ باللغة اللسان. المادة التي تعلم باللسان (كلام) قبل الكتابة.

٢- غاية اللغة يعني اللغة في الفصل

٣- دراسة الجديدة عن اللغة تعلم و تطبيق بالموقف

٤- مختار المفردات بأساس احتياجات لفهح الموقف

٥- التراكيب النحوي يعلم من تراكيب النحوي السهل إلى الصعب

٦- مهارة القراءة والكتابة تعلمان بعد تراكيب النحوي والصرف ثبنا.

قال فيز و هالين جويز (١٩٩٨ Feez dan Helen Joyce) عناصر من

منهج المواقف يعني: ٥٩

١- مادة التعليمية يترتب بأساس رأي الموقف والخبرة المؤثرة

<sup>٤١</sup> Andri Wicaksono dan Ahmad Subhan Roza (Ed) **Teori Pembelajaran Bahasa**, (Yogyakarta: Garudhawacana, 2016). Hal. 35

<sup>٤٢</sup> Andri Wicaksono... Ibid. Hal 36

<sup>٤٣</sup> Nur Hayati, **Pengembangan silabus Pembelajaran Bahasa Indonesia untuk Sekolah Menengah Pertama di Kota Palembang**, (Palembang: FKIP-UNSRI, 2014). Hal vii-viii

- ٢- عناصر من الحوار / المحدثثة اليومية
- ٣- الحوار / المحدثثة تصنع من حبة المعجمي و هيكل النحوي الذي يعمل به الطلاب في عمل استمراهم
- ٤- الموقف يترتب بأساس رأي حاجة الطلاب ثم درجة صعوبة النحوي و المفردات



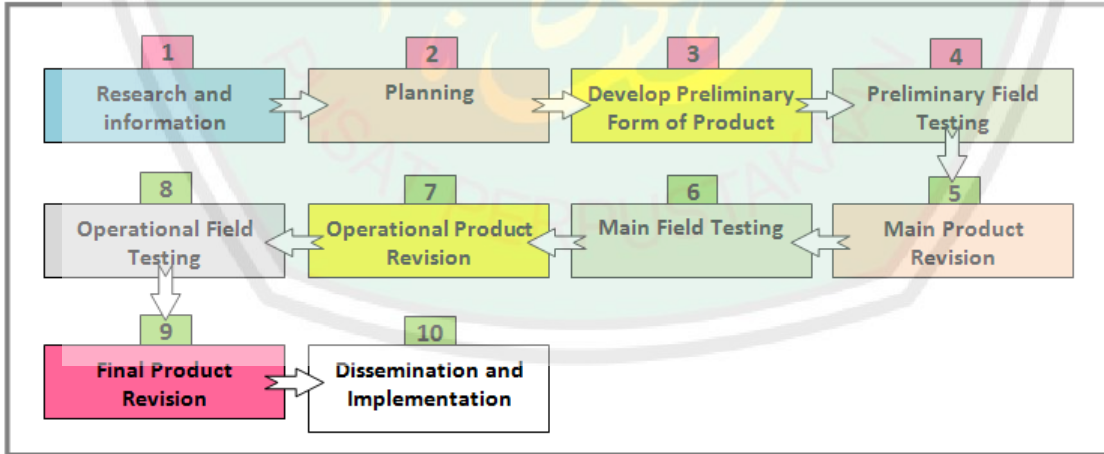
## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- نموذج وشكل البحث والتطوير

تستخدم الباحثة في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير (R&D) وهو طريقة البحث المستخدم للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالة. <sup>٦٠</sup> واما نوعية المدخل في هذا البحث هو المدخل الكيفي والمدخل الكمي. واما نموذج و شكل البحث والتطوير في هذا البحث وفق نظرية Borg & Gall الذي شرحه سوغيونو في كتابه.

فإجراء لتنفيذ استراتيجية البحث والتطوير للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالة كما التالي :



صورة ٣ . ١

صورة إجراء البحث والتطوير من Borg & Gall

<sup>٦٠</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011), h. 297.

فشرح من هذه الصورة كما التالي :

١. *Research and information collecting* (دراسة مبدئية / تحليل الاحتياجات )

دراسة مبدئية / تحليل الاحتياجات : تشمل هذه الخطوة على دراسة مبدئية المتعلقة بالمشكلات والحالات المدروسة، والتحضير صياغة إطار عمل للبحث.

٢. *Planning* (تخطيط (وضع خطة التطوير) )

تخطيط (وضع خطة التطوير) يشمل على أهداف محددة لتحديد تسلسل المواد، واختبار من الخبير أو اختبار على نطاق صغير.

٣. *Develop preliminary form of product* (تطوير الإنتاج النموذجي)

تطوير الإنتاج النموذجي : وهي تطوير أشكال المنتج الأولية التي تشمل على إعداد المواد، والكتيبات، وأدوات التقييم، وإمكانية الأدوات الداعمة.

٤. *Preliminary field testing* (الاختبار الميداني الأولية - تحكيم الخبراء)

تحكيم الخبراء : يقوم بها التحكيم من الخبراء المؤهلين في المنتج المطور، ويجري هذا النشاط لمراجعة المنتج الأولي لتقديم التغذية الراجعة للتحسين. وهذا ما يسمى عملية تحقق صحة المنتج لد الخبراء.

٥. *Main product revision* (مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل)

التصحيح والتعديل (١) استنادا إلى نتائج اختبار الأولي. حصلت نتائج تجربة ميدانية على معلومات نوعية حول البرنامج أو المنتجات المتقدمة.

٦. *Main field testing* (التجربة المحددة)

التجربة المحددة : أجري الاختبار للحصول على معلومات المنتج هل أكثر فعالية من المنتج القديم أم لا.

٧. *Operational product revision* (التصحيح والتعديل)

التصحيح والتعديل (٢) : يحتاج إلى مراجعة المنتج لأن التجربة التي أجريت تقتصر، حيث أنه لا تعبر عن الظروف الحقيقي. ووجدت نقاط الضعف والقصور في المنتجات المطورة، ويمكن الحصول علي المعلومات من مستخدم المنتج.

٨. *Operational field testing* ( التجربة الميدانية )

التجربة الميدانية : أجريت التجربة في الظروف الحقيقي، تشمل على المقابلات، والملاحظات، والاستمارات ومن ثم تحليلها.

٩. *Final product revision* ( التصحيح والتعديل النهائي )

التصحيح والتعديل النهائي (٣) : تصحيح إنتاج النهائي، على أساس الاقتراحات في التجربة الميدانية.

١٠. *Dissemination and implementation* ( نشر والتنفيذ )

نشر والتنفيذ.

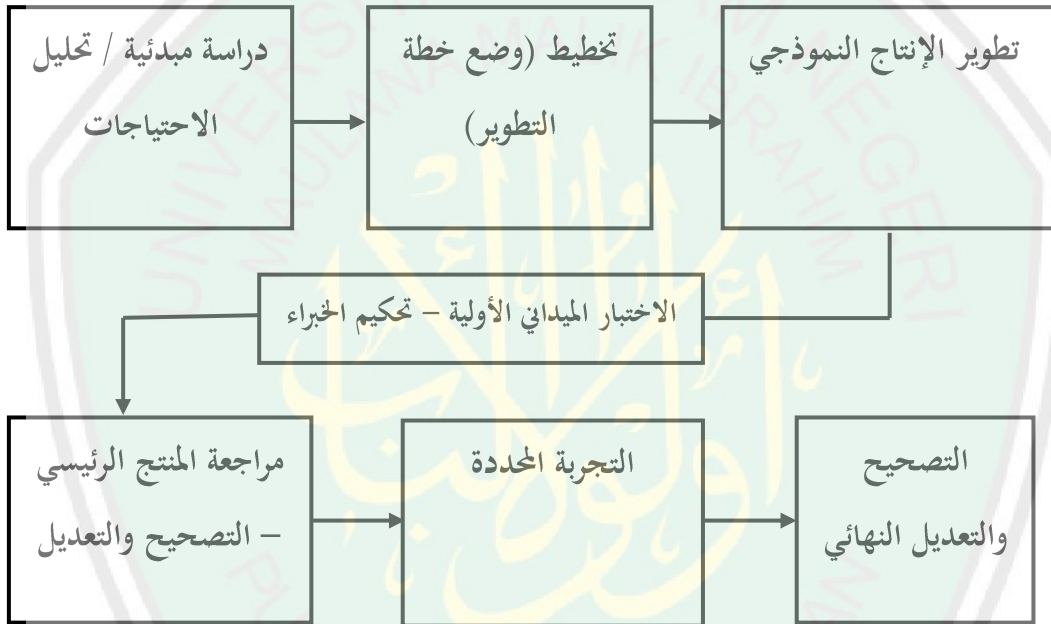
هذه إجراءات من *The major steps in the R & D cycle Borg and Gall* . قال سوكمادينتا " إذا عشر إجراءات البحث والتطوير يطبق تطبيقا صحيحا فيحصل إنتاج التعليم التي يستطيع أن يتولي " تلك الإجراءات ليس مقررات لإتباع، تأخذ الإجراءات بنسبة احتياجات الباحثة.<sup>٦١</sup>

<sup>٦١</sup> Nana Syaodih S, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013)

## ب- اجراءات البحث والتطوير

تقوم الباحثة بعدد من الإجراءات المنظمة بهدف الوصول لتحقيق أهداف البحث. وكانت الإجراءات التي عرضها Borg & Gall في البحث والتطوير التي تغيير و اعتدال مناسب بإحتياجات الطلاب. هذا بسباب لدى الباحثة الوقت المحدد لاتباع البحث والتطوير.

هذه هي الصورة من اجراءات البحث والتطوير التي قد غيرت الباحثة :



صورة ٢.٣

صورة إجراء البحث والتطوير من Borg & Gall بعد التغيير

والبيان عن الشكل السابق وهو كما يلي:

١. دراسة مبدئية / تحليل الاحتياجات بالمقابلة والملاحظة

٢. تخطيط (وضع خطة التطوير)

٣. تطوير الإنتاج النموذجي

٤. الاختبار الميداني الأولية - تحكيم الخبراء

٥. مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل

٦. التجربة المحددة

٧. التصحيح والتعديل النهائي

هذا شرح من اجراءات البحث والتطوير المادة التعليمية على منهج المواقف التي ستتطور بمنهج البحث هو البحث والتطوير الذي قد تغير الباحثة بإحتياجات الطلاب والمدرسة. وهو كما يلي:

١. تحليل الاحتياجات دراسة مبدئية / تحليل الاحتياجات

من تحليل إطار العام الواضح في فصل الأول، تعزم الباحثة على الإنتاج المطور هو مادة التعليمية على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام في مرحلة المدرسة الابتدائية. لعل بتطوير هذه مادة التعليمية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية في معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول تسعد وتسهل تعليم اللغة العربية هناك.

أنواع الطريقة جمع البيانات، وهو كما يلي :

أ. وتكون الباحثة إجراء المقابلة المعمقة لنيل الصورة عن عملية تعليم اللغة العربية في ذلك المعهد. يعمل المقابلة إلى معلمة اللغة العربية التي توكل مع أستاذة لطيفة المستقيم. هذه أسئلة من مقابلة كما يلي:

١. كيف تاريخ إقامة معهد تحفيظ القرآن أمام البونجول؟

٢. لماذا يتلقي هذا المعهد الطلاب من فصل الثالث الابتدائية حتى

فصل الثالث المتوسطة فقط؟

٣. ماذا رؤية مستقبلية و الرسالة من معهد تحفيظ القرآن أمام البونجول؟

٤. كم جملة الطلاب في هذه معهد تحفيظ القرآن أمام البونجول؟

٥. هل تشعر الطلبة في المرحلة الابتدائية صعوبا لتعليم اللغة العربية؟  
٦. هل تشعرين صعوبة عندما تعلم مهارة الكلام إلى طلبة في المرحلة  
الابتدائية؟

٧. هل المسألة في تعليم مهارة الكلام هو بسباب عدم الكتاب والمادة  
التعليمية المناسبة لطلبة في المرحلة الابتدائية؟

ب. ملاحظ أو مراقبة يعمل بالرعية عملية في ميدان عند تعلم و تعليم  
اللغة العربية هناك.

ج. الوثائق الذي يستعمل لجميع البيانات يأخذ من وثائق يتعلق بالميدان  
و الوسائل التعليمية.

٢. تخطيط، (وضع خطة التطوير)

بعد أن حصلت الباحثة على البيانات والمعلومات فتستمر الباحثة  
بالإطلاع على المناهج الدراسية والنظريات التعليمية لتطوير أو لتصميم مادة  
مهارة الكلام على منهج المواقف. هدف من المادة التعليمية المطور هو تبني  
الفكرة الصحيحة لطلبة وتتصل بين معلومات السبقة ووقائق صحيحة  
مناسبة أم لا بمعلومة السابقة حتي تكون الطلبة مهيرة تتكلم بأحسن اللغة يعني  
باللغة العربية في أي مكان وحال. في هذه مادة التعليمية هناك كلمات  
الطيبات لصناع الطلبة تتكلم بأحسن اللغة العربية ثم تكون لهم الشخصية  
الإسلامية.

### ٣. تطوير الإنتاج النموذجي

بعد أن حصلت الباحثة على هدف من تطوير مادة التعليمية فتستمر الباحثة بالإطلاع على صناء المادة التعليمية على منهج المواقف بأربع الأبواب هو في الفصل، في المكتبة، في المطعم، في الحديقة. كل باب محدثين، ثلاث التدرجات، آيتين/حديث. كل صورة في هذه مادة التعليمية بالصورة الأصلية ليس بالصورة المتحركة/ كاريكاتور. هذا لأمداد هدف التعليمية كما قالت الباحثة سابق.

### ٤. الاختبار الميداني الأولية - تحكيم الخبراء

يقصد التصديق في هذا البحث هو جمع البيانات لمعرفة مدى صلاحية الإنتاج المطور. تقدمت الباحثة الإنتاج المطور إلى الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية للحصول على الاقتراحات والإرشادات والتعليقات والمداخلات حول الإنتاج المطور لإصلاح ومعرفة مدى صلاحيته. وللحصول على البيانات في هذه المرحلة تقدمت الباحثة الاستبيان.

### ٥. مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل

تعديل تجربة الإنتاج وشم تحليل وتقويم من الاستبانة والاختبار لتصوير جودة المادة التعليمية المطورة وفعالية للتلاميذ في تعليم مهارة الكلام على منهج المواقف.

### ٦. التجربة المحددة

وبعد اتمام التصحيح فتقوم الباحثة بالتجربة الميدانية المحدودة لتأكيد صلاحية المادة المطورة في التطبيق. وجرت هذه التجربة في الفصل السادس

الابتدائية بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق مالانق. واشترك في العملية التجريبية ثلاثة عشر طالبا.

#### ٧. التصحيح والتعديل النهائي

وهو بحسب اقتراحات الخبراء والمدرس وآراء الطلبة في الفصل السادس ونتيجة الاختبار. ثم يستخدم المادة التعليمية في تعليم مهارة الكلام.

#### ج - تجربة الإنتاج

تقصد بتجربة الإنتاج هنا هي جمع المعلومات المستخدمة لأساس تثبت الدرجة الفعالية ونتيجة الإنتاج وهذه التجربة تحتوي على:

##### ١- تخطيط التجربة

وبعد اتمام الانتاج المطور، فتقوم الباحثة بالبحث التجريبي لمعرفة مدى فعالية المادة المطورة لترقية مهارة الكلام، وجرت هذه التجربة إلى المرحلة التجربة الميدانية المحدودة، وهي الطلبة في الفصل السادس بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتيندان لوانق مالانق.

##### ٢- فاعل التجربة

كان فاعل التجربة في هذا البحث هي الخبراء في مجال تكنولوجيا و تعليم ثم المدرسة اللغة العربية وطلبة الفصل السادس بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتيندان لوانق مالانق.

#### د- البيانات والمعلومات

أما البيانات ومعلومات في هذا البحث فيما يلي:

## ١- البيانات الكيفية

تشتمل هذه البيانات على:

المقابلة، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٦٢</sup> وتستخدم المقابلة في هذا البحث لجمع البيانات في مرحلة الدراسة المبدئية أو في مرحلة تحليل احتياجات الانتاج المطور، وتجري المقابلة مع معلمين اللغة العربية.

## ٢- البيانات الكمية

تشتمل هذه البيانات على:

أ- الاستبيان، هي إحدى الوسائل التي تجمع بها البيانات والمعلومات وهي عبارة عن حوار كتابي في شكل جدول من الأسئلة يرسل بالبريد أو اليد أو ينشر في الصحف أو سائل الإعلام الأخرى.<sup>٦٣</sup> أو إحدى الأساليب أو أداة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، وتقدم بشكل عدد الأسئلة تطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الإستبانة.<sup>٦٤</sup>

تستخدم الباحثة الاستبيان في هذا البحث للحصول على البيانات عن صلاحية الإنتاج وفعاليتها في التطبيق. وستحصل الباحثة بيانات

<sup>٦٢</sup> ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه ( الرياض: دار أسامه للنشر والتوزيع، ١٩٩٧) ص ١٣٥

<sup>٦٣</sup> عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابه الرسائل الجامعية ( خرطوم: دار جامعة إفريقيا العالمية للنشر ١٩٩٥)، ص ١٣٤.

<sup>٦٤</sup> عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية، (جامعة إفريقيا العالمية، ١٩٩٥ م) ص ١٣٦.

الاستبيان عن صلاحية الإنتاج وصدقه من الخبراء وبيانات الاستبيان عن فعالية الانتاج في التطبيق من الطلاب.

ب-الاختبار، هو مجموعة من المثيرات ( أسئلة شفوية أو كتابية أو صور او رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكها ما، والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص.<sup>٦٥</sup> و تستخدم الباحثة الاختبار للكشف عن قدرات الطلاب وقياس مستواهم التحصيلي. ويتكون الاختبار نوعين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وتستخدم الاختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلبة في مهارة الكلام قبل إدخال المتغير التجريبي. والاختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلبة بعد إجراء التجربة.

#### هـ- تحليل البيانات

كان تحليل البيانات دورا مهما في البحث العلمي، بالتحليل تكون البيانات ذو معاني كبيرة. وتستخدم الباحثة التحليل الإحصائي الوصفي بالمعدلة المئوية لتحليل البيانات في هذا البحث.

تحلل الباحثة بيانات الاستبانة من الخبراء في تعليم اللغة العربية عن الإنتاج أي المواد التعليمية المطورة وكذلك لمعرفة آراء الطلبة عن المواد التعليمية بعد أن يجربوا هذا المواد المطورة لتعليم مهارة الكلام.

وفي هذه الاستبانة، استخدمت الباحثة مقياس ليكرت. مقياس ليكرت هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الاختبار النفسية. وفي هذا

<sup>٦٥</sup> ذوقان عبيدات، المرجع السابق، ص ١٨٩.

المقياس أن الطلبة لا يلزم لإختيار الأسئلة السلبية ولكن أيضا إختيار الأسئلة الإيجابية. في كل بنود ينقسم إلى خمسة مقاييس.<sup>٦٦</sup>

تستخدم هذه المقاييس هذه الاستبانات في مجال الإحصاءات. يعتمد المقاييس على دليل درجة الموافقة أو الإعتراض على صيغة ما. والدرجة المستخدمة في الإستبيان هو:

الجدول ٣ . ١  
معايير الصدق

درجة	صفة
٤	جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا
٣	جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق
٢	مقبول
١	ناقص

تستخدم الباحثة تحليل العرض لتقديم بيانات التي تشير تكرار استجابة موضوع التجريب على الإنتاج. وتحلل البيانات باستخدام رموزا للعرض لمعرفة صحة الإنتاج المطورة. وكانت البيانات التي تجمع من الإستبانات بيانات كمية، لأن كل سؤال تقسم في فصيلا جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا، جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق، مقبول، ناقص. ولمعرفة صحة الإنتاج، لا بد

<sup>٦٦</sup> Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur* (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2009), Hlm 159.

على بيانات أن تبدل إلى البيانات الكمية حسب القيمة. وللحصول إلى هذه العملية  
ستخدم الرموز التالي:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

البيان :

P = نسبة مئوية

$\sum Xi$  = مجموعة القيمة المحسولة

$\sum x$  = مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأعلى.

ومعيار الصدق الذي استخدمته الباحثة مما يلي:

### الجدول ٣ .٢

نسبة مئوية معايير الصدق

البيان	معيار النجاح	المئوية	الرقم
يمكن استخدام الإنتاج مباشرة	جيد جدا	١٠٠% - ٨٠%	١
يمكن استخدام الإنتاج بالتصحيح	جيد	٧٩% - ٦٠%	٢
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	٥٩% - ٥٠%	٣
يصلح كله أو بيدل	مردود	٥٠% >	٤

ولمعرفة تحصيل التعليم الصحيح باستخدام المواد المطورة، الباحثة ستزيد جميع النتائج لكل الإختبار القبلي والإختبار البعدي ثم توزعها إلى عدد الطلبة. عندما هناك الفرق بينهما (الإختبار البعدي أجيد من الإختبار القبلي في النتائج الأخيرة) فقد كان هذا التطوير فعالة وحاصلة في التعليم. وأما الرموز لمعرفة نتيجة الإختبار البعدي والقبلي كما تلى:<sup>٦٧</sup>

$$SD = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N}}$$

$$SE = \frac{SD}{\sqrt{N-1}}$$

إذا هناك عينتين x و y فاستعمال بالرموز :

$$SE_{xy} = \sqrt{SE_x^2 + SE_y^2}$$

$$t_0 = \frac{m_x - m_y}{SE_{xy}}$$

$$df = (N_x + N_y - 2)$$

البيان:

SD = الإنحراف المعياري من العينة

SE = الخطأ المعياري من متوسطة الفرق

<sup>٦٧</sup> Anas Sudjiono, **Pengantar Statistik Pendidikan** (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2008), Hlm 282-286.

عدد العينة = N

قيمة الكرتيق =  $t_0$

درجة التحرير = df

باستعمال جدول الكرتيق "t" فيستطيع أن يوزن قيمة " $t_0$ " و "t". اذا :

$t_0 > t_t$  : هذا بمعنى فرق بين قيمة متوسطة الفرق من عينتين هو الفرق المغزية.

$t_0 < t_t$  : هذا بمعنى فرق بين قيمة متوسطة الفرق من عينتين هو لا الفرق المغزية.

هذه هو جدول من جدول الكرتيق "t" :

Nuklilan Tabel Nilai "t" Untuk Berbagai df.\*

df atau db	Harga Kritik "t" Pada Taraf Signifikansi:	
	5%	1%
1	12,71	63,66
2	4,30	9,92
3	3,18	5,84
4	2,78	4,60
5	2,57	4,03
6	2,45	3,71
7	2,36	3,50
8	2,31	3,36
9	2,26	3,25
10	2,23	3,17
11	2,20	3,11
12	2,18	3,06
13	2,16	3,01
14	2,14	2,98
15	2,13	2,95
16	2,12	2,92
17	2,11	2,90
18	2,10	2,88
19	2,09	2,86
20	2,09	2,84
21	2,08	2,83
22	2,07	2,82
23	2,07	2,81
24	2,06	2,80
25	2,06	2,79

\*Dinukil dari: Henry E. Garrett, *Op. cit.*, hlm. 427, dengan catatan bahwa yang dinukil di sini hanya Harga Kritik "t" pada taraf signifikansi 5% dan 1%.

صورة ٣.٣

صورة جدول الكرتيق "t"

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يحتوي هذا الفصل على عرض لمحة عن ميدان الدراسة وعرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها، وهو كما البيانات التالية:

#### المبحث الأول: لمحة عن ميدان الدراسة

أ- تاريخ إقامة معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالانق  
أقام أستاذ عفا زبير المرحوم و أستاذ مسهدي هذا المعهد لإرادتهمها في إنفاق  
بعض أمواله للأمة الإسلامية. بعد تفكير وتدبر عميق فقررها من تكوين المؤسسة  
التعليمية الإسلامية كمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول الذي كون فيه إجيل  
المسلمين. فأسس المعهد المسمى بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول في شهر مايو في  
السنة ٢٠١٢ م مع بداية تخطيط التربية والتعليم إلى الآن. ورؤية هذا المعهد هي  
تكوين حفظ القرآن لدى الطلاب والتفقه في الدين وتنمية النفس. وهناك أيضا  
مبادئ المعهد وهي الإخلاص ولإستقامة والأخلاق القرآنية والكريمة وتنمية النفس  
والتوضع<sup>٦٨</sup>

معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول أحد المعاهد الاسلامية الذي يجد إرادة  
القيمة الإسلامية مناسب بمنهج سلف الصاليف في حياة المجتمع خصوصا في موقع

<sup>٦٨</sup> نتيجة مقابلة مع معلمة اللغة العربية والملاحظة من وثائق المعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول مالانق جاوى الشرقية  
في الشهر مارس ٢٠١٧ م.

القرآن الذي لا ينال عناية حقيقية من المسلمين في إندونيسيا. هذا منظور من قليل حافظ القرآن المبكر.

يتلقى هذا المعهد الطلاب من فصل الثالث الابتدائية حتى فصل الثالث المتوسطة فقط لأن أحسن المرحلة لحفظ القرآن يعني في فصل الثالث الابتدائية حتى فصل الثالث المتوسطة أو في عمر ٧-١٥ سنوات. هذه حجة لبناء هذا معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول.

ب- الموقع الجغرافي لمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالانق إن معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول أحد المعاهد الاسلامية الموجودة بمدينة مالانق. ويقع في الشارع ريا أغرويساتا ونوسري Km.04 تغالرجا RT.01 RW.07 كتيندان - لوانق - مالانق، رقم الهاتف ٠٨٥٦٤٦٤٥١٠٩١ - ٠٨١٨٠٣٨٢٥٤١٤.



صورة ١.٤

موقع ميدان البحث من Google Maps



صورة ٢ . ٤

يافاطة المعهد

ج - الآمال والرسالة لمعهد تحفيظ القرآن إمام البنجول كتيندان لوانق بمالانق

١ . رؤية مستقبلية

تشكل أجيال القرآني (حافظ القرآن / حافظة القرآن) بمنهج سلف

الصالح.

٢ . الرسالة

■ يرشد حافظ القرآن من المبكر

■ يبني الخليقة الإسلامية بأخلاق القرآنية

د - حالة الطلاب والطالبات بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق  
بمالانق.

في معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالانق يتكون  
من الذكور والإناث وعددهم كما في الجدول التالي:<sup>٦٩</sup>

#### الجدول ١ . ٤

حالة الطلاب بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالانق  
السنة الدراسية ٢٠١٦ م - ٢٠١٧ م

الصف		الجنس
متوسطة	ابتدائية	
فصل (١-٢)	فصل (٣-٦)	
٧	٤٦	ذكر
١٠	٣٦	أنثى

هـ - الوسائل التعليمية بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق  
بمالانق

أما الوسائل التعليمية الموجودة في هذا المعهد كما في الجدول التالي:<sup>٧٠</sup>

<sup>٦٩</sup> نتيجة المقابلة مع معلمة بمعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالانق في شهر مارس  
٢٠١٧ م.

<sup>٧٠</sup> نتيجة الملاحظة من وثائق المعهد تحفيظ القرآن إمام البونجول مالانق جاوى الشرقية في الشهر  
مارس ٢٠١٧ م..

## الجدول ٢ . ٤

الوسائل التعليمية في معهد تحفيظ القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالاتق

الوسائل	الرقم
غرفة التعلم	١
غرفة الطلاب	٢
غرفة الطالبات	٣
غرفة المدرسين	٤
حمام الطلاب	٥
حمام الطالبات	٦
القاعة	٧
المكتبة	٨
غرفة الإدارة	٩
غرفة الشركة	١٠
المسجد	١١
المصلى	١٢
المطبخ	١٣

وهناك أيضا وسائل أخرى من الوسائل التعليمية التقليدية كالتسبورات

والطباشير وغيرها.



صورة ٤.٣  
مصلى الطالبات



صورة ٤.٤  
غرفة الطالبات

و- حال العام من تعليم اللغة العربية في معهد تحفيظ القرآن إمام

بونجول

حال تعليم اللغة العربية في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول ينقسم

إلى ثلاث مراحل، مرحلة الأولى، مرحلة الثانية، مرحلة الثالث. في مرحلة

الأولى تعلم مدرسة الطلبة مفردات ثم في مرحلة الثانية تعلم مدرسة الطلبة نحو وصرف ثم في مرحلة الثالث تعلم مدرسة الطلبة مهارة القراءة وترجمة كتاب اللغة العربية. قال أستاذة لطفي في مقابلة تحتجون الطلبة لتعليم مهارة الكلام خصوصا في مرحلة الأولى لكن تشعر الصعوبة لتعلم المهارة الكلام لأن ما عندها مادة تعليمية مناسبة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.<sup>٧١</sup>

المبحث الثاني : تخطيط وتطوير ومواصفات وخصائص الكتاب التعليمي

أ. نتائج تطوير مادة مهارة الكلام على منهج المواقف بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كيندان لوانق بمالانق.

طورت الباحثة مادة مهارة الكلام اعتمادا على الطراز المبدئي وهي كما تلي:

١. غلاف الكتاب

عرض فيه موضوع الكتاب واسم المؤلف وخلاصة الكتاب.

الكتاب المطور يسمى بـ " هَيَّا نَتَكَلَّمْ "

<sup>٧١</sup> نتيجة مقابلة مع معلمة اللغة العربية في المعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول مالانق جاوى الشرقية في الشهر

مارس ٢٠١٧ م.



صورة ٥ . ٤  
غلاف الكتاب

٢ . كلمة التعريف

تحتوي على التمهيد من المؤلفة وفيه كلمة الشكر والتقدير وأهداف إعداد الكتاب.



صورة ٦ . ٤  
كلمة التعريف

٣. ارشاد استعمال الكتاب

كتبت فيه مظاهر صفحات الكتاب ووصفها لإرشاد القارئ عن كيفية

استعمال مكونات الكتاب.



صورة ٧.٤

ارشاد استعمال الكتاب

٤. ارشاد استعمال الكتاب للمعلم

كتبت فيه كيفية استعمال الكتاب للمعلم لإرشاد المعلم ولتسهيلها في

استعمال هذا الكتاب.



صورة ٨.٤

ارشاد استعمال الكتاب للمعلم

٥. محتويات الكتاب

تكتب في صفحتها الموضوع ورقم الصفحة. ذلك يهدف لإرشاد القارئ لتسهيل بحث المواد المرادة.

Daftar Isi	
Kata Pengantar	ii
Prinsip Pengembangan Buku	iii
Prosedur Pengembangan Buku	iv
Struktur Pengembangan Buku	v
Penutup	vi
Daftar Isi	vii
Bab 1. من التكملة	1
Bab 2. من التكملة	10
Bab 3. من التكملة	20
Bab 4. من التكملة	30
Daftar Pustaka	35

ix

صورة ٩. ٤  
دفتر محتويات الكتاب

٦. الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية

كتبت الاباحثة الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية ليعرف المعلم ومتعلم الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية في هذا الكتاب.

Kerangka Isi	
Daftar	
Kerangka Dasar	
<p>1.1.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.1.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.1.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>	<p>1.1.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.1.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.1.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>
<p>1.2.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.2.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.2.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>	<p>1.2.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.2.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.2.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>
<p>1.3.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.3.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.3.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>	<p>1.3.1 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.3.2 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p> <p>1.3.3 Menjelaskan konsep dasar tentang keefektifan pembelajaran dalam bentuk praktik yang dapat diukur dan terukur.</p>

صورة ١٠. ٤  
الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية

٧. معيار القيمة

تكتب في صفحاتها معيار القيمة من نتيجة الطلاب في تعليم المهارة الكلام باستعمال هذا الكتاب المطور.

**Penerapan Fungsi**

Profil kemampuan pada akhir tahun: 1. Literasi, 2. Berkeadilan, 3. Berkeadilan, 4. Berkeadilan, 5. Berkeadilan

Profil kemampuan pada akhir semester: 1. Literasi, 2. Berkeadilan, 3. Berkeadilan, 4. Berkeadilan, 5. Berkeadilan

No	Waktu	Indikator	Nilai
1	10	...	...
2	10	...	...
3	10	...	...
4	10	...	...
5	10	...	...

صورة ١١.٤ معيار القيمة

٨. صفحة الموضوع و صفحة الأهداف التعليمية

كتبت الباحثة أربعة مواقف / أربعة أبواب (في الفصل، في المكتبة، في المطعم، في الحديقة) في هذا الكتاب ثم فيه أهداف التعليمية مؤشر التعليمية في كل باب. هذا ليعرف المعلم ومتعلم أهداف التعليمية ونتيجة من أهداف التعليمية حتى يستطيع أن يتعلم أو يعلم الدرس مناسب بأهداف التعليم.

**في المطعم**

**توحيات Pembelajaran**

1. Mengetahui konsep-konsep dasar dan fungsi penggunaan informasi tertulis yang disajikan dengan foto yang relevan dan mampu menulis foto yang sesuai dan baik sesuai dengan informasi yang disajikan sebelumnya.

**Skali Target Pembelajaran**

1. Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mengetahui konsep-konsep dasar dan fungsi penggunaan informasi tertulis yang disajikan dengan foto yang relevan dan mampu menulis foto yang sesuai dan baik sesuai dengan informasi yang disajikan sebelumnya.

**في المكتبة**

**توحيات Pembelajaran**

1. Mengetahui konsep-konsep dasar dan fungsi penggunaan informasi tertulis yang disajikan dengan foto yang relevan dan mampu menulis foto yang sesuai dan baik sesuai dengan informasi yang disajikan sebelumnya.

**Skali Target Pembelajaran**

1. Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mengetahui konsep-konsep dasar dan fungsi penggunaan informasi tertulis yang disajikan dengan foto yang relevan dan mampu menulis foto yang sesuai dan baik sesuai dengan informasi yang disajikan sebelumnya.



صورة ١٢ . ٤

صفحة الموضوع وصفحة الأهداف التعليمية

٩ . المفردات الجديدة

كتبت الباحثة المفردات الجديد في كل باب لإرشاد الطلاب والمعلم  
المفردات الجديدة التي سيتعلمهم في ذلك الباب.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَاتُ

( اُنطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ الْآتِيَةَ طَلَاقَةً وَفَصَاحَةً )  
Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fasih !

المُعْرَبِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Mengerjakan	عَمَلٌ - يَعْمَلُ	١
Buku	كِتَابٌ ح كُتِبَ	٢
Menghafalkan	حَفِظَ - يَحْفَظُ	٣
Kisah Sahabat	قِصَّةُ الصَّحَابَةِ	٤
Bahaja	مَسْ - يَسُودُ	٥
Hadis	حَدِيثٌ	٦
Membaca	قَرَأَ - يَاقُرُّ	٧
Menulis	كَتَبَ - يَكْتُبُ	٨
PK	الْفَائِزَاتِ الْمُنْتَظَمَةِ	٩
Menemuka	اكتشف	١٠

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَاتُ

( اُنطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ الْآتِيَةَ طَلَاقَةً وَفَصَاحَةً )  
Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fasih !

المُعْرَبِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Mengerjakan	عَمَلٌ - يَعْمَلُ	١
Buku	كِتَابٌ ح كُتِبَ	٢
Menghafalkan	حَفِظَ - يَحْفَظُ	٣
Kisah Sahabat	قِصَّةُ الصَّحَابَةِ	٤

صورة ١٣ . ٤

المفردات الجديدة

## ١٠. حوار (مادة التعليمية على منهج المواقف)

كتبت الباحثة محدثين في كل باب. كل محادثة ثلاث تدريبات. كل حوار هناك نصيحة من القرآن الكريم والحديث من رسول الله ثم كلمة الطيبة. هذا لارشاد متعلم (الطلاب) أهم تتكلم اللغة العربية بأحسن اللغة ومملوء بنصيحة.

**الحوار الأول**

(اقرأ هذه الحوارين واقتطعوا الكلمات)

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan faham!

**فزعان :** يا فزعان، قد ذى اجرس، هذا وقت الإنترنت.

**فزعان :** أه جوعان جلد، هيا نذهب إلى المطعم.

**فزعان :** أنت صديق، هيا بنا نذهب إلى المطعم.

**فزعان :** يا فزعان، أين مطعمك فظري ؟

**فزعان :** الفشري المشمك والأرز والسلمة.

**فزعان :** ونماد فظري أنت ؟

**فزعان :** الفشري الأرز والذجاج وشعرا.

**فزعان :** أي شرب فظري ؟

**فزعان :** الفشري عذيب، ونماد فظري أنت ؟

**فانع :** الفشري coca-cola.

**فزعان :** لاظرب يا أخي،

إن ذلك الشرب ليس طيب جسمنا.

**فزعان :** قال الله تعالى :

﴿وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ﴾ (QS. Al Maa'idah : 88)

**فانع :** شكرا على نصيحتك

**فزعان :** عفوا يا أخي

**فانع :** أشترى coca-cola.

**فزعان :** لا تشرب يا أخي،

إن ذلك الشرب ليس طيب جسمنا.

**فزعان :** قال الله تعالى :

﴿وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ﴾ (QS. Al Maa'idah : 88)

**فانع :** شكرا على نصيحتك

**فزعان :** عفوا يا أخي

**فانع :** أشترى coca-cola.

**فزعان :** لا تشرب يا أخي،

إن ذلك الشرب ليس طيب جسمنا.

**فزعان :** قال الله تعالى :

﴿وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ﴾ (QS. Al Maa'idah : 88)

**فانع :** شكرا على نصيحتك

**فزعان :** عفوا يا أخي

صورة ١٤ . ٤

حوار (بأحسن اللغة و نصيحة من القرآن)

١١. تدريبات

ألفت الباحثة ثلاث أنواع التدريبات وهي التدريبات يجيب السؤال تتعلق بالحوار والتدريبات بممارسة محادثة مع صديق والتدريبات بتصوير الصورة تتعلق بموضوع الدرس.



صورة ١٥. ٤

التدريبات المتنوعة

١٢. المراجع

قدمت فيها المراجع استخدمتها الكاتبة في إعداد المواد المعدة في

الكتاب.



صورة ١٦. ٤

مراجع الكتاب

ب. مواصفات وخصائص الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام  
وبعد أن تعد الباحثة الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام  
فوصفت الباحثة خصائص هذا الكتاب كما يلي:

١. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام ألفت الباحثة على

منهج المواقف بالمواقف المتنوعة كما يلي:

• باب الأول : بالموضوع "في الفصل"

الدرس الأول موقف عن كيفية أسئلة عن ماذا يعمل الأصدقاء في  
الفصل.

الدرس الثاني موقف عن تعاون على البر مع الأصدقاء في الفصل.

• باب الثاني : بالموضوع "في الحديقة"

الدرس الأول موقف عن كيفية أسئلة عن ماذا أنواع وألوان الزهور في  
الحديقة.

الدرس الثاني موقف عن كيفية حفظ نظافة الحديقة.

• باب الثالث : بالموضوع "في المطعم"

الدرس الأول موقف عن دعوة الأصدقاء يأكل و يشرب حلالا و  
طيبا في مطعم المدرسة.

الدرس الثاني موقف عن نهي الأصدقاء يأكل و يشرب بالشمال في  
مطعم المدرسة.

• باب الرابع : بالموضوع "في المكتبة"

الدرس الأول موقف عن كيفية دعوة الأصدقاء إلي المكتبة.

الدرس الثاني موقف عن كيفية أسئلة إلى الصديق عن أي كتاب يبحث في المكتبة.

٢. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام مملوع بالنصيحة من القرآن الكريم والحديث في كل الدرس آية واحدة أو حديث واحد لممارسة الطلاب تعالج المشاكل بمعالجة صحيحة من القرآن والحديث.

٣. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه محفوظات متنوعة مناسبة بنصيحة من القرآن أو الحديث في كل الدرس.

٤. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه الكلمات الطيبة لممارسة الطلاب تتكلم بأحسن اللغة.

٥. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام ملونة. وأعدت الباحثة بلون الصفحة المختلفة مع اختلاف موضوع المكان (في الفصل، في الحديقة، في المطعم، في المكتبة).



٦. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه صورة عصرية ليس هناك صورة متحركة.

٧. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه تدريبات متنوعة لممارسة الطلاب تكلم باللغة العربية.

٨. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه التراكيب النحوي متنوعة لترقية كفاءة الطلاب تكلم اللغة العربية بتراكيب صحيح فتراكيب النحوي في هذا الكتب كما يلي:

• باب الأول : بالموضوع "في الفصل"

الدرس الأول تراكيب الاستفهام

الدرس الثاني التراكيب الطلبية

• باب الثاني : بالموضوع "في الحديقة"

الدرس الأول تراكيب التعجب

الدرس الثاني تراكيب النهي

• باب الثالث : بالموضوع "في المطعم"

الدرس الأول تراكيب النداء

الدرس الثاني تراكيب النهي

• باب الرابع : بالموضوع "في المكتبة"

الدرس الأول تراكيب الإستعارة

الدرس الثاني التراكيب الإستعانة

٩. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام قياسه

٢١ × ٣٠ سم.

١٠. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام كتبت باللغة

العربية و اللغة الإندونيسية

المبحث الثالث : صلاحية من الخبراء أو تصديق المنتج إلى الخبير في مجال

تصميم المادة و الخبير محتوى واللغة

بعد أن صممت الباحثة المادة المطورة فأعرضت الباحثة تلك المادة المطورة إلى

خبيرين لمعرفة آرائهم وتحكيمهم عنها عن الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على منهج

المواقف، وتصحح المادة المطورة خبيرين كما في هذا الجدول تلي :

#### الجدول ٣ . ٤

نتائج التحكيم الاستبانه من الخبيرين

٥ = جيد جدا    ٤ = جيد    ٣ = مقبول    ٢ = ناقص    ١ = راسب

الخبير الأول = الدكتور دانيال حلمي الماجستير

الخبير الثاني = الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

الرقم	عناصر التحكيم	رقم البنود	البنود	حصول من الخبير الأول	حصول من الخبير الثاني
١	وجه الكتاب	١	وضوح الكتابة	٥	٥
		٢	جذابة الكتابة	٤	٥
		٣	صحة الكتاب	٤	٣
		٤	مناسبة مقادر الكتاب	٤	٤

٤	٤	صحة مقادر الكتاب	٥		
٤	٤	صحة نوع الكتاب	٦		
٤	٤	ملائمة إدماج الألوان	٧		
٤	٤	صحة غليظ قرطاس الغلاف	٨		
٣	٥	جودة قرطاس الغلاف	٩		
٤	٤	جمال تقديم الحروف	١٠		
٤	٤	جمال تقديم الصورة	١١		
٤	٥	وضع الكتابة من حافة قرطاس المادة	١٢		
٤	٥	وضع الصورة في صفحة القرطاس	١٣		
٤	٤	وضع الكتابة في الصورة	١٤		
٤	٤	وضع الصورة في الغلاف	١٥		
٤	٤	وضوح الكتابة	١		
٤	٤	صحة مقادر الحروف	٢		
٣	٤	صحة الكتابة	٣		
٤	٥	صحة نوع الحروف	٤		
٤	٤	صحة مدى الفراغ	٥	صفحة	٢
٣	٤	جود القرطاس المستخدمة	٦	الموضوع	
٤	٤	وضع الكتابة عن حافة الكتاب	٧		
٣	٥	صواب الجملة	٨		
٥	٤	جاذبة التقديم	٩		

٥	٥	صحة الوضع	١	مقدمة	٣
٤	٤	وضوح المحتويات	٢		
٤	٤	وضوح تركيب الجملة	٣		
٤	٥	سهولة الفهم	٤		
٥	٥	جذابة التقديم	٥		
٤	٤	صواب استخدام اللغة	٦		
٥	٤	بساطة اللغة	٧	قائمة المحتوى	٤
٤	٥	صحة مقادر الحروف	٨		
٤	٤	صحة نوع الحروف	٩		
٤	٤	صحة مدى الفراغ	١٠		
٤	٤	نظام الكتابة	١١		
٥	٤	صحة الوضع	١		
٤	٤	وضوح المحتويات	٢		
٤	٤	وضوح تركيب الجملة	٣		
٤	٤	سهولة الفهم	٤		
٥	٤	جذابة التقديم	٥		
٤	٤	صواب استخدام اللغة	٦		
٤	٣	بساطة اللغة	٧		
٤	٣	صحة مقادر الحروف	٨		
٤	٤	صحة نوع الحروف	٩		

٤	٣	صحة مدى الفراغ	١٠	دليل العام	٥
٤	٣	نظام الكتابة	١١		
٤	٥	صحة الوضع	١		
٤	٤	وضوح المحتويات	٢		
٤	٣	وضوح تركيب الجملة	٣		
٥	٤	سهولة الفهم	٤	حل مادة التعليم	٦
٥	٤	جذابة التقديم	٥		
٣	٤	صواب استخدام اللغة	٦		
٤	٤	بساطة اللغة	٧		
٤	٤	صحة مقادر الحروف	٨		
٤	٤	صحة نوع الحروف	٩		
٤	٥	صحة مدى الفراغ	١٠		
٤	٤	نظام الكتابة	١١		
٤	٤	صحة الوضع	١		
٤	٤	وضوح المحتويات	٢		
٤	٤	وضوح تركيب الجملة	٣		
٤	٥	سهولة الفهم	٤		
٥	٤	جذابة التقديم	٥		
٣	٤	صواب استخدام اللغة	٦		
٤	٤	بساطة اللغة	٧		

٤	٥	صحة مقادر الحروف	٨		
٤	٥	صحة نوع الحروف	٩		
٤	٤	صحة مدى الفراغ	١٠		
٤	٣	نظام الكتابة	١١		
٤	٤	صحة الوضع	١	التدريبات/ التمرينات	٧
٤	٤	وضوح المحتويات	٢		
٤	٤	وضوح تركيب الجملة	٣		
٤	٥	سهولة الفهم	٤		
٥	٥	جاذبة التقديم	٥		
٣	٣	صواب استخدام اللغة	٦		
٤	٤	بساطة اللغة	٧		
٤	٤	نظام الكتابة	٨		
٤	٥	صحة الوضع	١		
٤	٥	وضوح المحتويات	٢		
٤	٤	وضوح تركيب الجملة	٣		
٤	٤	سهولة الفهم	٤	المراجع	٨
٥	٤	جاذبة التقديم	٥		
٣	٤	صواب استخدام اللغة	٦		
٤	٤	بساطة اللغة	٧		

٤	٤	نظام الكتابة	٨		
٤	٤	هل غلاف الكتاب ملاون ومشوق؟	١	تصميم المادة العام	٩
٤	٣	هل دليل الكتاب يساعد لمعرفة استخدام كتاب التعليم حتى يحصل النتيجة المطلوب؟	٢		
٣	٤	هل قائمة المحتويات تساعد في معرفة محتويات الكتاب؟	٣		
٤	٣	هل المادة المعدة تناسب لطلبة فصل السادس في المرحلة الابتدائية؟	٤		
٤	٣	هل الافتراض الأول في الكتاب يعطي رغبة في تعليمه؟	٥		
٤	٥	هل معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية يناسب لتعليم المهارة الكلام؟	٦		
٤	٤	هل التدريبات يناسب بكفاءة التقويم لمهارة الكلام؟	٧		
٣	٣	هل عدد المفردات يناسب للطلبة في المرحلة الابتدائية؟	٨		

٤	٣	هل المفردات الموجودة يناسب بالصور المقدمة ؟	٩
٤	٣	هل الحوار يسهل أن يفهم الطلبة في مرحلة ابتدائية ؟	١٠
٤	٤	هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في فهم اللغة العربية ؟	١١
٤	٤	هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في مهارة اللغة العربية ؟	١٢
٤	٤	هل تناسب بين وظائف والتدريبات بأهداف التعليم ؟	١٣
٣	٤	هل اعطاء التدريبات متنوعة ؟	١٤
٤	٥	هل وظائف والتدريبات في الكتاب الدراسي تساعد الطلبة في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية ؟	١٥
٤	٤	هل الموضوع/ الباب في الكتاب الدراسي يناسب بمنهج المواقف ثم يساعد الطلبة لترقية مهارة اللغة العربية ؟	١٦
٥	٤	هل مناسب مقوم مادة الكتاب	١٧

		الدراسي بالوقت الحاضري ؟			
٥	٥	كيف مطابقة لون الصور في الكتاب المعدة ؟	١٨		
٤	٤	كيف مطابقة مقاييس الصور في الكتاب المعدة ؟	١٩		
٤	٤	كيف مطابقة الموضوع بالمحتويات الكتاب المعدة ؟	٢٠		
$y_2=٤١٥$	$y_1=٤٢٥$		$n=١٠٤$		مجموعة

## الجدول ٤ . ٤

جدول معايير الصدق لاستبانة الكتاب المطور

البيان	معياري النجاح	المئوية	الرقم
يمكن استخدام الإنتاج مباشرة	جيد جدا	١٠٠% - ٨٠%	١
يمكن استخدام الإنتاج بالتصحيح	جيد	٧٩% - ٦٠%	٢
لا يمكن استخدامه في التعليم	مقبول	٥٩% - ٤٠%	٣
لا يمكن استخدامه في التعليم	ناقص	٣٩% - ٢٠%	٤
يصلح كله أو يبدل	مردود	١٩% - ٠%	٥

أعطت الباحثة المادة المطورة إلى الخبير في مجال تصميم المادة و الخبير في مجال محتوى واللغة هو الدكتور دانيال حلمي الماجستير و الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير الذي يدرسان في كلية علم التربية و التعليم في قسم التعليم اللغة العربية و في كلية الدراسات العليا في قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. أعطى نتيجة "جيد جدا، جيد و مقبول" إلى ناقيات كما التالي:

#### الجدول ٥ . ٤

جدول نتيجة "جيد جدا، جيد و مقبول"

الخبير الثاني =	الخبير الواحد =	عناصر التحكيم	قيمة
الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير	الدكتور دانيال حلمي الماجستير		
وضوح الكتابة	وضوح الكتابة	وجه الكتاب	٥ = (جيد جدا)
جذابة الكتابة	جودة قرطاس الغلاف وضع الكتابة من حافة قرطاس المادة وضع الصورة في صفحة القرطاس		

جذابة التقديم	صحة نوع الحروف صواب الجملة	صفحة الموضوع	
صحة الوضع جذابة التقديم بساطة اللغة	صحة الوضع سهولة الفهم جذابة التقديم صحة مقادر الحروف	مقدمة	
صحة الوضع جذابة التقديم	—	قائمة المحتوى	
سهولة الفهم جذابة التقديم	صحة الوضع صحة مدى الفراغ	دليل العام	
جذابة التقديم	سهولة الفهم صحة مقادر الحروف صحة نوع الحروف	حل مادة التعليم	
جذابة التقديم	سهولة الفهم جذابة التقديم	التدريبات/ التمرينات	
جذابة التقديم	صحة الوضع	المراجع	

	وضوح المحتويات		
هل مناسب مقوم مادة الكتاب الدراسي بالوقت الحاضري؟	هل معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية يناسب لتعليم المهارة الكلام؟		
كيف مطابقة لون الصور في الكتاب المعدة؟	هل وظائف والتدريبات في الكتاب الدراسي تساعد الطلبة في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية؟	تصميم المادة العام	
	كيف مطابقة لون الصور في الكتاب المعدة؟		
مناسبة مقادر الكتاب صحة مقادر الكتاب صحة نوع الكتاب ملائمة إدماج الألوان صحة غليظ قرطاس الغلاف جمال تقديم الحروف جمال تقديم الصورة وضع الكتابة من حافة	جذابة الكتابة صحة الكتاب مناسبة مقادر الكتاب صحة مقادر الكتاب صحة نوع الكتاب ملائمة إدماج الألوان صحة غليظ قرطاس الغلاف جمال تقديم الحروف صحة غليظ قرطاس الغلاف	وجه الكتاب	٤ = جيد

<p>قرطاس المادة</p> <p>وضع الصورة في صفحة القرطاس</p> <p>وضع الكتابة في الصورة</p>	<p>جمال تقديم الحروف</p> <p>جمال تقديم الصورة</p> <p>وضع الكتابة في الصورة</p> <p>وضع الصورة في الغلاف</p>		
<p>وضوح الكتابة</p> <p>صحة مقادر الحروف</p> <p>صحة مدى الفراغ</p> <p>وضع الكتابة عن حافة الكتاب</p>	<p>وضوح الكتابة</p> <p>صحة مقادر الحروف</p> <p>صحة الكتابة</p> <p>صحة مدى الفراغ</p> <p>جود القرطاس المستخدمة</p> <p>وضع الكتابة عن حافة الكتاب</p> <p>جذابة التقديم</p>	<p>صفحة الموضوع</p>	

وضوح المحتويات			
وضوح تركيب الجملة	وضوح المحتويات		
سهولة الفهم	وضوح تركيب الجملة		
صواب استخدام اللغة	صواب استخدام اللغة		
صحة نوع الحروف	بساطة اللغة	مقدمة	
صحة مدى الفراغ	صحة نوع الحروف		
صحة نوع الحروف	صحة مدى الفراغ		
صحة مدى الفراغ	نظام الكتابة		
نظام الكتابة			
وضوح المحتويات	صحة الوضع		
وضوح تركيب الجملة	وضوح المحتويات		
سهولة الفهم	وضوح تركيب الجملة		
صواب استخدام اللغة	سهولة الفهم	قائمة المحتوى	
بساطة اللغة	جذابة التقديم		
صحة مقادر الحروف	صواب استخدام اللغة		
صحة نوع الحروف	صحة نوع الحروف		
صحة مدى الفراغ			

نظام الكتابة			
صحة الوضع وضوح المحتويات وضوح تركيب الجملة	وضوح المحتويات	دليل العام	
بساطة اللغة صحة مقادر الحروف صحة نوع الحروف صحة مدى الفراغ نظام الكتابة	سهولة الفهم جذابة التقديم صواب استخدام اللغة بساطة اللغة صحة مقادر الحروف صحة نوع الحروف نظام الكتابة		
صحة الوضع وضوح المحتويات وضوح تركيب الجملة سهولة الفهم بساطة اللغة صحة مقادر الحروف	صحة الوضع وضوح المحتويات وضوح تركيب الجملة جذابة التقديم صواب استخدام اللغة بساطة اللغة	حل مادة التعليم	

<p>صحة نوع الحروف</p> <p>صحة مدى الفراغ</p> <p>نظام الكتابة</p>	<p>صحة مدى الفراغ</p>		
<p>صحة الوضع</p> <p>وضوح المحتويات</p> <p>وضوح تركيب الجملة</p> <p>سهولة الفهم</p> <p>بساطة اللغة</p> <p>نظام الكتابة</p>	<p>صحة الوضع</p> <p>وضوح المحتويات</p> <p>وضوح تركيب الجملة</p> <p>بساطة اللغة</p> <p>نظام الكتابة</p>	<p>التدريبات / التمرينات</p>	
<p>صحة الوضع</p> <p>وضوح المحتويات</p> <p>وضوح تركيب الجملة</p> <p>سهولة الفهم</p> <p>بساطة اللغة</p> <p>نظام الكتابة</p>	<p>وضوح تركيب الجملة</p> <p>سهولة الفهم</p> <p>جذابة التقديم</p> <p>صواب استخدام اللغة</p> <p>بساطة اللغة</p> <p>نظام الكتابة</p>	<p>المراجع</p>	
<p>هل غلاف الكتاب ملاون ومشوق ؟</p>	<p>هل غلاف الكتاب ملاون ومشوق ؟</p>	<p>تصميم المادة العام</p>	
<p>هل دليل الكتاب تساعد</p>	<p>هل قائمة المحتويات تساعد</p>		

لمعرف استخدام كتاب التعليم حتى يحصل النتيجة المطلوب ؟	في معرفة محتويات الكتاب ؟		
هل المادة المعدة تناسب لطلبة فصل السادس في المرحلة الابتدائية ؟	هل التدريبات يناسب بكفاءة التقويم لمهارة الكلام ؟		
هل الافتراض الأول في الكتاب يعطي رغبة في تعليمه ؟	هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في فهم اللغة العربية ؟		
هل معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية يناسب لتعليم المهارة الكلام ؟	هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في مهارة اللغة العربية ؟		
هل التدريبات يناسب بكفاءة التقويم لمهارة الكلام ؟	هل تناسب بين وظائف والتدريبات بأهداف التعليم ؟		
هل المفردات الموجودة يناسب بالصور المقدمة ؟	هل اعطاء التدريبات متنوعة ؟		
هل الحوار سهل أن يفهم الطلبة في مرحلة ابتدائية ؟	هل الموضوع/ الباب في الكتاب الدراسي يناسب بمنهج المواقف ثم يساعد		

	الطبة لترقية مهارة اللغة العربية ؟		
هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في فهم اللغة العربية ؟	هل مناسب مقوم مادة الكتاب الدراسي بالوقت الحاضري ؟		
هل اعطاء الأمثلة يساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في مهارة اللغة العربية ؟	كيف مطابقة مقياس الصور في الكتاب المعدة ؟		
هل تناسب بين وظائف والتدريبات بأهداف التعليم ؟	كيف مطابقة الموضوع بالمحتويات الكتاب المعدة ؟		
هل وظائف والتدريبات في الكتاب الدراسي تساعد الطلبة في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية ؟			
هل الموضوع/ الباب في الكتاب الدراسي يناسب بمنهج المواقف ثم يساعد الطلبة لترقية مهارة اللغة العربية ؟			

كيف مطابقة مقياس الصور في الكتاب المعدة ؟			
كيف مطابقة الموضوع بالمحتويات الكتاب المعدة ؟			
صحة الكتاب	-	وجه الكتاب	
جودة قرطاس الغلاف			
جود القرطاس المستخدمة	-	صفحة الموضوع	
صواب الجملة			
	بساطة اللغة صحة مقادير الحروف - صحة مدى الفراغ نظام الكتابة	قائمة المحتوى	٣=مقبول
صواب استخدام اللغة	وضوح تركيب الجملة	دليل العام	
صواب استخدام اللغة	نظام الكتابة	حل مادة التعليم	
صواب استخدام اللغة	صواب استخدام اللغة	التدريبات/ التمرينات	
صواب استخدام اللغة	-	المراجع	
هل قائمة المحتويات تساعد في معرفة محتويات الكتاب	هل دليل الكتاب تساعد لمعرفة استخدام كتاب	تصميم المادة العام	

التعليم حتى يحصل النتيجة المطلوب ؟		
هل عدد المفردات يناسب للطلبة في المرحلة الابتدائية ؟	هل المادة المعدة تناسب لطلبة فصل السادس في المرحلة الابتدائية ؟	
هل اعطاء التدريبات متنوعة ؟	هل الافتراض الأول في الكتاب يعطي رغبة في تعليمه ؟	
هل عدد المفردات يناسب للطلبة في المرحلة الابتدائية ؟		
هل المفردات الموجودة يناسب بالصور المقدمة ؟		
هل الحوار سهل أن يفهم الطلبة في مرحلة ابتدائية ؟		

$$P_1 = \frac{y_1}{N \times 5} \times 100 \% = \frac{425}{104 \times 5} \times 100 \% = 81,73 \%$$

$$P_2 = \frac{y_2}{N \times 5} \times 100 \% = \frac{415}{104 \times 5} \times 100 \% = 80 \%$$

١) وحسبت الباحثة مجموعة نتيجة الإستبانة المحصورة من الدكتور دانيال حلمي الماجستير هي %٧٣،٨١ تعني أن هذه المادة المطورة "جيد جدا".  
وبالنسبة من ملاحظت واطافات من الحبير الأول قال: لابد على الباحثة أن يكثرث إلى استعمال المفردات والعبارات المناسبة بالطلبة في مرحلة ابتدائية.

٢) وحسبت الباحثة مجموعة نتيجة الإستبانة المحصورة من الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير هي %٨٠ تعني أن هذه المادة المطورة "جيد جدا".  
وبالنسبة من ملاحظت واطافات من الحبير الثاني كما يلي:

١. يرجى لاهتمام بصحة الكتابة والشكل في :
  - أ- الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية
  - ب- صفحة الموضوع وشفحة الأهداف التعليمية
٢. يرجى الافادة بصحة الأسماء الانسانية لها معان
٣. يرجى أن يعطي المحفوظات في كل أول باب الجديد
٤. على كل حال جيد !

المبحث الرابع : مراجعة المنتج الرئيسي - التصحيح والتعديل المنتج

صححت الباحثة الكتاب التعليمي لمهارة الكلام على منهج المواقف بعد أن تحصل الباحثة الاقتراحات والإضافات والمدخلات من الحبير في مجال التكنولوجيا والتعليم. وذلك التصحيح كما يلي :

١. يرجى لاهتمام بصحة الكتابة والشكل
  - أ- الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية

Standar Kompetensi Dasar Kompetensi elasan		Kompetensi Inti Dasar Kompetensi Dasar	
<p><b>Standar Kompetensi</b></p> <p>Menyebutkan dan menjelaskan tentang pertumbuhan dan perkembangan manusia di dalam dan sesudah kelahiran sesuai dengan konsep biologi.</p> <p><b>Kompetensi Inti</b></p> <p>1.1 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.2 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.3 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p>	<p><b>Kompetensi Inti</b></p> <p>1.1 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.2 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.3 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p>	<p><b>Standar Kompetensi</b></p> <p>Menyebutkan dan menjelaskan tentang pertumbuhan dan perkembangan manusia di dalam dan sesudah kelahiran sesuai dengan konsep biologi.</p> <p><b>Kompetensi Inti</b></p> <p>1.1 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.2 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.3 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p>	<p><b>Kompetensi Inti</b></p> <p>1.1 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.2 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p> <p>1.3 Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.</p>



صورة ١٧ . ٤

الكفاءة المحورية والكفاءة الأساسية بعد اصلاح

ب. صفحة الموضوع وصفحة الأهداف التعليمية.

**في الفصل**

**1** Tujuan Pembelajaran

Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.

**2** Hasil Belajar Pembelajaran

- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.
- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.
- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.

**في الفصل**

**1** Tujuan Pembelajaran

Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.

**2** Hasil Belajar Pembelajaran

- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.
- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.
- Mengetahui dan memahami konsep biologi sebagai ilmu yang mempelajari makhluk hidup dan lingkungannya.

صورة ١٨ . ٤

صفحة الموضوع وصفحة الأهداف التعليمية. بعد اصلاح

٢. يرجى الافادة بصة الأسماء الانسانية لها معان

صورة ١٨ . ٤  
اسم الإنسان بعد اصلاح

٣. يرجى أن يعطي المحفوظات في كل أول باب الجديد

رقم	المفردات	المعاني
١	تق - يثق	Berbunyi / Berdenting
٢	حزين	Bel
٣	تعال (أ) / تعالني (P)	Kemarilah / Keamilah
٤	تعل - يتعل	Manuk
٥	تعل - يتعل	Hadir
٦	شاة الحمة ؟	Apa yang terjadi ?
٧	أني حمة ؟	Apa yang bisa di bantu ?
٨	هوه نا	Ini dia !
٩	تستعانة	Bantuan / Perolongan
١٠	تبع - يتبع	Merepokan / Menggelisahkan

رقم	المفردات	المعاني
١	اق - ياق	Berkarya / Berkreasi
٢	حزين	Sedih
٣	تعال (أ) / تعالني (P)	Kemarilah / Keamilah
٤	تعل - يتعل	Manuk
٥	تعل - يتعل	Hadir
٦	شاة الحمة ؟	Apa yang terjadi ?
٧	أني حمة ؟	Apa yang bisa di bantu ?
٨	هوه نا	Ini dia !
٩	تستعانة	Bantuan / Perolongan
١٠	تبع - يتبع	Merepokan / Menggelisahkan

صورة ١٩ . ٤  
محفوظات في كل أول باب الجديد

### المبحث الخامس : التجربة المحددة

فعالية استخدام المادة المطورة في تعليم مهارة الكلام بمعهد تحفيظ القرآن  
إمام البونجول كتيندان لوانق بمالاتق تعني،

طبقت الباحثة المادة المطورة لدى طلبة الفصل السادس بمعهد تحفيظ  
القرآن إمام البونجول كتيندان لوانق بمالاتق موضعان اثنان، وهو يهدف لمعرفة  
مامدى فعالية استخدام المادة المطورة لدى طلبة الفصل السادس في تعليم مهارة  
الكلام. وجدول أنشطة الباحثة كما في الجدول التالي:

#### الجدول ٦ . ٤

##### تطبيق المادة المطورة لدى الطلبة

الرقم	اليوم/ التاريخ	المادة	الزمن
١	الثلاثاء ، ١٤ مارس ٢٠١٧	الإختبار القبلي	٦٠ دقيقة
٢	الأربعاء ، ١٥ مارس ٢٠١٧	باب الأول (في الفصل) مبحث الأول	٩٠ دقيقة
٣	السبت ، ١٨ مارس ٢٠١٧	باب الأول (في الفصل) مبحث الثاني	٩٠ دقيقة
٤	الثلاثاء ، ٢١ مارس ٢٠١٧	باب الثاني (في الحديقة) مبحث الأول	١٢٠ دقيقة
٥	السبت ، ٢٥ مارس ٢٠١٧	باب الثاني (في الحديقة) مبحث الثاني	١٢٠ دقيقة

٦	الأحد ، ٢٦ مارس ٢٠١٧	الإختبار البعد	١٢٠ دقيقة
---	----------------------	----------------	-----------

### الجدول ٧ .٤

#### درجة النجاح من الإختبار القبلي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	الدرجة	قيمة
١	١٠٠ - ٩٥	ممتاز	A+
٢	٩٤ - ٨٥	جيد جدا	A
٣	٨٤ - ٧٠	جيد	B
٤	٦٩ - ٥١	مقبول	C
٥	٥٠ - ٠	ضعيف	D

فقامت الباحثة الإختبار القبلي لدى الطلبة الذي يهدف لمعرفة كفاءتهم في تعليم مهارة الكلام قبل تطوير المادة، ونتيجته كما في الجدول التالي:

### الجدول ٨ .٤

#### نتيجة الإختبار القبلي

الجملة	كفاءة الطالب في مهارة الكلام						اسم الطالب	الرقم
	المفردات	الطلاقة	الحفظ	الفصاحة	المحادثة	التراكيب		
٨	٢٥	٢٥	٠	٠	٠	٠	٢٥	١
١٧	٥٥	٥٥	٠	٠	٠	٠	٥٥	٢
٨	٢٥	٢٥	٠	٠	٠	٠	٢٥	٣
١٧	٥٥	٥٥	٠	٠	٠	٠	٥٥	٤

٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٥	عَبْدَةُ خَلِصَةَ
٨	٠	٠	٠	٠	٢٥	٢٥	٢٥	٦	نَسَاءُ أَلْفِي
٨	٠	٠	٠	٠	٢٥	٢٥	٢٥	٧	شَهْدَةُ دِينَ الْهِنْفَةَ
٣٨	٥٥	٦٥	٠	٠	٥٥	٥٥	٥٥	٨	نَسَاءُ نُورِ الْحَمِيدَةَ
٤٦	٥٠	٦٥	٢٥	٢٥	٥٥	٥٥	٥٥	٩	سَفِيرَى الصَّالِحَةَ
٣٣	٢٥	٦٥	٠	٠	٥٥	٥٥	٥٥	١٠	إِكِّي فُطْرِي
٤٠	٠	٠	٥٥	٥٥	٦٥	٦٥	٦٥	١١	فَائِزَةُ أَوْلِيَا رَزَقْنَا
٣٨	٥٥	٦٥	٠	٠	٥٥	٥٥	٥٥	١٢	زَهِيرَى
٨	٠	٠	٠	٠	٢٥	٢٥	٢٥	١٣	طَفِيلَةُ خَنْسَى

هذه هي نتيجة من إختبار القبي لدى الطلاب قبل جربت الباحثة المادة التعليمية.

#### الجدول ٩. ٤

درجة النجاح من الإختبار البعدي

الرقم	مساافة تحديد النتيجة	الدرجة	قيمة
١	٩٥ - ١٠٠	ممتاز	A+
٢	٨٥ - ٩٤	جيد جدا	A
٣	٧٠ - ٨٤	جيد	B
٤	٥١ - ٦٩	مقبول	C
٥	٠ - ٥٠	ضعيف	D

فقامت الباحثة الإختبار البعدي لدى الطلبة الذي يهدف لمعرفة كفاءتهم في

تعليم مهارة الكلام بعد تطوير المادة، ونتيجته كما في الجدول التالي:

الجدول ١٠.٤  
نتيجة الإختبار البعدي

الجملة	كفاءة الطالب في مهارة الكلام						اسم الطالب	الرقم
	التركيب	المحادثة	الفصاحة	الحفظ	الطلاقة	المفردات		
٨٧	٨٥	٨٥	٧٥	٧٥	١٠٠	١٠٠	خَسِي خَفْطَة	١
٨٠	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٩٠	٩٠	نِساء الرّهرة	٢
٨٣	٧٥	٧٥	٨٥	٨٥	٩٠	٩٠	هَمّة الشّهدة	٣
٨٧	٦٥	٦٥	٩٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	إناس السّلمى	٤
٦٨	٦٥	٦٥	٧٥	٧٥	٦٥	٦٥	عبدّة خِصّة	٥
٧٥	٦٥	٦٥	٧٥	٨٥	٨٠	٨٠	نِساء أَلْفِي	٦
٨٠	٧٥	٧٥	٧٥	٧٥	٩٠	٩٠	شّهدة دين الهنفة	٧
٩٣	٨٥	٨٥	٩٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	نِساء نور الحميدة	٨
٩٣	٨٥	٨٥	٩٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	سفيرى الصّالحة	٩
٨٤	٧٥	٧٥	٨٠	٧٥	١٠٠	١٠٠	إِكى فُطْرِي	١٠
٨٩	٨٥	٧٥	٩٠	٨٥	١٠٠	١٠٠	فانزة أوليا رزقنا	١١
٩٠	٨٥	٨٥	٩٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	زهيرى	١٢
٩٠	٧٥	٧٥	٩٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	طفيلة خنسى	١٣

هذه هي نتيجة من إختبار اليعدي لدى الطلاب بعد جربت الباحثة المادة

التعليمية.

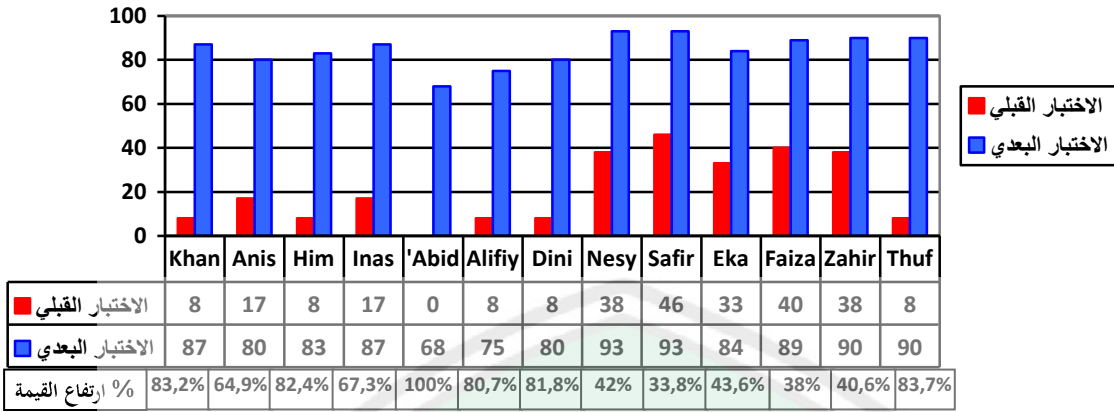
نسبة مئوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بعد جربت الباحثة المادة

التعليمية هو ٦٤,٨% كما في جدول تلي:

#### الجدول ١١ . ٤

نسبة مئوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام

الرقم	أسماء الطلبة	اختبار قبلي	اختبار بعدي	ارتفاع القيمة	% ارتفاع القيمة
١	خَسَى حَفْطَةُ	٨	٨٧	٧٩	٨٣,٢%
٢	نَسَاء الزَّهْرَةَ	١٧	٨٠	٦٣	٦٤,٩%
٣	هَمَّةُ الشَّهْدَةَ	٨	٨٣	٧٥	٨٢,٤%
٤	إِنَاسِ السَّلْمَى	١٧	٨٧	٧٠	٦٧,٣%
٥	عَبْدَةُ خَلِصَةَ	٠	٦٨	٦٨	١٠٠%
٦	نَسَاء أَلْفِي	٨	٧٥	٦٧	٨٠,٧%
٧	شَهْدَةُ دِينِ الْهِنْفَةَ	٨	٨٠	٧٢	٨١,٨%
٨	نَسَاء نُورِ الْحَمِيدَةَ	٣٨	٩٣	٥٥	٤٢%
٩	سَفِيرَى الصَّالِحَةَ	٤٦	٩٣	٤٧	٣٣,٨%
١٠	إِكَى فُطْرَى	٣٣	٨٤	٥١	٤٣,٦%
١١	فَائِزَةُ أَوْلِيَا رَزَقْنَا	٤٠	٨٩	٤٩	٣٨%
١٢	زَهِيرَى	٣٨	٩٠	٥٢	٤٠,٦%
١٣	طَفِيلَةَ خَسَى	٨	٩٠	٨٢	٨٣,٧%
		Mean/معدل			٦٤,٨%



## صورة ٢٠. ٤

نسبة مئوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام

من ( صورة ٢٠. ٤ ) عرفت واتضحت الباحثة نتيجة الكتاب التعليمي المطور لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام في فصل السادس بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتيندان لوانق مالانق، هناك اعتمادا على جدول السابق حساب نتيجة الأخيرة فيها الإختلاف بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وبعبارة أخرى أن التعليم باستخدام المادة التعليمية المطورة تؤثر تأثيرا تفاعليا في تعليم مهارة الكلام بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتيندان لوانق مالانق.

## الجدول ١٢. ٤

تحليل نتيجة الإختبار القبلي والبعدي

D <sub>y</sub> <sup>2</sup>	D <sub>x</sub> <sup>2</sup>	D <sub>y</sub> = Y - m <sub>y</sub>	D <sub>x</sub> = X - m <sub>x</sub>	Y	X	أسماء الطلبة (N)	الرقم
				إختبار بعدي	إختبار قبلي		
٦,٠٥١٦	١٦١,٢٩	٢,٤٦	١٢,٧-	٨٧	٨	خنسى حفظة	١
٢٠,٦١١٦	١٣,٦٩	٤,٥٤-	٣,٧-	٨٠	١٧	نساء الزهرة	٢
٢,٣٧١٦	١٦١,٢٩	١,٥٤-	١٢,٧-	٨٣	٨	همة الشهدة	٣

٦,٠٥١٦	١٣,٦٩	٢,٤٦	٣,٧-	٨٧	١٧	إناس السلى	٤
٢٧٣,٥٧١٦	٤٢٨,٤٩	١٦,٥٤-	٢٠,٧-	٦٨	٠	عبدة خلصة	٥
٩١,٠١١٦	١٦١,٢٩	٩,٥٤-	١٢,٧-	٧٥	٨	نساء أليفي	٦
٢٠,٦١١٦	١٦١,٢٩	٤,٥٤-	١٢,٧-	٨٠	٨	شهدة دين الهنفة	٧
٧١,٥٧١٦	٢٩٩,٢٩	٨,٤٦	١٧,٣	٩٣	٣٨	نساء نور الحميدة	٨
٧١,٥٧١٦	٦٤٠,٠٩	٨,٤٦	٢٥,٣	٩٣	٤٦	سفيرى الصالحة	٩
٠,٧٠٥٦	١٥١,٢٩	٠,٨٤	١٢,٣	٨٤	٣٣	إكى فطري	١٠
١٩,٨٩١٦	٣٧٢,٤٩	٤,٤٦	١٩,٣	٨٩	٤٠	فائزة أوليا رزقنا	١١
٢٩,٨١١٦	٢٩٩,٢٩	٥,٤٦	١٧,٣	٩٠	٣٨	زهيرى	١٢
٢٩,٨١١٦	١٦١,٢٩	٥,٤٦	١٢,٧-	٩٠	٨	طفيلة خنسى	١٣
$\sum D_y^2 =$ ٦٤٣,٦٤٤٨	$\sum D_x^2 =$ ٣٠٢٤,٧٧	$\sum D_y =$ ٠,٣٢-	$\sum D_x =$ ٠,١-	١٠,٩٩	٢٦٩	المجموعة	
				$m_y =$ ٨٤,٥٤	$m_x =$ ٢٠,٧٠	معدل الدرجة	

من الجدول السابق اتضحت الباحثة أن  $\sum D_x^2 = ٣٠٢٤,٧٧$  و

$\sum D_y^2 = ٦٤٣,٦٤٤٨$ ، ثم أدخلت الباحثة هذه النتيجة لحساب الانحراف

المعياري من الفرق بالرمز الآتي:

$$m_x = ٢٠,٧٠$$

$$m_y = ٨٤,٥٤$$

$$D_x = X - m_x$$

$$D_y = Y - m_y$$

$$SD_x = \sqrt{\frac{\sum D_x^2}{N}} = \sqrt{\frac{3024,77}{13}} = \sqrt{232,6746} = 15,2537$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{\sum D_y^2}{N}} = \sqrt{\frac{643,6448}{13}} = \sqrt{49,51114} = 7,0364$$

ثم حساب الخطأ المعياري ( $SE_{xy}$ ) من متوسطة الفرق بالرمز:

$$SE_x = \frac{SD_x}{\sqrt{N_x - 1}} = \frac{15,2537}{\sqrt{13 - 1}} = \frac{15,2537}{3,4641} = 4,4034$$

$$SE_y = \frac{SD_y}{\sqrt{N_y - 1}} = \frac{7,0364}{\sqrt{13 - 1}} = \frac{7,0364}{3,4641} = 2,0312$$

$$SE_{xy} = \sqrt{SE_x^2 + SE_y^2} = \sqrt{4,40^2 + 2,03^2} = \sqrt{19,36 + 4,12} = \sqrt{23,48} = 4,8456$$

ثم حساب  $t_0$  باستخدام الرمز:

$$t_0 = \frac{m_x - m_y}{SE_{xy}} = \frac{20,70 - 84,54}{4,8456} = \frac{-63,84}{4,8456} = -13,1749$$

التنبه: إن علامة النقص (-) في العدد ليست علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين.

من الحساب السابق قد وجد الباحثة بعد ترتيب الرموز أن الإنحراف المعياري

( $SD_x$ ) هو ١٥,٢٥٣٧ هو ( $SD_y$ ) هو ٧,٠٣٦٤ والخطأ المعياري

$SE_x$  هو ٤,٤٠٣٤ و  $SE_y = 2,0312$  وقيمة "ت" ( $t_0$ ) -١٣,١٧٤٩ ثم

حسب الباحثة df بالرمز:

$$df = (N_x + N_y - 2) = (13 + 13 - 2) = 24$$

والعدد ٢٤ يرجع الى قيمة "ت" الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضحت

أن قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد

منهجو عند مستوى الدلالة ١% تدل على العدد ٢,٨٠ فعرفت الباحثة أن قيمة  $t_0$  أكبر من قيمة  $t$  الموجودة في الجدول.

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة فيها الإختلاف بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وبعبارة أخرى أن التعليم باستخدام المادة المطورة تؤثر تأثيرا تفاعليا في تعليم مهارة الكلام بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.

أ- نتائج الإستهانة من الطلبة بعد استخدام المادة المطورة  
أما نتيجة الإستهانة من الطلبة بعد التجربة كما في الجدول التالي:

#### الجدول ١٣. ٤

##### جدول معايير الصدق لستهانة الطلاب

البيان	معيار النجاح	المتوية	الرقم
الطلاب يجب المادة المطورة جدا	موافق جدا	١٠٠% - ٧٥%	١
الطلاب يجب المادة المطورة	موافق	٧٤% - ٥٠%	٢
بعض من الطلاب يجب المادة المطورة	نقص موافق	٤٩% - ٢٥%	٣
الطلاب لا يجب المادة المطورة	غير موافق	٢٤% - ٠%	٤

أعطت الباحثة المادة المطورة إلى الطلاب في فصل السادس في معهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق. هذه هي شرح من نتائج الإستبانة من الطلاب .

## الجدول ١٤ . ٤

من نتائج الإستبانة من الطلاب

SS = Sangat Setuju

TS = Tidak Setuju

S = Setuju

STS = Sangat Tidak Setuju

No	Pertanyaan	Jumlah Data	Jawaban				Score
			SS (4)	S (3)	TS (2)	ST S (1)	
1	Apakah materi bahasa arab pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab?	13	11	2	-	-	$(11 \times 4) + (2 \times 3) = 50$
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 84,615%, S (Setuju) = 15,385%							
2	Apakah menurut kamu materi yang ada pada buku ini dan yang di ajarkan cukup menarik dan sesuai dengan kebutuhan sehari-hari dalam berbahasa arab ?	13	9	4	-	-	$(9 \times 4) + (4 \times 3) = 48$
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 69,231%, S (Setuju) = 30,769%							
3	Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbahasa arab ?	13	9	4	-	-	$(9 \times 4) + (4 \times 3) = 48$
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 69,231%, S (Setuju) = 30,769%							
4	Apakah gambar-gambar	13	11	2	-	-	$(11 \times 4) + (2 \times 3)$

	berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?						= 50
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 84,615%, S (Setuju) = 15,385%							
5	Apakah materi– materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari–hari , sehingga menambah keinginan untuk mempraktekkannya dalam sehari–hari ?	13	9	4	–	–	(9x4)+(4x3) = 48
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 69,231%, S (Setuju) = 30,769%							
6	Apakah latihan–latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara berbahasa arab ?	13	8	5	–	–	(8x4)+(5x3) = 47
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 61,538%, S (Setuju) = 38,462%							
7	Apakah menurutmu latihan–latihan yang terdapat dalam buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?	13	9	4	–	–	(9x4)+(4x3) = 48
Prosentase SS (Sangat Setuju) = 69,231%, S (Setuju) = 30,769%							
Jumlah							339

$$P = \frac{339}{13 \times 4 \times 7} \times 100\% = \frac{339}{364} = 93,1\%$$

وحسبت الباحثة مجموعة نتيجة الإستبانة المحصورة من الطلاب هي ٩٣,١% تعني أن هذه المادة المطورة "جيد جدا". أكثر الطلاب يحب المادة المطورة المقدمة. ويشجعهم في تعليم مهارة الكلام، وترقي فهمتهم ورغبتهم في هذه المهارة.

ومن نتيجة الإستبانة المحصولة، يعرف أن:

١. ٨٤،٦١٥% من الطلاب موافق جداً على أن هذه المادة المطورة

تساعد الطلاب في ثروة المفردات.

١٥،٣٨٥% من الطلاب موافق على أن هذه المادة المطورة تساعد

الطلاب في ثروة المفردات.

٢. ٦٩،٢٣١% من الطلاب يقولون على أن هذه المادة المطورة جذابة

ومناسبة جداً يحتاجهم.

٣٠،٧٦٩% من الطلاب يقولون على أن هذه المادة المطورة جذابة

ومناسبة يحتاجهم.

٣. ٦٩،٢٣١% من الطلاب يقولون على أن هذه المادة المطورة ترقى مهمة

الطلاب جداً في تعليم مهارة الكلام.

٣٠،٧٦٩% من الطلاب يقولون على أن هذه المادة المطورة ترقى مهمة

الطلاب في تعليم مهارة الكلام.

٤. ٨٤،٦١٥% من الطلاب يقولون على أن الصور فيها تسهل الطلاب

في فهم المادة جداً.

١٥،٣٨٥% من الطلاب يقولون على أن الصور فيها تسهل الطلاب

في فهم المادة.

٥. ٦٩،٢٣١% من الطلاب يقولون على أن المادة المدروسة تضيف

مهمتهم في تطبيق الكلام يومياً جداً.

٣٠،٧٦٩% من الطلاب يقولون على أن المادة المدروسة تضيف

مهمتهم في تطبيق الكلام يومياً.

٦. % ٦١،٥٣٨ من الطلاب يقولون على أن التدريبات في هذه المادة المطورة تساعدهم جدا في الكلام العربي.

% ٣٨،٤٦٢ من الطلاب يقولون على أن التدريبات في هذه المادة المطورة تساعدهم في الكلام العربي.

٧. % ٦٩،٢٣١ من الطلاب يقولون على أن التدريبات المختلفة والممتعة جدا.

% ٣٠،٧٦٩ من الطلاب يقولون على أن التدريبات المختلفة والممتعة.

أما بالنسبة المئوية من جميع الإستمابانات فحصلت النتيجة % ٩٣،١ وهذا يدل على أن قبول الطلاب هذه المادة المطورة "جيد جدا". ومن هذه نتيجة الإستمابانة، إن استخدام هذه المادة المطورة أعطى الأثر في اهتمام الطلاب لتعليم مهارة الكلام.

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

#### المبحث الأول : نتائج البحث

بعد تطوير المادة التعليمية على منهج المواقف، ويحكمه الخبراء، ويجريه الطلبة، تستطيع الباحثة أن تستخرج النتائج التالية:

أ- مواصفات وخصائص الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام كما تلي:

١. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام ألفت الباحثة

على منهج المواقف بالمواقف المتنوعة كما يلي:

• باب الأول : بالموضوع "في الفصل"

الدرس الأول موقف عن كيفية أسئلة عن ماذا يعمل الأصدقاء في الفصل.

الدرس الثاني موقف عن تعاون على البر مع الأصدقاء في الفصل.

• باب الثاني : بالموضوع "في الحديقة"

الدرس الأول موقف عن كيفية أسئلة عن ماذا أنواع وألوان الزهور في الحديقة.

الدرس الثاني موقف عن كيفية حفظ نظافة الحديقة.

• باب الثالث : بالموضوع "في المطعم"

الدرس الأول موقف عن دعوة الأصدقاء يأكل و يشرب حلالا و طيبا في مطعم المدرسة.

الدرس الثاني موقف عن نهى الأصدقاء يأكل و يشرب بالشمال في مطعم المدرسة.

• باب الرابع : بالموضوع "في المكتبة"

الدرس الأول موقف عن كيفية دعوة الأصدقاء إلي المكتبة.

الدرس الثاني موقف عن كيفية أسئلة إلى الصديق عن أي كتاب يبحث في المكتبة.

٢. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام مملوع بالنصيحة

من القرآن الكريم والحديث في كل الدرس آية واحدة أو حديث واحد لممارسة الطلاب تعالج المشاكل بمعالجة صحيحة من القرآن والحديث.

٣. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه محفوظات متنوعة مناسب بنصيحة من القرآن أو الحديث في كل الدرس.

٤. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه الكلمات الطيبة لممارسة الطلاب تتكلم بأحسن اللغة.

٥. كتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام ملونة. وأعدت الباحثة بلون الصفحة المختلفة مع اختلاف موضوع المكان (في الفصل،

في الحديقة، في المطعم، في المكتبة).

٦. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه صورة عصرية ليس هناك صورة متحركة.

٧. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه تدريبات متنوعة لممارسة الطلاب تكلم باللغة العربية.

٨. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام فيه التراكيب النحوي متنوعة لترقية كفاءة الطلاب تكلم اللغة العربية بتراكيب صحيح فتراكيب النحوي في هذا الكتب كما يلي:

• باب الأول : بالموضوع "في الفصل"

الدرس الأول تراكيب الاستفهام و الدرس الثاني التراكيب الطلبية

• باب الثاني : بالموضوع "في الحديقة"

الدرس الأول تراكيب التعجب و الدرس الثاني تراكيب النهي

• باب الثالث : بالموضوع "في المطعم"

الدرس الأول تراكيب النداء و الدرس الثاني تراكيب النهي

• باب الرابع : بالموضوع "في المكتبة"

الدرس الأول تراكيب الإستعارة و الدرس الثاني التراكيب الإستعانة

٩. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام قياسه

٢١ X ٣٠ سم.

١٠. الكتاب التعليمي على منهج المواقف لترقية مهارة الكلام كتبت باللغة

العربية و اللغة الإندونيسية

ب. صلاحية من الخبراء أو تصديق المنتج إلى الخبير في مجال تصميم المادة و الخبير

محتوى واللغة . فمجموعة نتيجة الإستبانة المحصولة من الدكتور دانيال حلمي

الماجستير هي %٧٣،٨١ تعني أن هذه المادة المطورة "جيد جدا". مجموعة

نتيجة الإستبانة المحصولة من الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

هي ٨٠% تعني أن هذه المادة المطورة "جيد جدا". وأثرت المادة التعليمية التي طورتها الباحثة في عملية تعليم مهارة الكلام.

ج. فعالية المادة المطورة منظور من العدد ٢٤ يرجع الى قيمة "ت" الموجودة في الجدول المعبر. وقد اتضحت الباحثة أن قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢,٠٦ وعند مستوى الدلالة ١% تدل على العدد ٢,٨٠ فعرفت الباحثة أن قيمة  $t_0$  أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول.

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة فيها الاختلاف بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وبعبارة أخرى أن التعليم باستخدام المادة المطورة تؤثر تأثيرا تفاعليا في تعليم مهارة الكلام بمعهد تحفيظ القرآن إمام بونجول كتندان لوانق بمالانق.

وبعد أن قدمت الباحثة الإستبيان إلى الطلاب، تحقق الباحثة بأن أكثر الطلاب يحب المادة المطورة المقدمة. ويشجعهم في تعليم مهارة الكلام، وترقي فهمهم ورغبتهم في هذه المهارة. هذا منظور من نسبة مئوية من ترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بعد جربت الباحثة المادة التعليمية هو ٦٤,٨% .

وحصلت النتيجة المثوية عن قبول الطلاب على هذه المادة المطورة إلى ٩٣,١% وهذا بمعنى أن آراء الطلاب عن هذه المادة المطورة " جيد جدا " .

## المبحث الثاني : التوصية و الإقتراح

١. ومن نتائج البحث المذكورة، ركزت الباحثة التوصية، نصح إلى الباحثة أن يكثر إلى استعمال المفردات والعبارات المناسبة بالطلبة في مرحلة ابتدائية.
٢. تأمل الباحثة هذا البحث أساسا للبحوث المستقبلية لتطويرها للمجال الأوسع، لأن هذا البحث محدود في تعليم مهارة الكلام فحسب. من الأحسن أن تطور في المهارات الأربعة.
٣. من حصول المناقشة البحث الجامعي، رائز المناقشة المكرم الحاج بسري مسطفى الماجستير يعطي التوصية والإقتراح لكي انتاج من هذا البحث يكون صواب شديد ويهدي أن هذه المادة المطورة فعلا ولاعنصر إلا المادة المطورة التي تؤثر تأثيرا لارتفاع مهارة الكلام عندى الطلاب. ليس عنصر أخرى كمثل طريقة تعليمية، حتى أعطى الأستاذ التوصية لكي كل تجربة البحث تعمل بالعملين المختلفين من تعليم اللغة في الفصل. النموذج الأول يجرب باستخدام المادة التعليمية المطورة بالباحثة، النموذج الثاني يجرب باستخدام المادة التعليمية القديمة. لعل هذه التوصية والإقتراح يستطيع أن يتابع الباحث/الباحثة الأخرى في بحث العلم لاحق لحصول أحسن انتاج من قبل.

## قائمة المصادر والمراجع

### أ- المصادر

#### القرآن الكريم

أحمد ورسون منور ١٩٩٧م. المنور قاموس عربي - إندونسي. سورابيا : بستاكا  
برغسيف

أحمد ورسون منور و محمد فيروز ٢٠٠٧م. المنور قاموس إندونسي - عربي. سورابيا  
: بستاكا برغسيف

### ب- المراجع

#### المراجع العربية

أحمد فؤاد عليان. ١٩٩٢م. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار  
المسلم

جاك و ثودور رتشاردز وجرز. ١٩٩٠م. مذاهب وطرائق في تعليم اللغات. وصف  
وتحليل, ترجمة: اسماعيل الصيني وغيره. الرياض: دار عالم الكتب

حنان عبد الحميد العناني. ٢٠٠٢. علم النفسي التربوي (عمان: دار الصفاء

ذوقان عبيدات وآخرون. ١٩٩٧م. البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه.

الرياض: دار أسامه للنشر والتوزيع

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٩٨م. مناهج تعليم اللغة العربية بالتعليم الأساسي.

القاهرة: دار الفكر العربي

- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩م. تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه و أساليبه.  
 ايسيسكو -مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة
- صالح وعبد العزيز عبد المجيد. ١٩٩٧م. التربية و طرق التدريس. مصر: دار المعارف  
 عبد الرحمن أحمد عثمان. ١٩٩٥م. مناهج البحث العلمي وطرق كتابه الرسائل  
 الجامعية. خرطوم: دار جامعة إفريقيا العالمية للنشر
- عبد الرحمن أحمد عثمان. ١٩٩٥م. مناهج العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعة.  
 جامعة إفريقيا العالمية
- علي أحمد مذكور. ٢٠٠٢م. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربية  
 علي محمد القاسمي. ١٩٧٩م. اتجاهات حديثة في تعليم اللغة العربية للناطقية  
 باللغات الأخرى. الرياض : عمادة الشؤون المكتبات-جامعة الرياض
- علي القاسمي و محمد علي السيد. ١٩٩١م. التقنيات التربوية في تدريس اللغة  
 العربية لغير ناطقين بها. ايسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية  
 والعلوم والثقافة
- فائزة محمد المغربي. المواد التعليمية. أستاذة المناهج وتقنيات التعليم المساعد بجامعة  
 أم القرى. ppt
- لوويس معلوف. ١٩٩٣م. المنجيد اللغة الأعلام. بيروت : دار المشرق
- محمد إبراهيم عبادة. ٢٠٠١م. الجملة العربية مكوناتها، أنواعها وتحليلها. القاهرة:  
 مكتبة الآداب
- محمد صلاح الدين. ١٩٨٠م. تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية. الكويت :  
 دار القلم
- محمود على السملن. ١٩٨٣م. التوجيه في تدريس اللغة العربية. مصر, دار المعارف

محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣م. طرائق تدريس اللغة العربية لغير

الناطقين بها. الرباط : مطبعة المعارف الجديدة

محمد كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة. الكتاب أساسي لتعليم اللغة العربية

للناطقين بلغات أخرى إعداده-تحليله-تقويمه

محمد علي الخولي. ٢٠٠٠م. أساليب تدرس اللغة العربية. عمان: دار لفلاح

محمود يونس ومحمد قاسم بكر. التربية والتعليم، الجزء الأول

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. ١٩٩١م. أسس إعداد الكتب التعليمية

لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الاعتصام

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. بدون سنة. أساس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية. رياض : دار الغالي

و.رزق العغالي، ١٩٩٦م . معجم المترادفات العربية الأصغر. بيروت: مكتبة لبنان

ناشرون،

### المراجع من البحوث العلمية

جابر بن بالقاسم بن جابر العمري. ٢٠١٠م. إسماع معلم التربية الإسلامية في بناء

شخصية تلميذ المرحلة الابتدائية (بحث مكمل للحصول على درجة

الماجستير في قسم التربية الإسلامية والمقارنة)، وزادة التعليم العالي

(مملكة العربية السعودية : قسم التربية الإسلامية المقارنة، كلية التربية،

جامعة أم القرى،

خير الهدى. ٢٠١٢م. تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل *Quantum*

*Teaching* بالطريقة *Tandur* لمادة مهارة الكلام. (بالطبيق

على الطلبة الفصل الأول في مدرسة " ريجو ساري" الثانوية الحكومية

كبيون ساري، ماديون)، رسالة الماجستير في كلية الدراسات العليا،  
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق  
 لطيفة حانوم إندرى أستوي. ٢٠١٣م. تطوير المواد التعليمية لبرنامج "صباح اللغة"  
 على أساس الثقافة الإندونيسية لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على  
 طالبات معهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم  
 الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية)، رسالة ماجستير غير  
 منشورة، (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية،  
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج جاوى الشرقية  
 مسلمه. ٢٠١٣م. تطوير *pocket book* كمصدر وسيلة تعليم اللغة العربية  
 للصف الثامن بالمدرسة الثانوية أبو بكر الإسلامية بوكياكرتا. (رسالة  
 الماجستير في كلية الدراسات العليا، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية  
 الحكومية بوكياكرتا

## المراجع الأجنبية

- Abdul Majid, 2007. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Ahmad 'Athiyat, 2013. *Jalan Baru Islam*. Bogor : Pustaka Thariqul Izzah
- Anas Sudjiono, 2008. *Pengantar Statistik Pendidikan* .Jakarta: PT Raja Grafindo Persada
- Andri Wicaksono dan Ahmad Subhan Roza (Ed) *Teori Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta: Garudhawacana.
- Hamalik Oemar, 2009. *Dasar-dasar Pengembangan Kurikulum*. Bandung: PT RemajaRosdakarya
- Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, 2008. *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Rosdakarya

Jack C Richards, *Curriculum Development in Language Teaching pdf*. ( تطوير مناهج )

ناصر بن عبد الله بن غالي Diterjemahkan ke dalam Bahasa Arab oleh ناصر بن عبد الله بن غالي

ص. ١٩٩-٢٠٠ (و صالح بن ناصر الشويخ

Karl Krahnke. 1987. *Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching* . New Jersey :Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs

Nur Hayati, 2014. *Pengembangan silabus Pembelajaran Bahasa Indonesia untuk Sekolah Menengah Pertama di Kota Palembang*. Palembang: FKIP-UNSRI

Sugiono, 2011. *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Sukmadinata, Nana Syaodih.2013. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya

Wilkins D.A. 1972. *Grammatical, Situational an Notional Syllabuses, Paper presented at the International Congress of Applied Linguistics (3rd, Copenhagen, Denmark, August 1972)* (Council of Europe, Strasbourg (France)

Zainal Arifin,2009. *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA

# السيرة الذاتية



## ميكا موتيا بكتي

شارع بسوك رحمد رقم ١٧١ توبان جاوى الشرقي  
الرسالة الإلكترونية : megaaddzikri@gmail.com

### البيانات الشخصية

- تاريخ الميلاد : ١٦ سبتمبر ١٩٩١م
- مكان الميلاد : مدينة توبان جاوى الشرقي
- الجنسية : الإندونيسية
- الوالدين : ابنة من الوالد مذكر المرحم و الوالدة نور الأمانة

### المؤهلات الدراسية

- متخرج من مدرسة رونغومليا الابتدائية الحكومية عام ٢٠٠٤
- متخرج من مدرسة الثانوية الحكومية ٣ توبان عام ٢٠٠٧
- متخرج من مدرسة العالية الحكومية توبان عام ٢٠١٠
- متخرج من معهد النهضة معهد اللغة ٢٠١١-٢٠١٥

### الخبرات التدريسية

- مشرفة و قسم اللغة في معهد روضة الجنة بالانق عام ٢٠١٥-٢٠١٦م

مالانق , ٢٢ أبريل ٢٠١٧

ميكا موتيا بكتي



# ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI DESAIN MATERI PEMBELAJARAN UNTUK BUKU AJAR PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN ASAS SITUASIONAL UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA PONDOK TAHFIDZ IMAM BONJOL KETINDAN LAWANG MALANG

Kepada Yth

Nama : Dr. Danial Hilmi, M.Pd

NIP : 19820330 200710 1 003

Jabatan : Dosen Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Tanggal : 12 April 2017

Tanda tangan :



Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan studi Program Sarjana pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, saya mengembangkan paket pembelajaran bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara untuk siswa kelas 6 Pondok Tahfidz Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang berupa buku ajar.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kesediaan Bapak/Ibu untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan rancangan buku ajar maharoh kalam ini, yaitu dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran. Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

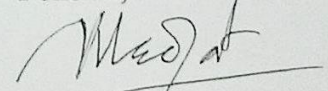
SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)				
5	4	3	2	1
Istimewa	Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Sangat kurang sesuai
Luar Biasa	Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Sangat kurang jelas
	Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Sangat kurang menarik
	Sangat mudah	Mudah	Kurang mudah	Sangat kurang mudah
	Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Sangat kurang tepat

Jawaban, komentar, maupun saran dari Bapak/Ibu akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk buku ajar keterampilan berbicara yang akan saya kembangkan ini.

Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu saya mengucapkan terima kasih.

Malang, Maret 2017

Peneliti,



**Mega Meuthia Bhakti**

NIM: 10150091/S-1

ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI RANCANGAN PEMBELAJARAN  
UNTUK BUKU AJAR

A. PERWAJAHAN

1. SAMPUL DEPAN BUKU, Tentang:

	5	4	3	2	1
1. Kejelasan tulisan	✓				
2. Kemenarikan tulisan		✓			
3. Ketepatan tulisan		✓			
4. Kesesuaian ukuran buku		✓			
5. Ketepatan ukuran huruf		✓			
6. Ketepatan jenis huruf		✓			
7. Keserasian paduan warna		✓			
8. Ketepatan tebal kertas cover		✓			
9. Kualitas kertas cover	✓				
10. Keindahan tampilan huruf		✓			
11. Keindahan tampilan gambar		✓			

2. TATA LETAK SAMPUL, Tentang:

12. Penempatan tulisan dari tepi kertas buku ajar	✓				
13. Penempatan gambar dalam halaman kertas	✓				
14. Penempatan tulisan dalam gambar		✓			
15. Penempatan gambar pada sampul depan		✓			

16. Bila pilihan alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen perwajahan adalah:

.....  
 .....  
 .....

B. HALAMAN JUDUL, Tentang:

1. Kejelasan tulisan		✓			
2. Ketepatan ukuran huruf		✓			

3. Ketepatan tulisan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ketepatan jenis huruf	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Ketepatan jarak spasi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kualitas kertas yan digunakan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Tata letak tulisan terhadap tepi buku	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Kebenaran kalimat	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Kemenarikan tampilan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen halaman judul adalah :

.....

.....

.....

C. KATA PENGANTAR, Tentang:

1. Ketepatan penempatan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kejelasan isi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kejelasan susunan kalimat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kemudahan dipahami	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kemenarikan tampilan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kebenaran penggunaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kesederhanaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ketepatan ukuran huruf	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Ketepatan jenis huruf	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Ketepatan jarak spasi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Sistematika penulisan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen kata pengantar adalah:

.....

.....

.....

D. *DAFTAR ISI*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan
2. Kejelasan isi
3. Kejelasan susunan kalimat
4. Kemudahan dipahami
5. Kemenarikan tampilan
6. Kebenaran penggunaan bahasa
7. Kesederhanaan bahasa
8. Ketepatan ukuran huruf
9. Ketepatan jenis huruf
10. Ketepatan jarak spasi
11. Sistematika penulisan
12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen daftar isi adalah:

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

.....

.....

.....

E. *PETUNJUK/PANDUAN*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan
2. Kejelasan isi
3. Kejelasan susunan kalimat
4. Kemudahan dipahami
5. Kemenarikan tampilan
6. Kebenaran penggunaan bahasa
7. Kesederhanaan bahasa
8. Ketepatan ukuran huruf
9. Ketepatan jenis huruf
10. Ketepatan jarak spasi
11. Sistematika penulisan
12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen daftar isi adalah:

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

.....

.....

.....

.....  
 .....  
 .....

F. *URAIAN MATERI PEMBELAJARAN/TAUDHIH*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kejelasan isi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kejelasan susunan kalimat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kemudahan dipahami	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kemenarikan tampilan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kebenaran penggunaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kesederhanaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ketepatan ukuran huruf	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Ketepatan jenis huruf	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Ketepatan jarak spasi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Sistematika penulisan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen uraian materi pembelajaran adalah:					

.....  
 .....  
 .....

G. *LATIHAN / TAMRIINAAT*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kejelasan isi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kejelasan susunan kalimat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kemudahan dipahami	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kemenarikan tampilan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kebenaran penggunaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kesederhanaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Sistematika penulisan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen latihan adalah:					

.....  
.....  
.....

H. SUMBER BACAAN / MARAAJI', Tentang:

1. Ketepatan penempatan

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

2. Kejelasan isi

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

3. Kejelasan susunan kalimat

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

4. Kemudahan dipahami

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

5. Kemenarikan tampilan

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

6. Kebenaran penggunaan bahasa

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

7. Kesederhanaan bahasa

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

8. Sistematika penulisan

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

9. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen sumber bacaan/maraaji' adalah:

.....  
.....  
.....



Malang, 12 April 2017

DR. DANIAL HILMI, M.Pd  
NIP. 198203302007101003

1. *Desain Bahan Ajar secara Umum*

Mohon memberikan jawaban dengan tanda ( ✓ ) pada pilihan yang menurut anda paling sesuai pada jawaban.

1= Gagal

2= Sangat Kurang

3= Cukup

4= Sangat Bagus

5= Istimewa

No	Pertanyaan	Jawaban				
		1	2	3	4	5
1	Apakah cover buku ajar berwarna dan menarik?				✓	
2	Apakah petunjuk penggunaan buku membantu untuk mengetahui cara menggunakan buku ajar sehingga akan tercapai hasil yang diinginkan?			✓		
3	Apakah daftar isi dalam buku ajar dapat membantu mengetahui isi buku tersebut?				✓	
4	Apakah materi buku ajar tersebut sesuai untuk kelas 6 SD?			✓		
5	Apakah apersepsi awal pada buku memberikan daya tarik untuk mempelajarinya?			✓		
6	Apakah standart isi dan indikator pada buku sesuai untuk pembelajaran keterampilan berbicara?					✓
7	Apakah latihan-latihan soal sesuai dengan standar evaluasi untuk keterampilan berbicara?				✓	
8	Apakah jumlah kosakata seimbang dengan tingkatan siswa SD?		✓	✓		
9	Apakah kosakata sesuai dengan gambar yang disajikan?		✓	✓		

10	Apakah hiwar/percakapan mudah dipahami siswa untuk tingkatan SD?			✓		
11	Apakah contoh-contoh yang diberikan membantu siswa untuk meningkatkan kemampuan memahami bahasa arab?				✓	
12	Apakah contoh-contoh yang diberikan membantu siswa untuk meningkatkan ketrampilan bahasa arab?				✓	
13	Apakah sesuai tugas dan latihan dengan tujuan pembelajaran?				✓	
14	Apakah latihan-latihan yang diberikan bervariasi?				✓	
15	Apakah tugas dan latihan dalam buku ajar membantu siswa untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab?					✓
16	Apakah tema/bab dalam buku ajar sesuai dengan asas situasional sehingga dapat membantu siswa meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab?				✓	
17	Apakah sesuai komponen materi buku ajar dengan waktu yang disediakan?				✓	
18	Bagaimana kesesuaian warna gambar dalam buku ajar?					✓
19	Bagaimana kesesuaian ukuran gambar dalam buku ajar?				✓	
20	Bagaimana kesesuaian tema yang dipilih dengan isi buku?				✓	

Silahkan tulis kritik dan saran Anda Seputar materi ajar ini !

- Perlu diperhatikan Penggunaan kosakata dan ungkapan yang sesuai dengan usia kelas ke SD

# ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI KETERAMPILAN BERBICARA UNTUK BUKU AJAR PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN ASAS SITUASIONAL UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA PONDOK TAHFIDZ IMAM BONJOL KETINDAN LAWANG MALANG

Kepada Yth

Nama : Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

NIP : 19720705 200604 1 004

Jabatan : Dosen Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Tanggal : 18 April 2017

Tanda tangan :

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan studi Program Sarjana pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, saya mengembangkan paket pembelajaran bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara untuk siswa kelas 6 Pondok Tahfidz Imam Bonjol Ketindan Lawang Malang berupa buku ajar.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kesediaan Bapak/Ibu untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan rancangan buku ajar maharoh kalam ini, yaitu dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran. Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)				
5	4	3	2	1
<b>Istimewa</b>	Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Sangat kurang sesuai
<b>Luar Biasa</b>	Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Sangat kurang jelas
	Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Sangat kurang menarik
	Sangat mudah	Mudah	Kurang mudah	Sangat kurang mudah
	Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Sangat kurang tepat

Jawaban, komentar, maupun saran dari Bapak/Ibu akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk buku ajar keterampilan berbicara yang akan saya kembangkan ini.

Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu saya mengucapkan terima kasih.

Malang, Maret 2017

Peneliti,

**Mega Meuthia Bhakti**

NIM: 10150091/S-1

# ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI RANCANGAN PEMBELAJARAN UNTUK BUKU AJAR

## A. PERWAJAHAN

### 1. SAMPUL DEPAN BUKU, Tentang:

	5	4	3	2	1
1. Kejelasan tulisan	✓				
2. Kemenarikan tulisan	✓				
3. Ketepatan tulisan			✓		
4. Kesesuaian ukuran buku		✓			
5. Ketepatan ukuran huruf		✓			
6. Ketepatan jenis huruf		✓			
7. Kecerahan paduan warna		✓			
8. Ketepatan tebal kertas cover		✓			
9. Kualitas kertas cover			✓		
10. Keindahan tampilan huruf		✓			
11. Keindahan tampilan gambar		✓			

### 2. TATA LETAK SAMPUL, Tentang:

12. Penempatan tulisan dari tepi kertas buku ajar		✓			
13. Penempatan gambar dalam halaman kertas		✓			
14. Penempatan tulisan dalam gambar		✓			
15. Penempatan gambar pada sampul depan		✓			
16. Bila pilihan alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen perwajahan adalah:					

.....  
 .....  
 .....

### B. HALAMAN JUDUL, Tentang:

1. Kejelasan tulisan		✓			
2. Ketepatan ukuran huruf		✓			

3. Ketepatan tulisan
4. Ketepatan jenis huruf
5. Ketepatan jarak spasi
6. Kualitas kertas yan digunakan
7. Tata letak tulisan terhadap tepi buku
8. Kebenaran kalimat

		✓		
	✓			
	✓			
		✓		
	✓			
		✓		

9. Kemenarikan tampilan
10. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen halaman judul adalah :

.....

.....

.....

C. *KATA PENGANTAR*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan
2. Kejelasan isi
3. Kejelasan susunan kalimat
4. Kemudahan dipahami
5. Kemenarikan tampilan
6. Kebenaran penggunaan bahasa
7. Kesederhanaan bahasa
8. Ketepatan ukuran huruf
9. Ketepatan jenis huruf
10. Ketepatan jarak spasi
11. Sistematika penulisan

✓				
	✓			
	✓			
	✓			
✓				
	✓	✗		
✓				
	✓			
	✓			
	✓			
	✓			

12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen kata pengantar adalah:

.....

.....

.....



12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen daftar isi adalah:

.....  
 .....  
 .....

F. *URAIAN MATERI PEMBELAJARAN/TAUDHIH*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kejelasan isi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kejelasan susunan kalimat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kemudahan dipahami	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kemenarikan tampilan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kebenaran penggunaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kesederhanaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Ketepatan ukuran huruf	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Ketepatan jenis huruf	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Ketepatan jarak spasi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Sistematika penulisan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen uraian materi pembelajaran adalah:

.....  
 .....  
 .....

G. *LATIHAN / TAMRIINAAT*, Tentang:

1. Ketepatan penempatan	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kejelasan isi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kejelasan susunan kalimat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kemudahan dipahami	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kemenarikan tampilan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kebenaran penggunaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kesederhanaan bahasa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8. Sistematika penulisan
9. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen latihan adalah:

.....

.....

.....

H. SUMBER BACAAN / MARAAJI', Tentang:

- |  |                                     |                                     |                                     |                          |                          |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ketepatan penempatan  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Kejelasan isi   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Kejelasan susunan kalimat   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Kemudahan dipahami  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Kemenarikan tampilan  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Kebenaran penggunaan bahasa   | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Kesederhanaan bahasa  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Sistematika penulisan   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. Bila alternatif pada angka 1 atau 2, saran/komentar tentang komponen sumber bacaan/maraaji' adalah: |                                     |                                     |                                     |                          |                          |

.....

.....

.....

I. *Desain Bahan Ajar secara Umum*

Mohon memberikan jawaban dengan tanda ( √ ) pada pilihan yang menurut anda paling sesuai pada jawaban.

1= Gagal

2= Sangat Kurang

3= Cukup

4= Sangat Bagus

5= Istimewa

No	Pertanyaan	Jawaban				
		1	2	3	4	5
1	Apakah cover buku ajar berwarna dan menarik?				✓	
2	Apakah petunjuk penggunaan buku membantu untuk mengetahui cara menggunakan buku ajar sehingga akan tercapai hasil yang diinginkan?				✓	
3	Apakah daftar isi dalam buku ajar dapat membantu mengetahui isi buku tersebut?			✓		
4	Apakah materi buku ajar tersebut sesuai untuk kelas 6 SD?				✓	
5	Apakah apersepsi awal pada buku memberikan daya tarik untuk mempelajarinya?				✓	
6	Apakah standart isi dan indikator pada buku sesuai untuk pembelajaran keterampilan berbicara?				✓	
7	Apakah latihan-latihan soal sesuai dengan standar evaluasi untuk keterampilan berbicara?				✓	
8	Apakah jumlah kosakata seimbang dengan tingkatan siswa SD?			✓		
9	Apakah kosakata sesuai dengan gambar yang disajikan?				✓	

10	Apakah hiwar/percakapan mudah dipahami siswa untuk tingkatan SD?				✓	
11	Apakah contoh-contoh yang diberikan membantu siswa untuk meningkatkan kemampuan memahami bahasa arab?				✓	
12	Apakah contoh-contoh yang diberikan membantu siswa untuk meningkatkan ketrampilan bahasa arab?				✓	
13	Apakah sesuai tugas dan latihan dengan tujuan pembelajaran?				✓	
14	Apakah latihan-latihan yang diberikan bervariasi?			✓		
15	Apakah tugas dan latihan dalam buku ajar membantu siswa untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab?				✓	
16	Apakah tema/bab dalam buku ajar sesuai dengan asas situasional sehingga dapat membantu siswa meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab?				✓	
17	Apakah sesuai komponen materi buku ajar dengan waktu yang disediakan?					✓
18	Bagaimana kesesuaian warna gambar dalam buku ajar?					✓
19	Bagaimana kesesuaian ukuran gambar dalam buku ajar?				✓	
20	Bagaimana kesesuaian tema yang dipilih dengan isi buku?				✓	

Silahkan tulis kritik dan saran Anda Seputar materi ajar ini !

كذا في الكتاب، وفيه بعض الأخطاء  
 في الكتابة، مثل: في الصفحة ١٠٠  
 !



Nomor : Un.3.1/TL.00.1/ 312 /2017  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : **Izin Penelitian**

09 Maret 2017

Kepada  
Yth. Kepala Pondok Pesantren Imam Bonjol Lawang Malang  
di

Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Mega Meuthia Bhakti  
NIM : 10150091  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2016/2017  
Judul Skripsi : Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Bahasa Arab dengan Asas Situasional untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara di PP. Imam Bonjol Lawang Malang  
Lama Penelitian : Maret sampai dengan Mei (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*



Dean  
Wakil Dekan Bid. Akademik,

(Dr. Hj. Sulalah, M.Ag)

NIP. 19651112 199403 2 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

## SOAL PRE TEST dan POST TEST

Soal-soal berikut bersumber dari Buku Ajar

## Keterampilan Bahasa Arab

## " هَيَّا نَتَكَلَّمْ ! " باب في الفصل و في الحديقة

A. SOAL MUFRODAT ! Apa arti kosakata berikut dalam bahasa arab atau indonesia ?

Menanam	حَرَّثَ - يَحْرَثُ	١١	Melakukan	عَمِلَ - يَعْمَلُ	١
Warna	لَوْنُ جِ الْوَانِ	١٢	PR	الْوَاجِبُ الْمَنْزِلِيُّ	٢
Bermacam-macam Bunga	مُتَنَوِّعَةٌ	١٣	Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ	٣
Bunga Mawar	زَهْرَةٌ جِ أَزْهَارُ / زَهْوَر	١٤	Kisah Sahabat	قِصَّةُ الصَّحَابَةِ	٤
Sampah	وَرْدَةٌ	١٥	Belajar	دَرَسَ - يَدْرُسُ	٥
Membuang	الزَّبَالَةُ	١٦	Kemarilah	تَعَالُ (L) / تَعَالِي (P)	٦
Membersihkan	رَمَى - يَرْمِي	١٧	Apa yang terjadi ?	مَذَا الْحَدَثُ ؟	٧
Tempat sampah	نَظَّفَ - يَنْظِفُ	١٨	Apa yg bisa dibantu?	أَيُّ خِدْمَةٍ ؟	٨
Kebersihan	مَزِيلَةٌ	١٩	Berbunyi	دَقَّ - يَدُقُّ	٩
	النَّظَافَةُ	٢٠	Bel	جَرَسٌ	١٠



## Catatan !

1. Masing-masing siswa/siswi harus menjawab maksimal 6 mufrodat.
2. Siswa menjawab indonesia atau arab dari mufrodat tersebut, tergantung dari soal yang diberikan oleh guru.
3. Aspek yang dinilai dalam soal mufrodat ini adalah aspek jumlah mufrodat yang harus dijawab dan aspek kelancaran dalam pengucapan mufrodat.
4. Untuk aspek penilaian bisa dibuka di aspek penilaian yang ada pada buku ajar Keterampilan Bahasa Arab ! هَيَّا نَتَكَلَّمْ !

## B. SOAL HAFALAN AL QUR'AN DAN HADITS

1. Ucapkanlah ayat tentang Al Qur'an yang diturunkan dengan Bahasa Arab !

(QS. Az Zukhruf : 3) ﴿إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

2. Ucapkanlah ayat tentang perintah tolong menolong !

..... ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ

وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ (QS. Al Ma'idah : 2)

3. Ucapkanlah ayat tentang perintah tadabbur mengagumi ciptaan Allah !

﴿وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ (١٢)

فَبِأَيِّ آيَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (١٣)﴾ (Ar Rahman 12-13)

4. Ucapkanlah hadits tentang syariat menjaga kebersihan !

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ يُحِبُّ الطَّيِّبَ نَظِيفٌ يُحِبُّ  
النَّظَافَةَ كَرِيمٌ يُحِبُّ الْكِرَامَ جَوَادٌ يُحِبُّ الْجُودَ فَنَظِفُوا أَفْئِيتَكُمْ.

(رواه التيرمدى: ٢٧٢٣)



## Catatan !

1. Masing-masing siswa/siswi harus menjawab maksimal 3 ayat dan 1 hadits.
2. Aspek yang dinilai dalam soal hafalan atau tahfidz ini adalah aspek jumlah ayat atau hadits yang dihafal dan kefasihan pengucapan ayat.
3. Untuk aspek penilaian bisa dibuka di aspek penilaian yang ada pada buku ajar Keterampilan Bahasa Arab ! هَيَّا نَتَكَلَّمْ

## C. SOAL TANYA JAWAB

Jawablah pertanyaan berikut dengan lisan dan benar !

١. ماذا يعمل أحمد في الفصل ؟

٢. ماذا الحدث ؟ أي خدمة ؟

٣. ماذا تعملين في الحديقة ؟

٤. أي ألوان لزهرة الورد ؟

٥. هل يجوز أن يرمي الزبالة في أي مكان ؟



Catatan !

1. Masing-masing siswa/siswi harus menjawab maksimal 5 pertanyaan dengan lancar dan tarokib yang benar.
2. Aspek yang dinilai dalam soal tanya jawab ini adalah aspek kelancaran dalam menjawab soal dan juga benar dalam hal susunan kalimatnya.
3. Semua jawaban dari pertanyaan diatas boleh dijawab berdasarkan percakapan yang ada di buku maupun tidak. Yang diperhatikan disini adalah jawaban yang lancar dan benar susunannya.
4. Untuk aspek penilaian bisa dibuka di aspek penilaian yang ada pada buku ajar Keterampilan Bahasa Arab ! هَيَّا نَتَكَلَّمْ !

## Kuesioner

Nama : Anisah Az-zahra

Kelas : 6(enam) Nihaiyyah

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?

- a. Sangat Setuju       b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Himma Tusy Syahidah

Kelas : VI

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju       b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?

- a. Sangat Setuju       b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : Putri Oktaviana A.

Kelas : 6 enam

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Fayza Aulia Rizquna

Kelas : 6 (enam)

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Zahirah

Kelas : 6

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : nisa alipia u.

Kelas : 6

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekannya dalam sehari-hari ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?

- a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Abidah khalishah

Kelas : 6

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju     b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju    b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
a. Sangat Setuju     b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju    b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
a. Sangat Setuju     b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju     b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju    b. Setuju    c. Tidak Setuju    d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : Khansa Hafidzhotunnisa

Kelas : VI (enam)

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Inas Salma Syamila

Kelas : VI

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekannya dalam sehari-hari ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
a. Sangat Setuju  b. Setuju  c. Tidak Setuju  d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^\_^

## Kuesioner

Nama : Thufailan Khansa m.

Kelas : V/

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : *Safira ash-sholihah*

Kelas : *V1*

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : Syahdati Anis Hamifah

Kelas : VI (Enam)

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekkannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju      b. Setuju      c. Tidak Setuju      d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

## Kuesioner

Nama : Annisa Nur Hamidah ..

Kelas : Y1

Mohon diisi pertanyaan-pertanyaan berikut ini dengan cermat dan sebenar-benarnya !

1. Apakah materi bahasa arab yang ada pada buku ini membantu kamu memperkaya kosakata dalam bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
2. Apakah menurut kamu, materi yang ada pada buku ini dan yang diajarkan cukup menarik dan sesuai kebutuhan sehari-hari dalam berbicara berbahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
3. Apakah materi ini meningkatkan semangat kamu dalam belajar keterampilan berbicara dalam bahasa arab?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
4. Apakah gambar-gambar berwarna yang ada dalam buku tersebut memudahkan kamu memahami materi ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
5. Apakah materi-materi yang diajarkan sangat dekat dengan kehidupan sehari-hari sehingga menambahkan keinginan dan semangat kamu untuk mempraktekannya dalam sehari-hari ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
6. Apakah latihan-latihan yang terdapat pada buku ini membantu kamu dalam melatih kemampuanmu lancar berbicara bahasa arab ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju
7. Apakah menurutmu latihan-latihan yang terdapat pada buku ini cukup bervariasi dan menyenangkan ?  
 a. Sangat Setuju       b. Setuju       c. Tidak Setuju       d. Sangat Tidak Setuju

جَزَاكَ اللهُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ^ ^

Pintar

Berbicara

Bahasa

Arab

فِي أَنْتِكُمْ

Ayooo...!

Ayo berbicara bahasa arab !!  
Bahasa Al-Qur'an dan  
Bahasa Surgaaa...  
Bahasa paling indaaah  
di dunia...



Mega Meuthia Bhakti

Mahasiswa UIN Malik Malang



Untuk  
SD/MI  
Kelas 6

# Kata Pengantar

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Alhamdulillah*, Segala puji hanya milik Allah SWT, Rabb semesta alam. Shalawat serta salam selalu tercurah kepada nabi akhir zaman Rasulullah Muhammad SAW, beserta keluarga, sahabat, dan para pengikutnya hingga hari kiamat.

Salah satu keterampilan dalam bahasa arab yang harus dikuasai oleh pembelajar bahasa arab adalah keterampilan berbicara. Seorang pembelajar bahasa arab dituntut untuk mampu berbicara bahasa dengan lancar. Oleh karena itu demi meningkatkan kemampuan berbicara pada siswa terutama pembelajar bahasa arab tingkat dasar (ibtida'iyah) maka buku ajar yang penulis hadirkan disini akan membantu dalam meningkatkan keterampilan berbicara pada pembelajar bahasa pada umumnya dan tingkat dasar (ibtidaiyah) secara khusus.

Semoga buku ini dapat berguna bagi kemaslahatan ummat, aamiin.

Malang, 16 September 2015

Penulis

# Petunjuk Penggunaan Buku

Dalam penggunaan buku ini, tahapan berikut sangatlah penting.

1. Bacalah bagian pendahuluan untuk memahami konsep utuh Pembelajaran Buku “Hayya Natakallam !” yaitu buku pintar berbicara bahasa Arab ini serta memahami Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasarnya.
2. Setiap 1 bab pelajaran berisi: Tujuan Pembelajaran, Indikator Pembelajaran, 2 tema Materi inti, dan masing-masing tema terdiri dari 1 percakapan dan 3 Latihan Soal.
3. Guru perlu mendorong peserta didik untuk memperhatikan kolom-kolom yang terdapat dalam Buku Teks Pelajaran, sehingga perhatian peserta didik menjadi fokus. Kolom-kolom tersebut adalah:
  - Materi pelajaran disajikan berupa materi pelajaran yang disesuaikan dengan Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar.
  - Pendalaman karakter disajikan pada setiap bab berupa kalimat disertai beberapa ayat dari Al-Quran kalamullah atau hadist Rosulullah Muhammad saw sebagai penekanan di dalam materi yang mencerminkan pendidikan karakter.
  - Penerapan pembelajaran bahasa Arab disesuaikan dengan keterampilan bahasa yang akan disajikan, yaitu *kalam*.
  - Evaluasi disajikan berupa kumpulan latihan-latihan soal yang dalam setiap bab ada 6 *tadribat* untuk mengukur kemampuan siswa dalam memahami materi pelajaran. Evaluasi berupa a) Menjawab soal yang berhubungan dengan percakapan sebelumnya b) Pembiasaan bercakap-cakap dengan teman c) Deskripsi gambar yang dilakukan individu maupun kelompok.
4. Dalam pelaksanaannya di sekolah, buku ini sangat mungkin dilakukan pengembangan yang disesuaikan dengan potensi peserta didik, guru, sumber belajar, dan lingkungan.

# *Petunjuk Penggunaan Bagi Guru*

Dalam penggunaan buku ini, tahapan berikut sangatlah penting :

1. Bacalah bagian kata pengantar untuk memahami konsep utuh Pembelajaran Bahasa Arab, serta memahami Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar yang ada di buku ini.
2. Setiap pelajaran berisi : Tujuan Pembelajaran, Indikator Pembelajaran, Materi Inti.
3. Guru perlu mendorong siswa untuk memperhatikan kosakata dan cara melafalkan kosakata tersebut dengan benar pada setiap dialog dalam buku teks pelajaran.
4. Guru perlu mendorong siswa untuk memperhatikan dan memahami nilai syariat yang terkandung pada setiap dialog dalam buku teks pelajaran sampai menghafal 1 ayat al-Qur'an atau hadist yang ada pada materi, sebagai bagian pendidikan karakter siswa.
5. Dalam pelaksanaannya di sekolah, guru harus memastikan penguasaan siswa terhadap materi secara komprehensif dan tuntas sebelum beranjak ke bab selanjutnya.

# *Kompetensi Inti*

## *Dan*

# *Kompetensi Dasar*

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
<p>1. Mencoba berbicara dan berdialog berbentuk percakapan dalam ranah konkrit sesuai dengan yang dipelajari di madrasah tentang suasana kelas</p> <p>2. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam yang dianutnya</p> <p>3. Menghargai dan menghayati syariat pentingnya belajar bahasa arab dan syariat tolong menolong antar sesama teman.</p>	<p>1.1 Mampu mengucapkan kalimat bahasa arab dengan lancar dan fasih mengenai suasana kelas</p> <p>1.2 Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih ketika mereka ada di kelas</p> <p>1.3 Yakin dan percaya diri mengungkapkan realitas yang ada di dalam kelas dalam bahasa arab di hadapan teman-temannya.</p> <p>1.4 Siswa mampu berfikir benar tentang tujuan dia belajar bahasa arab</p> <p>1.5 Siswa mampu berfikir benar tentang syariat tolong menolong</p>
<p>1. Mencoba berbicara dan berdialog berbentuk percakapan dalam ranah konkrit sesuai dengan yang dipelajari di madrasah tentang suasana di taman</p> <p>2. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam yang dianutnya</p>	<p>2.1 Mampu mengucapkan kalimat bahasa arab dengan lancar dan fasih mengenai suasana taman</p> <p>2.2 Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih ketika mereka ada di taman</p>

<p>3. Menghargai dan menghayati syariat pentingnya mengagumi ciptaan-ciptaan Allah dan menjalankan syariat menjaga kebersihan.</p>	<p>2.3 Yakin dan percaya diri mengungkapkan realitas yang ada di taman dalam bahasa arab di hadapan teman-temannya. 2.4 Siswa mampu berfikir benar cara mengagumi ciptaan-ciptaan Allah 2.5 Siswa mampu berfikir benar tentang syariat menjaga kebersihan</p>
<p>1. Mencoba berbicara dan berdialog berbentuk percakapan dalam ranah konkrit sesuai dengan yang dipelajari di madrasah tentang suasana di kantin 2. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam yang dianutnya 3. Menghargai dan menghayati syariat pentingnya makan makanan yang halal dan thoyyib dan makan dengan menggunakan tangan kanan.</p>	<p>3.1 Mampu mengucapkan kalimat bahasa arab dengan lancar dan fasih mengenai suasana kantin 3.2 Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih ketika mereka ada di kantin 3.3 Yakin dan percaya diri mengungkapkan realitas yang ada di dalam kantin dalam bahasa arab di hadapan teman-temannya. 3.4 Siswa mampu berfikir benar tentang syariat makanan yang halal dan thoyyib 3.5 Siswa mampu berfikir benar tentang syariat makan dengan tangan kanan</p>
<p>1. Mencoba berbicara dan berdialog berbentuk percakapan dalam ranah konkrit sesuai dengan yang dipelajari di madrasah tentang suasana perpustakaan 2. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam yang dianutnya 3. Menghargai dan menghayati syariat pentingnya untuk menuntut ilmu karena Allah mengangkat derajat orang yang</p>	<p>4.1 Mampu mengucapkan kalimat bahasa arab dengan lancar dan fasih mengenai suasana perpustakaan 4.2 Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih ketika mereka ada di perpustakaan 4.3 Yakin dan percaya diri mengungkapkan realitas yang ada di dalam perpustakaan</p>

berilmu dan tidak berputus asa dalam menuntut ilmu

dalam bahasa arab di hadapan teman-temannya.

4.4 Siswa mampu berfikir benar tentang menuntut ilmu karena Allah mengangkat derajat orang yang berilmu

4.5 Siswa mampu berfikir benar tentang tidak berputus asa dalam menuntut ilmu



# Proses Penilaian

Penilaian menggunakan pendekatan sebagai berikut:

1. Acuan Patokan

Semua kompetensi perlu dinilai dengan menggunakan acuan patokan berdasarkan pada indikator hasil belajar. Sekolah menetapkan acuan patokan kriteria ketuntasan minimal sesuai dengan kondisi dan kebutuhannya.

2. Ketuntasan Belajar

Ketuntasan belajar ditentukan sebagai berikut :

No.	Rentang Nilal	Predikat	Nilal
1.	95 – 100	Mumtaz	A+
2.	85 – 94	Jayyid Jiddan	A
3.	70 – 84	Jayyid	B
4.	51 – 69	Maqbul	C
5.	0 – 50	Dho'if	D

3. Rincian Aspek Penilaian Bahasa Arab

a. Kosakata (al- mufradat)

A+ = sangat hafal

A = hafal

B = cukup hafal

C = kurang hafal

D = tidak hafal

b. Kelancaran (at-thalaqah)

A+ = sangat lancar pada pengucapan mufrodat

A = lancar pada pengucapan mufrodat

B = cukup lancar pada pengucapan mufrodat

C = kurang lancar pada pengucapan mufrodat

D = tidak lancar pada pengucapan mufrodat

**c. Hafalan (at-tahfidz)**

A+ = sangat lancar hafalan ayatnya

A = lancar hafalan ayatnya

B = cukup lancar hafalan ayatnya

C = kurang lancar hafalan ayatnya

D = tidak lancar hafalan ayatnya

**d. Kefasihhan (al - fashihah)**

A+ = sempurna makhorijul huruf dan panjang pendeknya pada saat hafalan ayat

A = kurang sempurna pada makhorijul huruf dan panjang pendek pada saat hafalan ayat

B = cukup bagus pada makhorijul huruf dan panjang pendek pada saat hafalan ayat

C = banyak kesalahan makhorijul huruf dan panjang pendek pada saat hafalan ayat

D = salah semua pada makhorijul huruf dan panjang pendek pada saat hafalan ayat

**e. Percakapan (al-muhadatsah)**

A+ = percakapan sangat lancar dengan tarokib yang sangat tepat

A = percakapan lancar dengan tarokib yang tepat

B = percakapan cukup lancar dengan tarokib yang cukup tepat

C = percakapan kurang lancar dengan tarokib yang kurang tepat

D = percakapan tidak lancar dengan tarokib yang tidak tepat

**f. Ketepatan susunan kalimat (at-tarakib)**

A+ = sangat tepat susunan kalimat pada saat percakapan

A = tepat susunan kalimat pada saat percakapan

B = cukup tepat susunan kalimat pada saat percakapan

C = kurang tepat susunan kalimat pada saat percakapan

D = tidak tepat susunan kalimat pada saat percakapan

# Daftar Isi

Kata Pengantar	.....	i
Petunjuk Penggunaan Buku	.....	ii
Petunjuk Penggunaan Bagi Guru	.....	iii
Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar	.....	iv
Proses Penilaian	.....	vii
Daftar Isi	.....	ix
Bab 1	فِي الْفَصْلِ	1
Bab 2	فِي الْحَدِيثِ	16
Bab 3	فِي الْمَطْعَمِ	29
Bab 4	فِي الْمَكْتَبَةِ	42
Daftar Pustaka	.....	55

# فِي الْفَصْلِ



## Tujuan Pembelajaran

Membangun kemampuan siswa untuk dapat berkomunikasi menggunakan bahasa arab dengan benar dan fasih serta mampu berkomunikasi dengan situasi yang sesuai dengan Al Qur'an dan Al Hadist.

## Indikator Pembelajaran

Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fashih.
- Mampu berkomunikasi menggunakan bahasa arab tentang pentingnya belajar bahasa arab.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan melaksanakan perintah tolong menolong dalam kebaikan dan ketakwaan.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَاتُ

( انْطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ الْأَتِيَّةَ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المَعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Mengerjakan	عَمِلَ - يَعْمَلُ	١
Buku	كِتَابٌ ج كُتُبٌ	٢
Menghafalkan	حَفِظَ - يَحْفَظُ	٣
Kisah Sahabat	قِصَّةُ الصَّحَابَةِ	٤
Belajar	دَرَسَ - يَدْرُسُ	٥
Hadits	حَدِيثٌ	٦
Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ	٧
Menulis	كَتَبَ - يَكْتُبُ	٨
PR	الْوَاجِبُ الْمُنَزَّلِيُّ	٩
Matematika	الرِّيَاضِيَّاتُ	١٠

## الحوار الأول

( اِقْرَأْ هَذَا الْحِوَارَ الْآتِيَّ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، كَيْفَ حَالُكَ يَا أَحْمَدُ؟

إبراهيم

وعليكم السلام،

أحمد

بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ يَا إِبْرَاهِيمَ

مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْفَصْلِ يَا أَحْمَدُ؟

إبراهيم

أَنَا أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

أحمد

لِمَاذَا تَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

إبراهيم

أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِفَهْمِ الْقُرْآنِ.

أحمد

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ : ﴿ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا

عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾ (QS. Az Zukhruf : 3)

وَمَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ؟

إبراهيم : أنا أقرأ كتاب قصة الصحابة

أحمد : أي قصة الصحابة تقرأ ؟

إبراهيم : القصة عن الصحابة رسول الله أبو بكر الصديق



أحمد : أحسنت يا صديقي

إبراهيم : شكراً

أحمد : عفوا

التدريبات

أجب عن الأسئلة الآتية فصاحةً وصحيحةً !

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fasih dan benar !

التدريب 1

١. ماذا يعمل أحمد ؟

..... يتعلم ..... ﴿ يعلم ﴾

٢. هل أحمد يتعلم اللغة العربية ؟

..... نعم، أحمد ..... ﴿ نعم، أحمد ﴾

٣. ماذا يعمل إبراهيم ؟

..... يقرأ ..... ﴿ يقرأ ﴾

٤. هل إبراهيم يكتب الدرس؟

﴿ لا يكتب... ﴾

٥. أي قصة يقرأ إبراهيم؟

﴿ يقرأ... ﴾

تبادل السؤال والجواب مع صديقك كما في المثال!

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التدريب ٢



المثال : س : ماذا يعمل أحمد في الفصل؟

ج : يكتب أحمد الرسالة



١. تحفظ - زهرة - القرآن

﴿ تحفظ... ﴾



٢. يفتح - حميد - كتاب الحديث

﴿ يفتح... ﴾



٣. يدرس - أكبر - اللغة العربية

﴿ يدرس... ﴾



٤. تَكْتُبُ - فَاطِمَةُ - الْوَاجِبَ الْمُنْزِلِيَّ

.....  
 ﴿ تَكْتُبُ ..... ﴾



٥. يَكْتُبُ - عَلِيٌّ - الدَّرْسَ

.....  
 ﴿ يَكْتُبُ ..... ﴾

تبادل السؤال والجواب مع صديقك كما في المثال !

Latihan 3 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التدريب ٣



تتعلم

علم التجويد



المثال : س : هل تتعلم علم التجويد ؟

ج : نعم، أنا أتعلم علم التجويد.

س : لماذا تتعلم علم التجويد ؟

ج : أريد أن أستطيع قراءة القرآن

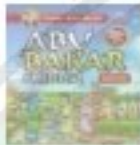


تَقْرَأُ - قِصَّةَ الصَّحَابَةِ -

١

تَقْرَأُ  
قِصَّةَ الصَّحَابَةِ

لِنَفْهِمْ قِصَّةَ الصَّحَابَةِ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقِ



.....  
.....  
.....



تُحَفِّظِينَ - الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ -

٢

تُحَفِّظِينَ  
الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ حَافِظَةً الْقُرْآنِ



.....  
.....  
.....



تَدْرُسُ - اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ -

٣

تَدْرُسُ  
اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

لِأَنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لُغَةُ الْقُرْآنِ



.....  
.....  
.....



تَدْرُسِينَ - كِتَابَ الْحَدِيثِ -

٤

لِفَهْمِ الْحَدِيثِ الرَّسُولِ لِلَّهِ وَأَعْمَلُهُ

تَدْرُسِينَ

كِتَابَ الْحَدِيثِ



.....  
.....  
.....



تَقْرَأُ - السِّيْرَةَ النَّبَوِيَّةَ -

٥

لِفَهْمِ السِّيْرَةِ النَّبَوِيَّةِ الرَّسُولِ لِلَّهِ

تَقْرَأُ

السِّيْرَةَ النَّبَوِيَّةَ



.....  
.....  
.....



الدَّرْسُ الثَّانِي

المُفْرَدَاتُ

( انْطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ أَلَاتِيَةَ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المَعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Berbunyi / Berdenting	دَقٌّ - يَدُقُّ	١
Bel	جَرَسٌ	٢
Kemarilah / Kesinilah	نَعَالٌ (L) / نَعَالِيٌّ (P)	٣
Masuk	دَخَلَ - يَدْخُلُ	٤
Hadir	حَضَرَ - يَحْضُرُ	٥
Apa yang terjadi ?	مَاذَا الْحَدَثُ ؟	٦
Apa yang bisa di bantu ?	أَيُّ خِدْمَةٍ ؟	٧
Ini dia !	هَاهُوَ ذَا !	٨
Bantuan / Pertolongan	مُسَاعَدَةٌ	٩
Merepotkan / Menggelisahkan	زَعَجٌ - يَزْعَجُ	١٠

## الحوار التأماني

( إقرأ هذا الحوار الآتي طلاقةً وفصاحةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

: يا شفاء، لقد دق الجرس، تعالي هيا ندخل الفصل.

شفاء

: طيب، بالسرعة لعل الأستاذ حضر في الفصل مبكراً.

زكية

### في الفصل

: أستغفر الله العظيم، أنا نسيت.

شفاء

: ماذا الحدث؟ أي خدمة؟

زكية

: نعم، أريد مساعدتك هل عندك قلمين؟

شفاء

ما حملت قلمًا.

: لا تخف ولا تحزن يا أختي،

زكية

عندي قلمين. ها هوا

: أحمده لله على مساعدتك. عفوا زعجتك يا أختي !

شفاء

جزاك الله أحسن الجزاء.

زَكِيَّةٌ

: آمينُ وإيَّكَ. لا بأسَ به، إني أُساعدُكَ لأنَّ اللهَ أمرَ في كتابه الكريمِ. ﴿.....﴾ وتعاونوا على البرِّ والتَّقوى ولا تعاونوا على الإثمِّ والعدوانِ واتَّقوا اللهَ إِنَّ اللهَ شديدُ

العقابِ ﴿QS. Al Ma'idah : 2﴾

شَفَاءٌ

: صدقَ اللهُ العظيمُ وصدقَ رسولُه الكريمُ ونحنُ على ذلكَ من الشَّاهدينِ.

زَكِيَّةٌ

: آمينُ، يا ربَّ العالمينِ

التَّدْرِيبَاتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ فَصَاحَةً وَصَحِيحَةً!

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fashih dan benar !

التَّدْرِيبُ ١

١. مَنْ لَا تَحْمَلُ قَلَمًا؟

﴿ لَا تَحْمَلُ ..... ﴾

٢. هَلْ زَكِيَّةٌ عِنْدَهَا مَرْسَمِينَ؟

﴿ نَعَمْ، عِنْدَهَا ..... ﴾

٣. مَنْ تَسَاعَدُ شَفَاءً؟

﴿ تَسَاعَدُ ..... ﴾

٤. هَلْ شَفَاءٌ تَزْعَجُ زَكِيَّةً؟

﴿ لَا تَزْعَجُ ..... ﴾

٥. لِمَاذَا زَكِيَّةٌ تَسَاعَدُ شَفَاءً؟

﴿ لَأَنَّ ..... ﴾

تَبَادُلُ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمَثَالِ!

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التدريب ٢



المثال : س : أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، أَنَا نَسِيتُ!

ج : مَاذَا أَحْدَثَ؟ أَيُّ خِدْمَةِ؟

س : أُرِيدُ مَسَاعَدَتَكَ! هَلْ عِنْدَكَ مَرَسِمِينَ؟

ج : نَعَمْ، عِنْدِي مَرَسِمِينَ. هَا هُوَا

١. عَائِشَةُ - مَسَاعَدَتِكَ - عِنْدَكَ - قَلَمِينَ

.....  
.....  
.....



٢. رِضْوَانُ - مَسَاعَدَتِكَ - عِنْدَكَ - مَسَطْرَتَيْنِ

.....  
.....  
.....





٣. فَطَّرَ - مَسَاعَدَتِكَ - عِنْدَكَ - مَمْسُوحَتَيْنِ



٤. عَازِمٌ - مَسَاعَدَتِكَ - عِنْدَكَ - مَعْجَمَيْنِ



٥. جَمِيلَةٌ - مَسَاعَدَتِكَ - عِنْدَكَ - دَفْتَرَيْنِ



تَبَادُلُ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمَثَالِ !

Latihan 3 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التَّدْرِيبُ ٣

المَثَالُ :



رُكِيَّةُ: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيْمَ ! مَا حَمَلْتُ مَرْسَمًا !

صَفِيَّةُ: لَا تُحْزِنِي يَا اُخْتِي، حَمَلْتُ مَرْسَمِيْنَ.

رُكِيَّةُ: جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا

صَفِيَّةُ: عَفْوًا

رُكِيَّةُ وَ صَفِيَّةُ - مَا حَمَلْتُ مَرْسَمًا -

لَا تُحْزِنِي - جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا

١

رِضْوَانٌ وَ عَزِيزٌ - مَا حَمَلْتُ مَعْجَمًا



- لَا تَحْزَنُ - جِزَاكَ اللهُ خَيْرًا



.....  
 .....  
 .....

٢

مِيكَاءَ وَ عَزِيزَةً - مَا حَمَلْتُ مَسْطَرَّةً



- لَا تَحْزَنِي - جِزَاكَ اللهُ خَيْرًا



.....  
 .....  
 .....

٣

رِزْقِي وَ فَارُوقٌ - مَا حَمَلْتُ دَفْتَرًا



- لَا تَحْزَنُ - جِزَاكَ اللهُ خَيْرًا



.....  
 .....  
 .....

زَهْرٌ وَوَرْدَةٌ - مَا حَمَلْتُ قَلَمًا  
 - لَا تَحْزِنِي - جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا



٤

.....  
 .....  
 .....

إِسْمَاعِيلٌ وَ مُحَمَّدٌ - مَا حَمَلْتُ مَمْسُوحَةً  
 - لَا تَحْزِنُنِي - جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا



٥

.....  
 .....  
 .....

# فِي الْحَدِيثِ



## Tujuan Pembelajaran

Membangun kemampuan siswa untuk dapat berkomunikasi menggunakan bahasa arab dengan benar dan fasih serta mampu berkomunikasi dengan situasi yang sesuai dengan Al Qur'an dan Al Hadist.

## Indikator Pembelajaran

Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan melaksanakan perintah bersyukur atas kasih sayang Allah.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan melaksanakan perintah menjaga kebersihan.

## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

### المُفْرَدَاتُ

( اُنطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ الْأَتِيَةَ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المَعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Menjadikan	جَعَلَ - يَجْعَلُ	١
Menanam	حَرَّثَ - يَحْرَثُ	٢
Bunga	زَهْرَةٌ جَ أَزْهَارٌ / زُهُورٌ	٣
Warna	لَوْنٌ جَ الْأَوَانُ	٤
Bermacam-macam	مُتَنَوِّعَةٌ	٥
Mawar	وَرْدَةٌ	٦
Memberi	أَعْطَى - يُعْطِي	٧
Pandangan / Melihat	بَصِيرَةٌ جَ بُصَرَاءٌ	٨
Harum	رِيحَانٌ	٩
Benar/Jujur	صَدَقَ - يَصْدُقُ	١٠

## الحوار الأول

( إقرأ هذا الحوار الآتي طلاقةً وفصاحةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

خديجة : يا أختي.. ماذا تعملين في الحديقة ؟

أزهريا : أنا أحرث ثم أسقي الزهور.

خديجة : أي زهرة ذلك يا أختي ؟ هل لونها أحمر فقط ؟

أزهريا : هذه زهرة الورد. لا، لونها متنوعة.

خديجة : أي ألوان لهذه الزهرة ؟

أزهريا : لزهرة الورد لون الأحمر والأبيض والأصفر.

خديجة : ماشاء الله، ما أجمل هذه الزهرة.

أزهريا : نعم هذه الزهرة جميلة جدًا.



أزهرياً

: الحمد لله الذي أعطى لنا نعمة بصيراً.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ (١٢)

فَبِأَيِّ آءَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (١٣) ﴿

(Ar Rahman 12-13)

: صدقت أختي الحمد لله رب العالمين.

خديجة

## التدريبات

أجب عن الأسئلة الآتية فصاحةً وصحيحةً !

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan lisan dan benar !

التدريب ١

١. ماذا تعمل أزهرياً ؟

﴿ نَحْرُوتُ ..... ﴾

٢. هل لون زهرة الوردة أحمر فقط ؟

﴿ لَا، لَوْنٌ ..... ﴾

٣. هل لون زهرة الوردة أصفر ؟

﴿ نَعَمْ، لَوْنٌ ..... ﴾

٤. هل زهرة الورد جميلة؟

﴿نعم، زهرة .....﴾

٥. أي ألوان لزهرة الورد؟

﴿لزهرة الورد .....﴾

تبادل السؤال والجواب مع صديقك كما في المثال!

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التدريب ٢



المثل : س : ما أجمل هذه الزهرة، يا عفيفة

ج : صدقت، هذه زهرة الورد.

لونها أحمر



١. عبدة - زهرة الشمس - ولونها أصفر

﴿ما أجمل ..... يا عبدة﴾

﴿صدقت .... زهرة﴾



٢. سعيدة - زهرة الزنبقة - ولونها أبيض

﴿ما أجمل ..... يا سعيدة﴾

﴿صدقت .... زهرة﴾



٣. حميرة - زهرة اللوتس - ولونها قرنفلي

﴿ما أجمل ..... يا حميرة﴾

﴿صدقت .... زهرة﴾



٤. صَليحةٌ - زهرةُ السُّحلبِ - ولونها أرجوانٌ

﴿ ما أجمل..... يا صَليحةُ ﴾

﴿ صدقت .... زهرةُ ﴾



٥. مريمٌ - زهرةُ الخُزامى - ولونها أبيضٌ

﴿ ما أجمل..... مريمُ ﴾

﴿ صدقت .... زهرةُ ﴾

أمامك الآن صورةُ الحديقةِ، المَطْلُوبُ منك أن تصفَ  
هذه الصُّورةَ شفويًّا، قبل أن تصفَها، أجِبْ عن الأسئلةِ  
الآتيةِ حولَ الصُّورةِ :

التَّدْرِيْبُ ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar  
taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini  
dengan lisan, sebelum menggambarkannya, jawablah  
pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :



١. هل هذه الحديقة جميلة؟

٢. ماذا وجدت في هذه الصورة؟

٣. هل هناك الزهور المتنوعة؟

٤. هل لونها متنوعة؟

٥. أي ألوان لتلك الزهور؟

٦. هل هناك أشجار؟

٧. أي ألوان لتلك الأشجار؟

أَحْمَرٌ

أَصْفَرٌ

أَبْيَضٌ

أَخْضَرٌ

أَزْرَقٌ

أَسْمَرٌ

## الدَّرْسُ الثَّانِي

## المُفْرَدَاتُ

( انْطِقْ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ الْآتِيَةَ طَلِاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المَعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Siswi	طَالِبَةٌ ج طَالِبَاتٌ	١
Menemukan	وَجَدَ - يَجِدُ	٢
Pohon	شَجَرَةٌ ج أَشْجَارٌ	٣
Melihat	نَظَرَ - يَنْظُرُ	٤
Sampah	الزَّبَالَةُ	٥
Tempat Sampah	مَزْبَلَةٌ	٦
Orang dermawan	جَوَادٌ / جَوَدٌ	٧
Membersihkan	نَظَّفَ - يَنْظِفُ	٨
Kebersihan	النَّظَافَةُ	٩
Membuang	رَمَى - يَرْمِي	١٠

## الحوار الثماني

( إقرأ هذا الحوار الآتي طلاقةً وفصاحةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

الأستاذة : أيتها الطالبات ، أنظرن إلى حول هذه الحديقة .  
ماذا يجدن هنا ؟

أزكى : يا الأستاذة ، وجدت كثرة الزبالة هنا .

هذه الحديقة وسيخ جداً !

كيسة : نعم ، هذا لأن الناس يرمي الزبالة في أي مكان !  
علينا أن نحافظ النظافة ! لا يجوز أن نرمي الزبالة في  
أي مكان !

صفية : لماذا كذلك ؟

الأستاذة : قال رسول الله ﷺ إن الله تعالى طيب يحب الطيب

نظيف يحب النظافة كريم يحب الكرم جواد يحب

الجود فنظفوا أنفسيتكم . (رواه الترمذي : ٢٧٢٣)

صَفِيَّةُ : حسنا يا أستاذة ، نبدأ الآن ، هيا نرمي الزبالة في



المزبلة.

الأستاذة : أحسنن جميعاً أيتها الطالبات .

بارك الله فيكن .

لأن الله يحب النظافة، هيا بنا نظف هذه الحديقة.

### التدريبات

أجب عن الأسئلة الآتية فصاحةً وصحيحةً !

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fashih dan benar !

التدريب ١

١. إلى أين تذهب الأستاذة والطالبات ؟

﴿ تذهب ..... ﴾

٢. هل كثرة الزبالة في الحديقة ؟

﴿ نعم، ..... ﴾

٣. لماذا الحديقة وسيخ جداً ؟

﴿ لأن ..... ﴾

٤. هل الله يُحِبُّ النُّظَافَةَ؟

..... ﴿نعم، .....﴾

٥. هل يجوز أن يرمي الزبالة في أي مكان؟

..... ﴿لا .....﴾

تبادل السؤال والجواب مع صديقك كما في المثال!

التدريب ٢

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!



المثال : س : لا ترمي الزبالة في الحديقة!

ج : نعم يا أختي، شكرا على نصيحتك



١. لا ترمي - تحت الشجر - أختي - على نصيحتك



٢. لا ترمي - على المرج - أخي - على نصيحتك



٣. لا ترمي - في الحوض - أختي - على نصيحتك



٤. لا ترمي - في شجيرة - أخي - على نصيحتك



٥. لا ترمي - في ساقية - أختي - على نصيحتك



أمامك الآن صورة الحديقة، المطلوب منك أن تصف هذه الصورة شفويًا، قبل أن تصفها، أجب عن الأسئلة الآتية حول الصورة :

التدريب ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini dengan lisan, sebelum menggambarkannya, jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :



١. هل هذه الحديقة جميلة؟
٢. ماذا وجدت في هذه الصورة؟
٣. هل هناك كثرة الزبالة؟
٤. لماذا كثرة الزبالة في الحديقة؟
٥. أي ألوان لتلك الزهور؟
٦. هل هناك أشجار؟
٧. أي ألوان لتلك الأشجار؟

# فِي الْمَطْعَمِ



## Tujuan Pembelajaran

Membangun kemampuan siswa untuk dapat berkomunikasi menggunakan bahasa arab dengan benar dan fasih serta mampu berkomunikasi dengan situasi yang sesuai dengan Al Qur'an dan Al Hadist.

## Indikator Pembelajaran

Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fasih.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan melaksanakan perintah memakan makanan yang halal dan thoyib.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan mengingatkan untuk makan dan minum dengan tangan kanan.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَاتُ

( انْطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ الْأَتِيَةَ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

رَقْمٌ	الْمُفْرَدَاتُ	الْمَعَانِي
١	مَطْعَمٌ	Kantin
٢	طَيِّبٌ	Baik/Bagus
٣	وَقْتُ الْإِسْتِرَاحَةِ	Jam Istirahat
٤	جُوعَانٌ	Lapar
٥	اشْتَرَى - يَشْتَرِي	Membeli
٦	طَعَامٌ جَاطِعَةٌ	Makanan
٧	شَرَابٌ جَاشِرَةٌ	Minuman
٨	حَلِيبٌ	Susu
٩	الْمَنْجَا	Mangga
١٠	نَصِيحَةٌ	Nasehat

## الحوار الأول

( اِقْرَأْ هَذَا الْحِوَارَ الْآتِيَّ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

يا فَرِحَانُ، قَدْ دَقَّ الْجَرَسُ، هَذَا وَقْتُ الْاِسْتِرَاحَةِ.

فَاتِحُ



أَنَا جَوْعَانٌ جَدًّا. هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ.

: أَنْتَ صَحِيحٌ، هَيَّا بِنَا نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ.

فَرِحَانُ



: يَا فَرِحَانُ، أَيُّ طَعَامٍ تَشْتَرِي؟

فَاتِحُ

: أَشْتَرِي السَّمَكَ وَالْأُرْزَ وَالسَّلْطَةَ.

فَرِحَانُ



وَمَاذَا تَشْتَرِي أَنْتَ؟

: أَشْتَرِي الْأُرْزَ وَالذَّجَاجَ وَالْمَنْجَا.

فَاتِحُ



أَيُّ شَرَابٍ تَشْتَرِي؟

: أَشْتَرِي الْحَلِيبَ. وَمَاذَا تَشْتَرِي أَنْتَ؟

فَرِحَانُ



: أَشْتَرِي الثَّلْجَ.

فَاتِحُ

فَرِحَانُ : لَا تَشْرَبُ الثَّلْجَ يَا أَخِي، إِنَّ ذَلِكَ الشَّرَابَ لَيْسَ  
طَيِّبٌ لِحُسْمِكَ لِأَنَّ أَصَابِكَ الرَّكَامَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :  
﴿وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ﴾ (QS. Al Maa'idah : 88)

فَاتِحُ : شُكْرًا عَلَى نَصِيحَتِكَ

فَرِحَانُ : عَفْوًا يَا أَخِي

التَّدْرِيبَاتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ فَصَاحَةً وَصَحِيحَةً !

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fasih dan benar !

التَّدْرِيبُ ١

١. إِلَى أَيْنَ فَاتِحٌ وَفَرِحَانُ يَذْهَبَانِ ؟

﴿يَذْهَبُ.....﴾


٢. أَيُّ طَعَامٍ يَشْتَرِي فَرِحَانُ ؟

﴿يَشْتَرِي.....﴾

٣. هَلْ فَاتِحٌ يَشْتَرِي السَّمَكَ وَالْأُرْزَ وَالسَّلْطَةَ ؟

﴿لَا يَشْتَرِي.....﴾

٤. أَيُّ شَرَابٍ يَشْتَرِي فَرْحَانُ؟

﴿ يَشْتَرِي ..... ﴾ 

٥. مَنْ أَصَابَ الرِّكَامَ؟

﴿ أَصَابَ ..... ﴾ 

تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمَثَالِ!

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التَّدْرِيبُ ٢



المَثَالُ : س : هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ، يَا أَحْمَدُ!

سَأَشْتَرِي الْمَنْجَا، مَاذَا سَتَشْتَرِي؟

ج : هَيَّا بِنَا. سَأَشْتَرِي حَمَلِيَا.



١. مِيكََا - الْعَنْبُ - تَشْتَرِي - الثَّلْجَ

.....   
..... 



٢. أَغُوسٌ - الْمَوْزُ - تَشْتَرِي - الشَّايَ

.....   
..... 



٣. زَيْلًا - الْبَرْتَقَالَ - تَشْتَرِينَ - الْمَاءَ

.....

.....



٤. سَلْمَانُ - الرُّمَّانَ - تَشْتَرِي - الْعَصِيرَ

.....

.....



٥. أَلْفٌ - غُوَافَةً - تَشْتَرِينَ - الْعَسَلَ

.....

.....

أمامك الآن صورة الحديقة، المطلوب منك أن تصف  
هذه الصورة شفويًا، قبل أن تصفها، أجب عن الأسئلة  
الآتية حول الصورة :

التدريب ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini dengan lisan, sebelum menggambarannya, jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :



١. هل هذه صورة المَطْعَمِ ؟
٢. ماذا وجدت في هذه الصُّورَة ؟
٣. ماذا يعملون الطُّلاب في هذه الصُّورَة ؟
٤. أيُّ الطَّعام يأكلون ؟
٥. هل يأكلون الطَّعام حلالاً وطيباً ؟
٦. هل يشربون الشَّرَاب حلالاً وطيباً ؟

الدَّرْسُ الثَّانِي

المُفْرَدَاتُ

( اُنطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ أَلَاتِيَةَ طَلَّاقَةً وَقَفَّاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

رَقْمٌ	الْمُفْرَدَاتُ	الْمَعَانِي
١	الشَّايُ	Teh
٢	اللَّحْمُ	Daging
٣	الْخُبْزُ	Roti
٤	مَنْعَ - يَمْنَعُ	Melarang
٥	البَّابَايَا	Pepaya
٦	حَمَلَ - يَحْمَلُ	Membawa
٧	أَكَلَ - يَأْكُلُ	Makan
٨	شَرَبَ - يَشْرَبُ	Minum
٩	الشَّمَالُ	Kiri
١٠	السَّلَطَةُ	Salad

## الحوار الدَّيْمَانِي

( اِقْرَأْ هَذَا الْحَوَارَ الْأَتِي طَلَاقَةً وَفَصَاحَةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

يا أُخْتِي، هَذَا وَقْتُ الْاِسْتِرَاحَةِ .

زَهْرَةَ

هَيَّا بِنَا نَأْكُلْ جَمَاعَةً . أَنَا جَوْعَانٌ جَدًّا

أَيُّ طَعَامٍ حَمَلْتُ الْآنَ؟

زَهْرَةَ

حَمَلْتُ الْأُرْزَ وَاللَّدَّجَاجَ وَالسَّلْطَةَ وَالْبَابَايَا .

شَفَاءَ

أَيُّ طَعَامٍ حَمَلْتُ الْآنَ؟

حَمَلْتُ الْأُرْزَ وَاللَّحْمَ وَالشَّايَ وَالْبِرْتَقَالَ .

زَهْرَةَ

هَيَّا بِنَا نَأْكُلْ الْآنَ!

شَفَاءَ



زهرة

: هَيَّا بِنَا . يَا أُخْتِي ! لَا تَأْكُلِي وَلَا تَشْرَبِي بِالشَّمَالِ !



لَأَنَّ مَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

( لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشَّمَالِ )



( رَوَاهُ الْمُسْلِمُ : ٢٠١٩ )

: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ . شُكْرًا عَلَيَّ نَصِيحَتِكَ .

شفاء



: عَفُوا يَا أُخْتِي

زهرة

التَّدْرِيبَاتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ فَصَاحَةً وَصَحِيحَةً !

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fasih dan benar !

التَّدْرِيبُ ١

١ . هل زهرة تشرب العصير التفاح ؟

﴿ لا تشرب ..... ﴾

٢ . أيُّ طعامٍ تحمِلُ شفاءً ؟

﴿ تحمِلُ ..... ﴾

٣. من تَأْكُلُ وَتَشْرَبُ بِالشَّمَالِ؟

..... ﴿تَأْكُلُ.....﴾

٤. هل مَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَأْكُلَ وَتَشْرَبُ بِالشَّمَالِ؟

..... ﴿نَعَمْ، مَنَعَ.....﴾

٥. لماذا مَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَأْكُلَ وَتَشْرَبُ بِالشَّمَالِ؟

..... ﴿لأن الشَّيْطَانَ.....﴾

تبادل السؤالَ وِاجوابَ مع صديقك كما في المثال!

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التدريب ٢



المثال: س: يا أُخْتِي! لا تَأْكُلِي الدَّجَاجَ بِالشَّمَالِ!

ج: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ. شُكْرًا عَلَي نَصِيحَتِكَ



١. أُخِي - لا تَأْكُل - اللحم - عَلَي نَصِيحَتِكَ



٢. أُخْتِي - لا تَشْرَبِي - الشَّاي - عَلَي نَصِيحَتِكَ



٣. أَخِي - لَا تَأْكُلْ - الْخُبْزَ - عَلَي نَصِيحَتِكَ



٤. أَخْتِي - لَا تَشْرَبِي - الْحَلِيبَ - عَلَي نَصِيحَتِكَ



٥. أَخْتِي - لَا تَأْكُلِي - التُّفَّاحَ - عَلَي نَصِيحَتِكَ

أَمَامَكَ الْآنَ صُورَةُ الْحَدِيقَةِ، الْمَطْلُوبُ مِنْكَ أَنْ تَصِفَ  
هَذِهِ الصُّورَةَ شَفَوِيًّا، قَبْلَ أَنْ تَصِفَهَا، أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ  
الآتِيَةِ حَوْلَ الصُّورَةِ :

التَّدْرِيبُ ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini dengan lisan, sebelum menggambarannya, jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :



١. مَاذَا وَجَدْتَ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ ؟
٢. مَاذَا يَعْمَلُ الطَّالِبُ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ ؟
٣. أَيُّ الطَّعَامِ يَأْكُلُ الطَّالِبُ ؟
٤. أَيُّ الشَّرَابِ يَشْرَبُ الطَّالِبُ ؟
٥. هَلْ يَأْكُلُ الطَّعَامَ بِالشَّمَالِ ؟
٦. هَلْ يَجُوزُ أَنْ يَأْكُلَ وَ يَشْرَبَ بِالشَّمَالِ ؟
٧. لِمَاذَا لَا يَجُوزُ أَنْ يَأْكُلَ وَ يَشْرَبَ بِالشَّمَالِ ؟

# فِي الْمَكْتَبَةِ



## Tujuan Pembelajaran

Membangun kemampuan siswa untuk dapat berkomunikasi menggunakan bahasa arab dengan benar dan fasih serta mampu berkomunikasi dengan situasi yang sesuai dengan Al Qur'an dan Al Hadist.

## Indikator Pembelajaran

Setelah mempelajari bab ini siswa diharapkan:

- Mampu berkomunikasi dengan temannya menggunakan kalimat bahasa arab yang benar dan fashih.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan mengetahui pentingnya menuntut ilmu.
- Yakin dan percaya diri menggunakan bahasa arab dan tidak berputus asa dalam menuntut ilmu.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَاتُ

( اِنْطِقُ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ اِلْتِيَةً طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المُعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ	١
Meminjam	اسْتَعَارَ - يَسْتَعِيرُ	٢
Kamus	مُعْجَمٌ	٣
Pergi	ذَهَبَ - يَذْهَبُ	٤
Buku IPA	كِتَابُ الْعِلْمِ	٥
Ayo	هَيَّا بِنَا	٦
Bersama-sama	جَمَاعَةً	٧
Ide yang bagus	فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ	٨
Menginginkan	أَرَادَ - يُرِيدُ	٩
Mengangkat/Meninggikan	رَفَعَ - يَرْفَعُ	١٠

## الحوار الأول

( إقرأ هذا الحوار الآتي طلاقةً وفصاحةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !



عليّ : السلام عليكم صباح الخير - أكمل.

أكمل : وعليكم السلام صباح النور - عليّ.

عليّ : إلى أين تذهب - أكمل ؟

أكمل : أذهب إلى المكتبة. أريد أن أستعير فُجَم اللغة

العربية. هل أنت تذهب هناك أيضًا ؟

عليّ : نعم، أريد أن أستعير كتاب ولتعلّم تعلّمًا شديدًا

في المكتبة.

أكمل : هيا بنا إلى المكتبة جماعةً.

عليّ : هذا فكرة طيبة - أكمل، هيا بنا.

في المكتبة

أكمل : لماذا أنت نشيط جدًا لتعلّم ؟

عَلِيٌّ : لِأَنَّ سَيَّرَفَعُ الدَّرَجَاتِ لِطَالِبِ الْعِلْمِ. قَالَ سَتَعَالَى:

﴿...سَيَّرَفَعُ الَّذِينَ ءَلَعَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ لُفَّتُوا الْعِلْمَ

دَرَجَاتٍ وَ ءَمَلَتَّعْمَلُونَ خَيْرٍ﴾

(QS. Al Mujadilah : 11)

أَكْمَلُ : شُكْرًا جَزِيلًا عَلَى نَصِيحَتِكَ صَدِيقِي

عَلِيٌّ : عَفْوًا

## التَّدْرِيبَاتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآيَةِ فَصَاحَةً وَصَحِيحَةً!

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fasih dan benar !

التَّدْرِيبُ ١

١. هَلْ أَكْمَلُ يَذْهَبُ إِلَى الْفَصْلِ؟

..... ﴿لَا يَذْهَبُ.....﴾

٢. مَاذَا يُرِيدُ أَكْمَلُ؟

..... ﴿يُرِيدُ أَنْ.....﴾

٣. مَاذَا يُرِيدُ عَلِيٌّ؟

..... ﴿يُرِيدُ أَنْ.....﴾

٤. هَلْ أَكْمَلُ وَعَلَيَّ يَذْهَبَانِ إِلَى الْمَكْتَبَةِ جَمَاعَةً؟

..... ﴿نَعَمْ، أَكْمَلُ.....﴾ 

٥. لِمَاذَا عَلَيَّ نَشِيطٌ جِدًّا لِتَعَلُّمِي؟

..... ﴿لَأَنَّ.....﴾ 

تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

التَّدْرِيبُ ٢

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!



المِثَالُ : س : مَاذَا تَسْتَعِيرُ - أَحْمَدُ؟

ج : أُرِيدُ أَنْ أُسْتَعِيرَ مُعْجَمَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ



١. تَسْتَعِيرُ - سَلِيمَانُ - مُعْجَمَ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ

٢. تَسْتَعِيرِينَ - رَحْمَةُ - كِتَابَ الْعُلُومِ



٣. تَسْتَعِيرُ - حَسَنُ - كِتَابَ التِّكْنُولُوجِيَا





٤. تَسْتَعِيرِينَ - زَكِيَّةٌ - خَرِيْطَةٌ

.....  
.....



٥. تَسْتَعِيرُ - رِيْحَانٌ - كِتَابَ السِّيْرَةِ النَّبَوِيَّةِ

.....  
.....

أَمَامَكَ الْآنَ صُورَةُ الْحَلِيْقَةِ، الْمَطْلُوْبُ مِنْكَ أَنْ تَصِفَ هَذِهِ  
الصُّوْرَةَ شَقْوًا، مَقْبَلِ أَنْ تَصِفَهَا، أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ  
حَوْلَ الصُّوْرَةِ :

التَّدرِيبُ ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini dengan lisan, sebelum menggambarannya, jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :

كِتَابٌ جَ كُتِبَ

Buku

كُرْسِيٌّ جَ كُرْسِيٌّ

Kursi

قَرَأَتْ / تَقْرَأُ

Dia perempuan telah / sedang membaca

جَلَسَتْ / تَجْلِسُ

Dia perempuan telah duduk / sedang duduk



١. هَلْ هَذِهِ صُورَةُ الْمَكْتَبَةِ ؟
٢. مَاذَلْتَعْمَلُ الطَّالِبَاتُ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ ؟
٣. هَلْ هُنَاكَ الْكُتُبُ لِلتَّنَوُّعَةِ ؟
٤. أَيُّ الْكُتُبِ هُنَاكَ ؟
٥. هَلْ يَجُوزُ أَنْ يَسْتَعِيرَ الْكُتُبُ هُنَاكَ ؟

الدَّرْسُ الثَّانِي

المُفْرَدَاتُ

( انْطِقْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ أَلَاتِيَةَ طَلَّاقَةً وَفَصَاحَةً )

Ucapkanlah kosakata dibawah ini dengan lancar dan fashih !

المَعَانِي	المُفْرَدَاتُ	رَقْمٌ
Selamat Datang	أَهْلًا وَسَهْلًا	١
Buku Teknologi	كِتَابُ التِّكْنُوْلُوجِيَا	٢
Izinkan saya	هَلْ تَسْمَحُ لِي	٣
Pertanyaan	سُؤَالٌ جَ اسْئَلَةٌ	٤
Menuntut ilmu	طَلَبُ الْعِلْمِ	٥
Putus Asa	يَيْئَسُ - يَيْئَسٌ	٦
Mencari	يَبْحَثُ - يَبْحَثُ	٧
Murid Perempuan	طَالِبَةٌ جَ طَالِبَاتٌ	٨
Ustadzah	أُسْتَاذَةٌ جَ أُسْتَاذَاتٌ	٩
Mulia	كَرِيمَةٌ	١٠

## الحوار الثاني

( إقرأ هذا الحوار الآتي طلاقةً وفصاحةً )

Bacalah percakapan dibawah ini dengan lancar dan fashih !

مُفِيدَةٌ وَنُورٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ - أُسْتَاذَةٌ فِطْرِ الْكَرِيمَةِ.

أُسْتَاذَةٌ الْأَلْفِيَّةِ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ - طَلِبَتَيْنِ الْمَحْبُوبَةِ،

أَهْلًا وَسَهْلًا فِي الْمَكْتَبَةِ !

مُفِيدَةٌ وَنُورٌ : أَهْلًا بِكَ - أُسْتَاذَةٌ

نُورٌ : - مُفِيدَةٌ، هَلْ تَسْمَعُ لِي لِسُؤَالٍ؟

أَيُّ كِتَابٍ تَبْحَثِينَ؟

مُفِيدَةٌ : أُرِيدُ أَنْ أَبْحَثَ كِتَابَ الرَّضِيَّاتِ. نُورٌ، أَشْعُرُ أَنَّ

الرَّضِيَّاتِ صَعْبٌ جِدًّا. أَحْتَجُّ وَقْتًا كَثِيرًا لِأَفْهَمَهُ.

نُورٌ : لِأَتَيْتِسِي مِنْ طَلَبِ الْعِلْمِ، قَالَ مُتَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ

﴿.....فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥)﴾

﴿إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦)﴾... (QS. Al Insyiroh 5-6)

مُفِيدَةٌ : طَيِّبٌ أَحْيِي، أُرِيدُ أَنْ أُسْتَعِيرَ كِتَابَ

الرِّضِيَّاتِ وَلَتَعْلَمُهُ كُلَّ يَوْمٍ.

نَعَمْ، هَيْلَنْتَعَلَّمُ الرِّضِيَّاتِ جَمَاعَةً. نُورٌ

مُفِيدَةٌ : جَزَاكُمُ أَحْسَنَ الْجَزَاءِ.

خُورٌ : آمِينُ وَإِيكُمَا

### التَّدْرِيبَاتُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ فَصَاحَةً وَصَحِيحَةً!

Latihan 1 : Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan fasih dan benar !

التَّدْرِيبُ ١

١. إِلَى أَيِّنَ مُفِيدَةٍ وَنُورٍ تَذْهَبَانِ ؟

..... ﴿مُفِيدَةٌ وَنُورٌ.....﴾ 

٢. أَيُّ كِتَابٍ تَبْحَثِينَ مُفِيدَةٌ ؟

..... ﴿تَبْحَثُ الْمُفِيدَةُ.....﴾ 

٣. هَلْ تَشْعُرُ الْمُفِيدَةُ أَنَّ الرِّضِيَّاتِ صَعْبٌ جِدًّا ؟

..... ﴿نَعَمْ، تَشْعُرُ.....﴾ 

٤. هَلْ يَجُوزُ أَنْ يَيْتَسَرَ مِنْ طَلَبِ الْعِلْمِ ؟

..... ﴿لَا يَجُوزُ.....﴾ 

٥. مَنْ تُرِيدُ أَنْ تَتَعَلَّمَ الرَّضِيَّاتِ كُلَّ يَوْمٍ ؟

..... ﴿مُفِيدَةٌ تُرِيدُ.....﴾ 

تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

Latihan 2 : Lakukanlah tanya jawab dengan temanmu seperti contoh percakapan dibawah ini!

التَّدْرِيبُ ٢



للمِثَالُ: س : سَلِّمِي، هَلْ تَسْمَحُ لِي لِسُّؤَالٍ؟

أَيُّ كِتَابٍ تَبْحَثِينَ؟

ج : أُرِيدُ أَنْ أُبْحَثَ كِتَابَ الرَّضِيَّاتِ



١. عَيْدٌ - تَبْحَثُ - كِتَابُ الْعُلُومِ

.....   
 .....  
 .....



٢. لَطِيفَةٌ - تَبْحَثِينَ - الْقُرْآنُ الْكَرِيمِ

.....   
 .....  
 .....



Bahasa Arab



٣. عُمَرُ - تَبَحْتُ - كِتَابُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

.....  
 .....  
 .....

٤. حَسَنَةُ - تَبَحْتَيْنِ - كِتَابُ التِّكْنُولُوجِيَا

.....  
 .....  
 .....

٥. لِقَبْلُ - تَبَحْتُ - مُعْجَمُ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ

.....  
 .....  
 .....

أَمَامَكَ الْآنَ صُورَةُ الْحَلِيقَةِ، الْمَطْلُوبُ مِنْكَ أَنْ تَصِفَ هَذِهِ  
 الصُّورَةَ شَفْوً مَقْبَلٌ أَنْ تَصِفَهَا، أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ  
 حَوْلَ الصُّورَةِ :

التَّدْرِيبُ ٣

Latihan 3 : Dihadapan kamu sekarang adalah gambar taman, kamu diminta untuk menggambarkan gambar ini dengan lisan, sebelum menggambarkannya, jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut seputar gambar :

إِعَادَةُ الْكِتَابِ

Mengembalikan buku

إِسْتِعَارَةُ الْكِتَابِ

Meminjam buku

الْمَكْتَبَةُ

Perpustakaan



١. هَلْ هَذِهِ صُورَةُ الْمَكْتَبَةِ؟
٢. مَا ذَلَّتْ عَمَلُ الطَّالِبِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ؟
٣. هَلْ هُنَاكَ الْكُتُبُ لِلتَّنَوُّعِ؟
٤. أَيُّ الْكُتُبِ هُنَاكَ؟
٥. هَلْ يَجُوزُ أَنْ يَسْتَعِيرَ الْكُتُبَ هُنَاكَ؟

## Daftar Pustaka

Dr. Abdurrahman bin Ibrahim Al-Fauzan. *al-'Arabiyah Baina Yadaika*. Riyadh  
Saudi Arabiya: Arabiyah Lil Jami'

Munawwir, Ahmad Warson.1997. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*.  
Surabaya: Pustaka Progressif

Munawwir, Ahmad Warson dan Fairuz, Muhammad.2007. *Al-Munawwir Kamus  
Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progressif





**Buku "Hayya Natakalimu ! "**

**ini merupakan buku pintar berbicara bahasa Arab, Dengan metode praktis yang disusun secara sederhana, aplikatif, dan praktis dengan harapan anak-anak tingkat SD dapat dengan mudah mempelajarinya.**



**Metode ini diawali dengan melakukan percakapan bahasa arab secara bersama-sama tentang hal-hal yang dekat dengan kehidupan mereka, dilanjutkan dengan beberapa latihan agar anak-anak dapat menghafal dan bercakap-cakap secara terstruktur.**

**Buku ini merupakan dasar-dasar belajar berbicara bahasa arab yang tidak membatasi para rekan pendidik untuk mengembangkan sendiri pengajaran berbicara bahasa arab secara lebih kreatif. Semoga buku ini dapat bermanfaat sekaligus menjadi teman belajar yang baik bagi anak-anak.**

\*\*\*\*\*

فِي أَيِّ مَكَانٍ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ



